中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：（七二零六二七 七二三四九二
營業部 廣告部：（七二九三零七 七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份弍毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一五九三零號

北越頭目決定繼續南侵攻勢

並指使越共嘍囉加强戰事

【西貢十三日美聯社電】此間河內觀察家相信：北越共黨中央委員會已決定繼續其在南越的攻勢，儘管美國加緊轟炸北越及在北越各海港佈雷。

觀察家是根據北越官方的「人民報」本月內所刊出的一連串文章及北越部長會議在週末所發表的一則公報而作出上述結論的。此間分析家說：該項公報及「人民報」所發表的文章，透露了北越的一項祇能由北越共黨中央委員會的同意才能作出的政策決定。

一位富於經驗的觀察家說：該項決定是北越決心的徹底表示。這位觀察家認爲，由六十九名委員所組成的中央委員會，是在五月尾在北越清楚了解美國對越共攻勢所作出的反應後而召開的，新的政策的決定，是在本月初以五千字的文章發表的，而在「人民報」內的分三部分連載的文章，其署名是情報分析家不熟識的，相信這是透露北越官方意見的一名作者的假名。

【東京十三日美聯社電】北越於星期二日報導：南越共黨領導階層於六月六日至六月八日間曾舉行一次會議，並要求越共軍隊加强在越南的戰爭。

由官方的「越南通訊社」發出的一項廣播說：南越共黨「臨時革命政府」主席黃進發，主持該次會議。

該社說：越共領導階層檢討南越的戰局，並在一項公報中斷定共軍現正在獲勝中。

上述公報同時宣稱：越共已成功的擴大南越武裝部隊內的不滿情緒，並設法使南越軍變節，或支持共軍。

該項公報說：「這是數以萬計被敵人認爲是他們的後援及基本部隊的『民間防衛』軍，在人民起義的風暴中，迅速瓦解的原因。他們之中，部分已加入游擊隊，或成爲一致起義中的尖兵。」

美機不理中共抗議 再炸北越邊境鐵路

【西貢十三日美聯社電】軍方發言人於星期二日宣佈：美國空軍飛機於星期一日再度飛至距離中國大陸邊境不到二十五哩處，攻擊北越的東北部鐵路線。

美軍司令部的該項空襲宣佈，是在中共聲稱美機對北越和接近中國大陸邊境地區的轟炸升級，正威脅着中共的安全之後不久發表的。

該項中共外交部的聲明宣稱：該些空襲是對中共的「嚴重挑釁行動」。

美國空軍的F四型幽靈機機師，投下了二千磅的雷射導向炸彈，據報他們已炸毀了北越東北部鐵路綫上的兩度橋梁，該兩度橋梁是位於河內東北五十五哩和六十哩處。

其中的一度橋梁是一百呎長和十五呎闊的良好橋，另一度橋梁的長闊度則未有報導出來，空軍說：使用雷射炸彈可以準確的擊中距離目標不到五呎的地方。

美軍司令部報導：空軍、海軍、和海軍陸戰隊的戰鬥轟炸機於星期一日曾飛入北越，進行了超過二百九十次的空襲。

據報被摧毀或被破壞的重要目標，包括另外的八度橋梁，其中的一度仍在建造中的橋梁是位於海防西北二十六哩，而位於海岸城市宜安西北三哩的宜安燃料儲藏庫的安登大橋亦受到轟炸。

美軍的B五二型轟炸機於星期二日所進行的連續第六天的空襲中，炸毀了在北越海港城市洞海兩邊的物資供應貯藏庫，在南越，地面的戰鬥是輕微和分散的。

【河內十三日法新社電】空襲警報的聲音於今日再次在河內的繁忙街道上響起，使到居民紛紛衝向防空洞中。

在整天中總共響了五次的警報或預先警報，而發自街道擴音器的慎常警告，勸諭人民逃離防空洞的入口。

但是，自始至終祇聽到一次的爆炸聲，時間是在上午九時十九分，爆炸聲的來源距離市中心甚遠，使人無法知道這個聲音究竟是由一枚炸彈或者是一枚飛彈所造成。

不久之後，解除警報的聲音響起，而街道又再次擠塞着來往的交通和行人。

限制核子武器協定

咨請美參院批准

【華盛頓十三日合衆國際社電】尼克遜總統今日將美、蘇限制防衛與攻勢核子武器協定，諮請參院批准。

地中海上空空戰

以色列擊落兩架埃及機

【特拉維夫十三日路透社電】軍方發言人稱：以色列空軍飛機，今午在地中海上空，與埃及軍機發生空戰，擊落埃及兩架「米格廿一式」戰鬥轟炸機兩架。以色列機全部安全返防。空戰發生於以色列佔領的西奈半島上空。

空援安祿：美軍第一空降師的直升機，於六月十三日列隊降落萊渙，載運南越軍第二師的軍隊前往安祿市。盟軍直升機已能連續第三日運載攻擊部隊前往安祿，解救該市的守軍。（合衆國際社無綫電傳真）

TISSOT

天梭寶石型女庄表是基於現代潮流最新動向而設計之結晶貢獻…精密‧高貴‧富於女性美‧款式繁多‧優雅絕倫‧無論妳選中任何一款‧戴在腕上‧更顯得風華蓋世‧惹人羨慕。

天梭「寶石型」表桶形‧永不磨損寶石型水晶玻璃‧包白金或包黃金表殼連帶。17421款式：由港幣255元起

天梭「寶石型」表圓形‧永不磨損寶石型水晶玻璃‧包白金或包黃金表殼連帶。17420款式：由港幣255元起

天梭「寶石型」表長方形‧永不磨損寶石型水晶玻璃‧包白金或包黃金表殼連帶。10402款式：由港幣255元起

天梭「寶石型」表桶形‧永不磨損寶石型水晶玻璃‧包白金或包黃金表殼連帶。10400款式：由港幣255元起

永安銀行經已開始營業，特備新型名廠[illegible]租賃，大小尺碼齊備，歡迎各界駕臨參觀訂用。

永安銀行有限公司謹啓

行址：灣仔堅拿道西十五號永德大厦

安祿仍有零星戰事

逾萬難民源源撤離

【西貢十三日合衆國際社電】共軍部隊今日頑强對抗在安祿附近包圍他們的南越軍部隊，並阻止第十三號公路被打通，作爲進入該市的營救道路。

軍方人士說：南越直昇機間中仍能突破惡劣的天氣及零星的地面炮火而降落安祿，並將估計爲一千二百名受傷軍民撤離安祿。但南越軍與北越軍部隊的槍戰仍繼續在安祿市內及週圍，以及沿第十三號公路進行。西貢司令部說：共軍炮手於星期一日曾以一百九十發砲彈，向安祿市內轟擊。

【西貢十三日路透社電】一位西貢司令部發言人於今日說：將近有一萬名難民，已從被戰火破壞的南越省府安祿逃抵安全的地方。安祿市曾被北越軍包圍了七十天之久。

南越軍是在安祿以南約六哩的新淺處找到該批難民的，而他們已於昨日由卡車送往南方。

在安祿被圍之時，難民與軍隊都分住在地下的壕溝中和居於自造的避彈坑內，北越軍的大砲、火箭和迫擊砲的轟擊，一如美軍和南越軍飛機的轟炸攻擊一樣，使到該市變成了一片瓦礫。

政府人士於昨晚報導：在安祿市內約二萬名的平民中，有三千人喪生，受傷或據報失蹤。而當安祿被一支估計有八千人至一萬人的北越軍部隊包圍時，一些的平民就在這個被圍的初早階段中逃離該市。

安祿市之圍，現時顯然已解，而政府軍已走出他們在該市南部的戰壕據點作戰，向着完全被毀壞的安祿市北部地區推進，該地區曾一度被北越軍所攻佔。

儘管世局趨和緩 東約依然盡力維持區內防衛

【曼谷十三日美聯社電】東南亞公約組織即將卸任秘書長華加斯在接受一項於星期二日發表的電台訪問時說，儘管世界强國間的關係大大改變，但東南亞公約組織將仍然作爲東南亞的一個防衛盾。

華氏在接受「自由亞洲之音」的訪問時說：「我認爲東南亞公約組織應仍然而且將要繼續它的任務──不祇爲世界這個部分的東南亞地區建立一個防衛盾，而且同時通過相互間的經濟合作，來促進這個地區的人民的福利與幸福。」

將於七月二十一日任滿的華氏說，美國總統尼克遜與蘇俄領袖們舉行的高峯會議，已產生了足以對緩和緊張局勢，以及減少對抗或促進世界和平與穩定有所貢獻的效果。

越共首次贊成成立

西貢全國協商政府

【河內十三日法新社電】據報：「南越臨時革命政府」今日初次贊成成立一個「西貢全國協商政府」，這是共黨使用上述名稱的第一次。上述報導是在河內報紙廣泛報導，由南越共黨臨時革命政府總理黃進發於六月八日在已解放的南越領土內主持舉行的一次內閣會議時發表的。

當地的報紙說：「南越臨時革命政府」已發出一項呼籲，要求「廣泛促進南越的政治統一」，並準備與「沒有宗教信仰或政治意見差別，或不管他們的國家與政治的所有組織和私人」，採取聯合行動。

參加這項鬥爭的唯一條件是支持者曾協助把美軍趕出南越，以及脫離南越總統阮文紹的國家。

雖然這次會議的報告提及成立一個「西貢全國協商政府」，但它稍後時又重申「南越臨時革命政府」所提出的七點和平計劃，要求成立一個「全國協調政府」。

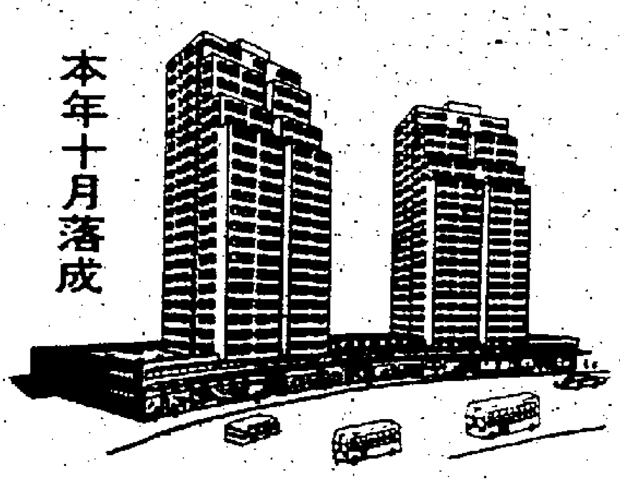
但上述文件與巴黎越戰和談北越代表團團長春水於最近接受記者的訪問，似乎顯示出河內與「南越臨時革命政府」都企圖在南越「加强」和平力量的聯合」。

上葵涌石蔭路221地段

16B.31.31A.31B.35.35A.

巴士直達大厦隔鄰總站

本年十月落成



高級洋樓 材料第一
梗房間格 四面單邊
柚木地板 冷熱水喉
浴缸潔具 電話總綫
預售特價 每呎80餘

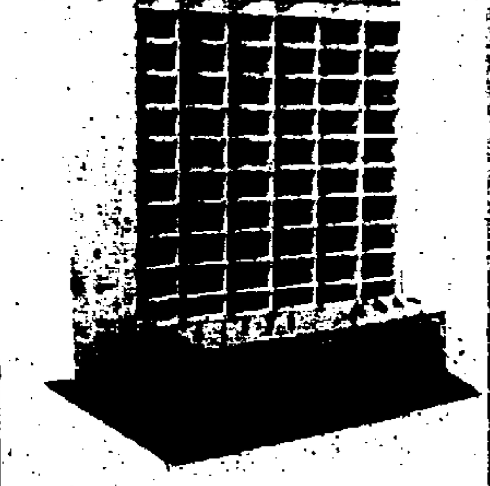
滙豐財務有限公司特別批准貸款

首期最少 只付25% 可分三次繳交 餘欵75%

可分十年付欵 入伙後才開始供付 實樓勝交租

地盤售樓處（假日照常）

中央大酒店



CENTRAL Hotel

服務週到

IMMEDIATE RESERVATIONS & ENQUIRIES

Tourasia HONGKONG INC.

100 NATHAN RD. KOWLOON HONGKONG

TEL. K-671195

代售世界各地特價機票

中西醫典著者 曾任總統府特約醫師

主治 風濕 胃痛 哮喘 高血壓

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

蔣經國向立院作施政報告強調
內政方面經濟第一
對外關係應有伸縮

【台北十三日合衆國際社電】中華民國行政院長蔣經國雖然誓言繼續執行「經濟第一」的國內政策，他於今日強調中華民國對外關係的伸縮性。

蔣氏在立法院首次發表的施政報告時說：中華民國應經常彈性的修正或改善其計劃，以適應主觀的與客觀環境的改變，同時配合新局勢發展之需。

【台北十三日中央社電】行政院長蔣經國今天上午在立法院作施政報告時表示，行政院六十二年度施政方針，是要以既有施政成果爲基礎，力求政治革新的再創進，經濟建設的再壯大，文化教育的再進步，與軍事戰備的再加強。

蔣院長說：我們的基本方針，對內應繼續革新行政，強固國防，宏揚法治精神，加速經濟發展，全面充實國力，確實做到「莊敬自強」——對外應本獨立自主的精神，以修明的內政建設爲後盾，積極發揮總體外交的功能，致力推進各種國際合作，加強我與各國友好關係，切實做到「操之在我」，以打破中共的國際統戰陰謀。

他說：今後在實際執行此項方針的過程中，自將隨時針對主客觀環境的變動，情勢發展的需要，作不斷的檢討，機動的加以修正或改進，同時我們將牢固的把握幾個原則和方向。一切施政，要留以恢宏民族大義，提振民族精神，維護民族文化的優良傳統爲大前提，大目標。

一切都要以民衆利益爲先，並厲行行政革新，廣攬才俊新銳，全力推進爲民服務的廉能政治，徹底改造政治風氣。

政府必當盡力貫徹經社建設計劃的繼續執行，務求經濟保持穩定而快速的成長，社會安定繁榮，教育科技普及發展，來促進經濟社會的現代化，擴大國民就業，提高國民所得，增進國民智能。

我們必須善用國力，兼顧建軍與備戰，積極充實三軍，強化戰力，並使武力與國民結合，待機動員，隨時與敵人作決勝的戰鬥。

我們決將堅持伸張國際正義的立場，決不放棄維護世界和平的職責，堅毅勇敢，與友邦合作互助，以團結自由力量，確保國際安全，爲我們革命外交的主旨和方針，與共黨邪惡和姑息浪潮搏鬥到底。

蔣院長強調：本諸以上的原則和方向，我們必須再有統合的，具體的，切實的和有效的作法，務求各項目標的充分實現，他認爲，我們的作法是：要從大處遠處着眼，要揀實際重點着手，要發揮團隊合作精神，要樹立親民愛民的風氣。

他說：以上只是行政部門決將採取的一般作法，總括來說，我們的作法將有一個最高的準則，那就是，凡於復國建國大業所必要，於建設現代化國家所必行，於國民福祉所必需的，我們就必毅然戮力以赴，毫不躊躇。

蔣院長並特別指出，我們唯一的任務，就是消滅中共，收復大陸，只要我們沉着堅定，忍辱負重，團結一致，樂觀奮鬥，有信心，有目標，前進不懈，以我之實，擊敵之虛，我們必能獲得勝利。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版，最後倫敦來電，尾盤報六一點六零美元，比前市尾盤價升四角。

澳洲牛女：澳洲也有它的「西部」，這就是證明：十七歲的戴安娜·勞卡林，是西澳洲帕克維爾州人，這個州有着全國最佳的騎牛技術表演者，事實上，她被認爲是該州內唯一肯企圖好好學習騎牛的女子。（合衆國際社無綫電傳眞）

日執政黨內爭趨激烈
四個主要派系
聯合抵制福田

【東京十三日中央社電】由于日本自民黨內的四個主要派系，昨天採取進一步聯合行動，阻止外相福田赳夫成爲佐藤首相的繼任人，此一執政黨內爲繼承佐藤職位所進行的鬥爭，益趨激烈。

四個主要派系——田中派、大平派、三木派與中曾根派——的高級人員昨晚再度集會，並發表聯合書面聲明。書面聲明中稱，繼任佐藤的下任自民黨總裁，應經由公平的選舉產生，並說，他們將聯合致力打破「政治常例」。

一般認爲，此言表示，他們反對福田爲佐藤的繼任人，因爲福田的政治姿態最可能摹仿佐藤。

此間政治觀察家說，他們協議所謂經由「公平的選舉」產生佐藤繼任人，暗示他們反對佐藤對選舉施加影響力。

四大派系將要求其他較小與中立派系與他們聯合，共同抵制福田。

觀察家說，假如他們聯合中立派系成功，即可具有「圍堵」福田的能力。

同時，據接近自民黨的人士說，中曾根派可能在未來的選舉中担任重要角色。

立陶宛發出自由之聲
又一青年自焚
二百名青年仍被囚黑獄

【莫斯科十三日美聯社電】立陶宛消息人士於星期二日說：在上月爲期兩天而震動立陶宛的暴動餘波中，另一名青年已自焚斃命，約有二百名青年則在獄中等候審訊。

於五月十八至十九日在考那斯城的澀背街道上發生的打鬥中，有數千名青年高呼「立陶宛自由」的口號，並以木棍及石塊擲向警察，傘兵後來奉召到場採取行動，把該批青年制服。

大多暴動者，年齡是在十六至廿四歲間，他們在卡蘭特的葬禮時，走到街上示威的。卡芝特是一名二十歲的夜學生，他在五月十四日在攷那斯公園，他以約一加侖的汽油澆身，然後引火自焚。他在十二小時後喪生。

他們在星期二日說：另一位可能受到卡氏所感動的青年，亦在十日前在立陶宛首都維爾拿斯以南約五十里的華倫拉市自焚身死。

聯國歐洲總部外 發現有一枚炸彈

【日內瓦十三日美聯社電】警方發言人說，一枚炸彈於星期二日在聯合國歐洲總部附近發現，伊朗國王已預定於星期三日在該處向國際勞工會議致辭。

拉凡爾向衆院小組作證
在華府採行動前
曾批准空襲北越

【華盛頓十三日路透社電】前美駐東南亞空軍司令拉凡爾將軍承認說：他在美政府在四月間恢復空襲北越之前，曾批准空襲北越。

他作出證供說：他曾下令向北越一個工事進行二十或二十一餘次的空襲，拉氏在兩個月前的辭職及在同一日被降職一事，已導致國會的調查。

負責調查該事的國會議員派克今日稱：拉氏之供詞，證明「五角大厦」隱瞞事實。

巴基是紐約州的民主黨衆議員。他是隨着這位五十五歲的將軍昨日在衆院武裝部隊調查小組委員會前作供之後，作出該項估評的，派氏曾指控美空軍「在人們背後，隱瞞飛行」。

「五角大厦」曾說：拉凡爾將軍是因健康問題退休的，但派氏則堅持說，拉氏本人之証供，推翻了這項辯語。派氏告知一名記者說：拉氏將不會支持這種說法。

拉氏又作出證供說：卽使他脊柱沒有毛病，沒有心臟病及氣腫病，他亦應已退休。雖然他在越南的官階是四星上將，但他是以一位三星上將的身份辭去該職。

他說：他曾提出若干有關北越動態的威脅報告，以證實其向非軍事區以北所施行其所謂「自衞反應」襲擊的措施是適當的。

美空軍參謀長萊恩將軍，作出證供說：他們所施行的一百四十七次空襲行動，是他們在去年十一月八日及本年三月八日間所作出的廿八次空襲行動中的一部份行動。

但這位曾是美第七空軍隊司令的拉凡爾，稍後語記者說：空襲飛行不足二十次，而是在本年二月開始的。

商討歐洲安全越戰等問題
俄外長葛羅米柯
昨與法領袖會談

【巴黎十三日路透社電】蘇俄外長葛羅米柯於今日與法國領袖舉行會談，討論歐洲安全、越戰，以及中東等問題。

他們對上述三項問題都持有相同的觀點。這次計劃中的討論，與越戰和談可能將於不久在此間恢復舉行，以及擴大對伊拉克石油的談判的兩項跡象偶合。

葛羅米柯於昨日抵步時對記者們說：「目前有相當數目的問題仍未解決，雙方就這些問題交換觀點，將會有助及有利於雙方，很多新的因素，最近在歐洲及世界上顯露出來」。

葛氏已預定於今晨與法國外長徐滿舉行會談。他將與法國總統蓬皮度共進午餐，其後會晤法國總理戴瑪。

社論

從環境會議看聯合國的沒落

聯合國的人類環境會議經於去週在瑞典首都斯德哥爾摩開幕。這次的會議，使我們聽不到若干人類運用智慧、科技去改善環境的高見，却使我們看見聯合國這個號爲崇高的組織，又一次受到體內中毒，慢慢的與死亡更接近一步了。因此，使人感覺：今天的聯合國簡直已支離破碎，正氣消沉，操縱在一股搗亂分子手上，祗有叫囂、爭吵、作惡、胡鬧，絕不可能解決正當的問題。中華民國的脫離落得乾淨，少却憤激，以免看見「眼冤」，現在回想起來，確是明智之舉。

人類環境會議，從名義上思索，從範疇上想像，都知道是一個科學性的會議。討論的主題，離不開世界的公害研究，如環境的衞生，空氣的污濁，噪音的嘈雜，食物的毒質，甚至營養的增加，居住的改善，貧窮的驅除等。正像十一日那次會議的議決，要求作出一次世界性的運動，以驅除嘈雜聲音和限制貨車、汽車與機動脚踏車所發出的嘈雜聲，并設立一個新的環境局，以確定噪音的標準和限度。又像另一個會員國代表提議，要求提倡脚踏車運動，可以減少廢氣和嘈聲。雖然其中的提議不少屬於幼稚的廢話，引人發噱，但到底是「對題發揮」，允當與否是另一回事，尚不致走入歧途。

惟有中共代表團唐克在會議席上發言，自承是一個發展中的「國家」，科學技術水平不高，在維護和改善人類環境方面還缺乏經驗。他在這個科學性的會議中，不敢從事學術性的貢獻，却又一次利用爲政治的活動，作共黨八股的宣傳，以越南問題爲中心，對美國發出激烈的抨擊，要求會議強烈譴責美國的「狂轟濫炸和使用化學武器，屠殺人民，草菅人命，毀滅生物，毒化環境」，并又對由美、日等二十七個國家代表所起草的科技性「環境宣言」。一部份亞非左翼會員又從中鼓掌助威，作爲響應，引起全場側目。美國代表團團長摩斯臣端憤激，他說：「在討論環境問題的場合，却提出政治問題，眞是匪夷所思，令人驚異。」他準備在編排定的秩序表到了美國代表團發言時，將予以駁斥，以糾正中共的詆譭和盲目作政治活動的現象。

非常明顯的，中共鑽進聯合國以後，根本上就毫沒有理會聯合國的本來目標和任務。唯一的陰謀在利用聯合國的場合，勾搭亞非洲的小國，分別或予以小利，或空言支持，或用勢恐嚇，組成美、蘇以外的第三集團，名之曰發展中國家集團，或「無」的、「小」的集團，自任領導，以與美蘇對抗。所以中共代表團特別強調「任何會議必須堅持國家不分大小，應一律平等，全世界的事要由世界各國來管」，極力提高各小國的地位，塞浦路斯與美國的表決權一樣。憑會員國代表的票數來決定一切，則聯合國在不久的將來，必爲中共勾結亞非各小國，以「蟻多擒死象」的方式予以控制，而美國亦莫奈伊何。一切會議的目標，大大的歪曲，意義完全喪失，舉行了有什麼作用？停止或取銷了還更乾脆。

我們又從另外兩點有關的事實證明了聯合國的可憐。第一是以蘇俄爲首的東歐共黨集團，除去阿爾巴尼亞、羅馬尼亞等外，均以聯合國不接納東德出席，於是全體拒絕參加。聯合國秘書長華德謙幾度呼籲東歐共黨集團放棄杯葛，但彼等迄不理會。這點自然表現出聯合國的聲勢衰頹，同時也表現出共黨陣營的分崩離析，近如羅馬尼亞、阿爾巴尼亞，遠如中共，對東德都不顧協同支持，道義何等的薄。第二是法國在南太平洋的核子彈試爆，正當環境會議舉行之際，又有澳、紐、日本、星、馬、印尼等會員國向巴黎提出抗議，請求中止試爆。日昨環境會議更以四十八票對兩票，通過禁止空中核試（兩張反對票就是法國和中共），但巴黎態度不加理睬，「我行我素」，視聯合國和環境會議如無物。法國的態度雖嫌蔑視公益，自私自利，剛愎拘執，但對欺善怕惡，容汚納垢的聯合國而言，宜有此報，應有此辱。從這些事例，慨嘆聯合國確走上沒落之途。在會議中，瑞典一小部份人又舉行示威，示威的理由頗妙。他們說：這些的會議一點效果都沒有，却在佈置招待中，浪費了許多瑞典納稅人的錢，所以要反對。三復斯言，似乎搔着聯合國一切會議的癢處。

美總統尼克遜和周恩來發表了上海的尼周聲明以後，大唱其天眞的和平高調。從這次的環境會議，無緣無故的被指名攻擊至體無完膚，則知仇美是中共的天性，看選擇那個時間埋伏，那個時間爆發而已。中共攻擊美國轟炸，草菅人命，汚毒環境，但美國怎不反問中共在三反五反、文革時期屠殺數千萬人，屍橫遍野，血滿河川；北越新年攻勢中，集體殘殺順化、西貢平民，埋成千人、萬人塚，就不會汚毒環境麼？所以，美國要把科學與政治問題分開，在科學上，應負起出錢出技術改良人類的環境；在政治上，應堅定的支持南越作戰，用一切的方法消滅河內侵寇的力量，求取軍事上的勝利。

英上月國際貿易
仍出現大額赤字
但較三四月份有所改善

【倫敦十三日路透社電】英國五月份與世界其餘各國的有形貿易，出現了四千三百萬英鎊的赤字——這是英國連續第五個月出現貿易赤字。

但於今日宣佈上述數字的貿易及工業部指出：上月的結果已較三月份及四月份的更大貿易赤字有所改善，當時英國仍受到今年初煤礦工人的罷工所影響。今年爲首的五個月來，每月的平均貿易數字現已統計出爲四千二百萬英鎊，這個數字主要是受到三月份的八千一百萬英鎊以及四月份的五千二百萬英鎊赤字所影響。

但英國的無形收入估計每月繼續有五千萬英鎊的盈餘，因此，英國的現金帳目在該段時間中，仍保持盈餘。

貿易及工業部說：英國五月份的有形出口總值達七億五千一的萬英鎊，而入口總值則爲七億九千四百萬英鎊。

聯國環境會議
南越攻擊中共
北平代表退席

【斯德哥爾摩十二日合衆國際社電】南越在聯合國環境會議攻擊北平，並稱中共是中南半島的眞正侵略者，中共代表團中途退席。四名中共代表在南越代表發言之際，退出會場。

台中豪雨成災
冲毀逾百房屋
七人不幸喪生

【台北十三日合衆國際社電】一次由雷暴引起的洪流，星期一日襲擊台灣中部，最少使七人喪生，並冲毀一百四十間房屋。

警方說：在台中及彰化，另有三人據報失踪，並已假定遇難。

他們說：這場於下午九時開始的雷暴，引起地陷，以致妨礙了鐵路及公路交通達十二小時以上。

台灣中部控制洪水的堤壩，最少有三處被冲破，四座橋樑亦受嚴重破壞。

顯考司徒源公號俊渭痛於公曆一九七二年六月十二日中午十二時四十五分壽終港中分科醫院積閏享壽八十有六歲奉移香港殯儀館治喪謹擇六月十四日（星期三）下午二時大殮三時在該館大禮堂辭靈隨卽出殯哀此訃

聞

子 喬 媳張氏
尚敦 媳黃氏
燦光
女 美容 婿黃如滸
金枝 婿左偉文
令儀 婿盧振明
孫 洪 國 孫媳陳氏
曾孫天任
胞弟 俊清 弟婦黃氏
姪 瑤光 瑞光 鑒光 姪女仲實 芬
姪孫 能定 祖華 姪孫女 佩瓊 慧
姪曾孫天宗
誼子 羅章
暨外孫男女 外曾孫男女等

泣告

親屬繁多 未及備載

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二二六一八

先夫陳公蘭芳府君於公曆（農曆壬子）一九七二年六月（五月初一）十一日上午十一時五十分壽終養和醫院積閏享壽九十有一歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆（農曆五月初六）六月十六日（星期五）上午十時大殮隨卽在該館大禮堂辭靈出殯安葬荃灣華人永遠墳場哀此報

聞

親屬繁多 未及備載

妻 葉群
妾 何燕佳 郭佩珍 歐陽葵 謝惠珍 盧婉蘭

子 寶華 寶鎏（伯祥）媳 黃壽文 鄧淑芬 [illegible]
寶明（伯明）媳 歐惠文 許玉清 張惠卿 [illegible]
寶鴻 媳 葉梅英
滿森 媳 盧偉章
貴翊
滿樑（國材）媳 張孟芳
滿堂（伯慶）媳 林福如
滿鏞（國鐸）媳 黃素霞
滿福（國澤）媳 楊永玲

女 玉翊 婿 林啓光
歡 婿 林積
治德
桂貞 婿 吳錫銓

孫男 浩源 桑錦 炯沅 炯照 炯光 榮漾 榮佳 金源
孫媳 [illegible]
添棣 添成 金錫 金滿 添鈷 添耀 添傑

孫女 若燕 靜嫻 鳳珍 鳳儀 鳳屏 秀瑋 麗嫻 若瓊
孫婿 [illegible]
光慕 慶惠 慶麗 慶新 慶棣 慶華 慶祝 金鑾 光鋼

曾男孫 沛霖 紹康 沛維 [illegible]
曾女孫 潔明 淑華 淑煒 淑怡 潔汶 [illegible]

外孫男 蘇年榮 林柿春 林錫培 林耀 林定邦 吳家俊
外孫媳 屈佩華 李[illegible]
外孫女 [illegible]
外孫婿 [illegible]
外曾孫男 [illegible]
外曾孫女 [illegible]

姪男 炳林 德美 姪婦 何天心 鄒氏 姪女 玉儀 寶相

泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充公益金

因孫等聞耗 匍匐飛返奔喪 希各親友注意 本訃聞所列 新訂出殯日期

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二二六一八

美國外交界看基辛格

平心而論，國務院因受傳統官僚辦事方法的羈絆，有時行事難免迂緩；而白宮的舉措卻可做到迅捷的果決。在與若干對選民或立法機關不必負責的國家政府打交道時，自有若干彈性存在。

尼克遜總統顯然對基辛格的學識和經驗寄予極大的信心。即使反對基辛格所作所為的人，也敬佩基辛格的智慧和辦事一針見血的天賦。某一位駐歐洲的高級外交官說，不論國務院內某些低級官員們受傷的自尊心，基辛格的所作所為并未妨礙到國務院的處理外交事務。他說，實際上的情形是這樣的，華府的外交官員仍牢記義大利政治哲學家馬介維理的名言：要培養具備統治者耳目的人，總要設法使之直接參與總統的機要。

這位十六世紀政治權術大師亦主張：統治者僅有一名親信的權臣，乃是明智之舉。因為假如統治者聽取多數人的話，使有無所適從之虞；而且也將無自知之明。

派駐黑色非洲的外交人士的意見，一致認為基辛格對於非洲的美國外交政策或作為并無多大影響力，有些人之不滿是因為他們懷疑基辛格對他們所在的地區很少發生興趣。

駐非洲某高級人士說，基辛格搶了國務院的風頭并無多大問題，因為這種作法符合其他國家政府所建立的趨勢。其危險在於久而久之，政策的簽訂和執行將落於才能較差的人手中，而才能之士因不見重用，便將默爾而退。

在中東方面，美國外交官大致認為基辛格的影響力尚未妨礙他們推行政策，亦不影響到大使館的公務或其與所在國政府的關係。他們確實一致認為基辛格的顯赫一時，縱使尚未掩蓋國務院的光采，確已腐蝕了國務院的希望。

在亞洲方面，衆多發表意見的人士中有一位說：因為基辛格的平步青雲，外交機關的士氣已告低落。

他說：「我也看不出另外有何良策，一個政府不可能擁有大量學驗俱豐的人才，畢生致力於外交，不因某一機關之失去權勢而消沉下去。」

派駐南亞的一位美國職業外交官承認，國務院對中東政策仍有支配之權，不過除了中東以外，基辛格確已左右一切。

東京亞洲事務研究會所出版的亞洲季刊，在最近一期中刊載了一篇由刻在日本訪問的哈佛大學法律教授柯漢所撰，論及基辛格的文章。文中說：「我們很難知悉是否該再憂慮基辛格的鄙薄國務院，或他的未能充分求教於長才碩學的亞洲專家，或求教於與他共事的人。瞭解此種現象的關鍵，乃是他不但不信賴官僚的辦事作風，而且不信賴官僚的觀念和人品。……」

然而在西歐方面，少有跡象顯示外交官們對基辛格有所非議。西德人因基辛格之德國血統，以及他與外交界間衝突機會之減少而欣喜。法國人覺得羅傑士國務卿仍有強大的影響力，國務院的光采也未被基辛格所掩蓋。

歐洲另一個國家內某高級人士，亦認為基辛格多多少少掩蓋了國務院的光采，但如低估羅傑士與總統間的親密關係，卻是一種錯誤。

該人士堅稱：「就事論事，國務卿羅傑士一直完全主持着政府的一切外交政策方面的決策。」

不過這種說法在其他地方頗有異議。

總之，儘管不平之鳴和不滿之情確實存在，若干高級外交官卻並不為之憂慮。駐歐的一位高級外交官說：

「基辛格是一個異乎尋常的才智之士，稱之為天才，決無不當。不過他未嘗具備羅斯福總統在世時所指出的，充當總統輔佐人物最關緊要的一項素質——不求揚名而已。」（完）

亞太部長會議今在漢城舉行 盛傳將敞開大會 推行區域性合作

【漢城十三日合衆國際社電】亞洲太平洋理事會，將於星期三日在此間舉行第七屆部長級會議，盛傳該一區域性的組織會員國，要求敞開大會，推行區域性的合作。

消息靈通人士說：南韓將是亞太理事會開放門戶政策的發動國。該等人士說：南韓總統朴正熙將親自建議亞、太理事會對該地區的非會員國開放門戶，不管他們的思想與政治制度，藉使更多的國家能加入。該等人士又說：朴氏並將強調，亞、太理事會並非一個政治或軍事安排，而是一個為促進地區性合作的組織。

該次為期三天的部長級會議，將有澳洲、中華民國、日本、馬來西亞、紐西蘭、菲律賓、泰國南越及南韓等九個會員國參加。印尼、寮國及高棉將以觀察員身份列席。

菲律賓、泰國、中華民國及南韓等國的代表團，已於星期一日下午及今日較早時抵達漢城。所有其餘的代表，已準備於星期三日稍後時抵達。

激烈槍戰數以百計居民疏散 北愛首府局勢惡化 八百英軍急調增援

【貝爾發斯特十二日合衆國際社電】北愛各地今日發生多宗炸彈事件，貝爾發斯特數以百計居民為逃避十個月來最嚴重的槍戰而疏散。另一方面，英國宣佈增兵北愛。

北愛事務大臣韋特羅在倫敦對國會稱：一營英軍八百人奉命開往北愛，使原有的一萬四千五百部隊實力加強。他續稱：「政府決意使用其所有力量，以維持法紀及擊敗恐佈主義。」

韋特羅又在下議院向共和軍及基督教極端分子提出警告。他說：「倫登德立應視法紀的態度，像癌症蔓延至其他地區。吾人會採取最嚴厲的措施予以制止。」他又說：「本人務須同樣警告佔多數的北愛人民：上週末的行動，可使共和軍藉口保護天主教徒而進行恐怖活動。」

【北愛爾蘭・貝爾發斯特十二日法新社電】此間消息今日稱：接近北愛爾蘭事務大臣韋特羅的人士，恐怕北愛爾蘭局勢的重大惡化，無法避免。

預料北愛爾蘭局勢將告惡化，其中一個原因，是由於英政府不能選就基督教徒組成的北愛爾蘭防衛協會發出的最後通牒，派軍蕩平天主教徒在倫登德立的堡壘。

但那些人士說：基督教徒的極端分子的動員，在最近將來，祗能引致和天主教少數民族進行新對抗，及與維持法律秩序的力量發生激烈的衝突。

韋特羅最明智的策略可能是使基督教徒的反應引爆出來，聽任天主教徒目前的動員來影響溫和基督教徒的思想。

消息靈通人士暗示：韋特羅在本週內或將向基督教徒的北愛爾蘭防衛協會和先鋒運動說明，當他繼續推行他緩和對天主教少數民族緊張關係的政策時，他的政府怎樣計劃保證天主教少數民族的權利，和保證對基督教多數民族負起應有責任。

非洲高峯會：摩洛哥國王哈山二世，於六月十二日在摩洛哥拉巴特市的希爾頓酒店舉行非洲團結組織高峯會議上，對各代表團表示歡迎。聯合國秘書長華德翰亦參加由四十一個非洲國出席，為期三天的會議。（合衆國際社無綫電傳真）

日皇長外孫結婚：日皇和皇后的第一個外孫東久邇於六月十二日在東京的三井夜總會內幫助他的新娘島田小姐——一位東京地產公司董事長的第四女兒，切開他倆的結婚蛋糕，日皇和皇后贈送給這雙新人的禮物是一對袖口鈕和一個原子粒收音機。

岡本向盤問者供出 預定在紐約與歐洲進行恐怖屠殺行動

【特拉維十二日合衆國際社電】襲擊特拉維機場日本三人敢死隊的餘生者岡本，已把在不久將來將進行同樣襲擊的若干個預定目標，向盤問人員供出。

岡本也對他的盤問人員說：在不久的將來或在紐約歐洲等地，進行新襲擊。

岡本承認他曾與其他兩三個日本人在黎巴嫩接受訓練。

他又說：上述的兩個日本人中，有一個在特拉維機場屠殺發生之前已飛返日本，奉委任暗殺一些駐日本的重要人物，其中包括以色列駐日本大使在內。

俄共黨已下令 禁止借酒消愁 加緊取締酗酒

【莫斯科十三日法新社電】蘇俄共黨喉舌「真理報」，今日報導：蘇俄共黨已下令，加緊在蘇俄國內取締酗酒。

該報說：蘇共中央委員會已頒佈一項命令，要求各區黨部及俄共地方小組的領導分子，「加強有效的管理及社交的措施，目的在對酗酒的人民施與壓力。」

俄共中央委員會並促請衛生部使用報章，電台，電視及戲院的便利，發展「反酗酒的宣傳」。各市議會在「假期及節日中」，儘量組織工人的文化活動，作為對抗酗酒。

依照蘇俄目前的法律中，任何人醉倒街道上不能起來，是會遭囚禁直至他或她完全清醒時為止，並須繳付相等於一名工人的月薪的四分之一的二十五盧布後，才獲釋放，另一方面，蘇俄警方將通知廠方的管理人員謂，該廠的職工因酗酒而遭拘捕。

華德謙明會晤 機師公會人員 討論阻遏劫機事件

【聯合國十二日法新社電】聯合國秘書長華德謙於今日邀請國際航空公司飛機師公會人士於星期四日與他舉行談話。按：該公會威脅要舉行一個世界性的「反騎劫」罷工。

機師們業已提出請求，要聯合國安全理事會於本星期五日或該日之前舉行會議討論這件事。如果聯合國不採取行動的話，他們決定於六月十九日舉行罷工。

我外交宿耆 胡世澤病逝

【聯合國十二日合衆國際社電】某聯合國發言人今日宣佈：在外交界及國際機構從事文員工作垂五十三年之久的中華民國官員胡世澤，業已於上星期五晚因患心臟病而逝世。

胡氏於本年三月三十一日離開聯合國，死於楊克斯醫院。享壽七十八。

他的參加聯合國工作從一九四四年所舉行的布列頓森林與敦巴頓橡園國際會議時便已開始。一九四五年聯合國在舊金山舉行創立大會，胡氏任中華民國代表團的秘書長。

關於胡氏的出殯事宜，尚未有宣佈。

台灣零縑

本報駐台記者葉雲文

△行政院此次改組，外交部有三位司長，被調外職（國內其他單位）外交部官員們戲稱這是「外交部人才外流」這三位司長是北美司長錢復，出長行政院新聞局局長，國際司司長翟因壽任行政院第二組組長，中南美司司長劉宗翰接僑務委員會副委員長。

錢復，翟因壽，劉宗翰三人，都是我國的優秀外交官，他們的工作能力，一向受外交當局重視，因目前我國外交處逆境中，新聞局的業務反而增多，尤其是在國際宣傳方面，都由新聞局負責推展，故政府借重錢復在外交方面的長才，來配合推動我國的國際宣傳工作，行政院第二組，工作性質也與外交有關，翟因壽雖換了工作環境，實際上他的工作範圍仍未脫離外交本行。

據統計我國旅居海外的僑胞，有一千八百萬，僑務工作的重要可見一班，劉宗翰曾任總領事，大使等職，對僑胞在海外的生活情形知之甚詳，此次出任副委員長，襄助新任的委員長毛松年，確實是最適當的人選。唯外交部十個司中歐洲司及亞洲司司長方於日前更動，總務司劉達人早屆外放之期，可能將於最近外調，此次又有三位司長出缺，因此新司長人選的安排，是外交部長沈昌煥復任後的首要工作之一。

△台北市新舊任市長張豐緒將於十日交接，目前關於市府未來各單位的人事異動問題，已成台北市政府大廈中最熱門的話題，傳說紛紛，但熟悉台北政情的人士認為，張市長上任後，必將借重目前許多資深的單位主管，而各單位首長的職責亦將加重，因高玉樹市長任內，事無鉅細，都必須請示過他以後才能決定，如以本年度教育預算為例，第一期預備金有六百六十萬元台幣，現在已全由教育局自行處理運用，而過去是全部集中在市政府支配的。

△由於台灣經濟發展迅速，工商業的日趨發達，加上國民教育延長至九年後，為多數女子開拓了更多的教育及就業機會，少女們都不必為生活而「求夫心切」，草草結婚，因此近年來台灣女子多數已傾向晚婚。

承破產管理官命賣重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九七二年六月十九日即（星期一日）下午三時在香港維多利亞城畢打行大廈士庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落香港維多利亞城在香港田土廳註册為內地段第二十九號E段第四分段內地段第二十九號E段第二分段B段內地段第二十九號E段第五分段及內地段第二十九號E段第二分段C段之不可分割之三十一份之三及所有上蓋即禮頓道九十三及九十五號連同獨自享用該禮頓道九十三及九十五號之二樓全座（按照上述現存之租約規定）此物業係憑一官批管業批期為九百八十一年由一千八百六十年六月二十五日起計該官批係於一千八百六十年十月二日由已故英女皇維多利亞批與 JOSEPH JARDINE 面積共約二千一百一十一英方呎全年應共繳納地稅為拾圓另八角之三十一份之一。

欲知詳細及投買章程請向賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人機勿兄弟行詢問可也

破產管理官代表律師關祖堯律師事務所
香港雪廠街四至八號歷山大廈八樓
拍賣人 機勿兄弟行 同啟
香港一千九百七十二年六月十二日

紅色清導丸

韋廉士醫生

使你 輕鬆愉快 精神奕奕

韋廉士醫生紅色清導丸

藥性溫和，安全有效，迅速解除便秘，使你養成定時如厠的好習慣。更能消除因便秘而引致的頭痛，口臭，暗瘡及痔瘡，使你過着輕鬆愉快的舒適生活。

各大藥行均售

總代理：香港瑞昌西藥行

OBERLIN COLLEGE 萃華英文書院

班級編制：FORM 1至FORM 5（會考班）上、下午班
招生班級：FORM 1至FORM 4（FORM 4以上分文，理班）
招生日期：由即日開始，上午九時至下午五時（星期日照常辦公）
入學試日期：本月廿四日（星期六）下午二時三十分
校址：旺角運動場道十五號（近巴士公司學童月票換購處及太子道旺角警署）電話：K八一七二六九
附註：遠道學生可由校車接送 家境清貧者可申請本校助學金
本校誠聘教師以港大及中大畢業者爲合

聯邦私家偵探局

英國偵探總會會員 FIB

由曾任香港警務人員主理 集中流優秀人材，採用最新偵察儀器

業務

商行資產信用 假冒商標貨品 代追債項貨款
疑騙損失偵查 失物失蹤偵查 婚姻家世品行
重婚離婚證據 外遇姘居偵查 通姦邪行証據
男女秘密跟踪 秘密攝影錄音 搜集民刑證據

辦案迅速 服務忠誠 絕對保密 歡迎諮詢

地址：九龍旺角彌敦道六七〇號好望角大廈十九樓五座（由西洋菜街入電梯按19字）
電話：K三一九三三五五・K三二九四五

香港黃埔軍校同學會啓事

六月十六日（星期五）為我母校建校四十八週年校慶。本會定於是日下午六時假座九龍旺角彌敦道六一〇號幸運大酒樓舉行慶祝聚餐。歡迎留港同學携同親友前來參加，藉叙離情，同申慶祝。

餐券購買地點：九龍佐敦道碼頭文匯樓四十七號四樓本會會所
九龍旺角彌敦道六一〇號幸運大酒樓

申請歸化入英籍啓事

簡潤秋（KAN YUN-CHOW）現住香港九龍窩打老道山學餘里號僑宏大廈E座十六樓現向港督申請入英籍如有任何人士獲悉任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

承破產管理官命賣重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九七二年六月十九日即（星期一日）下午三時在香港維多利亞城畢打行大廈士庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落香港維多利亞城在香港田土廳註册為內地段第二十九號E段第四分段內地段第二十九號E段第二分段B段內地段第二十九號E段第五分段及內地段第二十九號E段第二分段C段之不可分割之三十一份之一及所有上蓋即禮頓道九十三及九十五號連同獨自享用該禮頓道九十三及九十五號之樓下A座舖位（按照上述現存之租約規定）此物業係憑一官批管業批期為九百八十一年由一千八百六十年六月二十五日起計該官批係於一千八百六十年十月二日由已故英女皇維多利亞批與JOSEPH JARDINE面積共約一千零五十英方呎全年應共繳納地稅為拾圓另八角之三十一份之一。

欲知詳細及投買章程請向賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人機勿兄弟行詢問可也

破產管理官代表律師關祖堯律師事務所
香港雪廠街四至八號歷山大廈八樓
拍賣人 機勿兄弟行 同啟
香港一千九百七十二年六月十二日

承破產管理官命賣重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九七二年六月十九日即（星期一日）下午三時在香港維多利亞城畢打行大廈士庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落香港維多利亞城在香港田土廳註册為內地段第二十九號E段第四分段內地段第二十九號E段第二分段B段內地段第廿九號E段第五分段及內地段第二十九號E段第二分段C段之不可分割之三十一份之二及所有上蓋即禮頓道九十三及九十五號連同獨自享用該禮頓道九十三及九十五號之樓下B座及C座舖位（按照上述現存之租約規定）此物業係憑一官批管業批期為九百八十一年由一千八百六十年六月二十五日起計該官批係於一千八百六十年十月二日由已故英女皇維多利亞批與JOSEPH JARDINE面積共約八百五十英方呎全年應共繳納地稅為拾圓另八角之三十一份之一。

欲知詳細及投買章程請向賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人機勿兄弟行詢問可也

破產管理官代表律師關祖堯律師事務所
香港雪廠街四至八號歷山大廈八樓
拍賣人 機勿兄弟行 同啟
香港一千九百七十二年六月十二日

交通處佈告

端午節大埔區及油蔴地區之交通措施

大埔區

由一九七二年六月十五日上午十時起將在新界大埔區舉行龍舟競賽。屆時將採取下列各項交通措施：

（甲）禁止泊車

由一九七二年六月十四日（星期三）下午五時正起直至一九七二年六月十五日（星期四）下午約二時卅分止將禁止車輛停泊在介於汀角路路口至通往大埔警署之道路路口間一段廣福道之兩旁，介於王肇枝中學與通往大埔警署之道路間之舊大埔道及船灣新區對面之地段。

（乙）停泊車輛措施（有標貼之車輛）

（1）貼有粉紅色停車標貼之賓客車輛可停放在介於王肇枝中學與通往大埔警署之道路間之舊大埔道。（2）貼有藍色停車標貼之賓客車輛可停放在船灣新區對面大埔廣福道新填地。

（丙）停泊車輛措施（普通車輛）

在廣福道新填地藍色標貼停車場後面將有若干個車位供無警方停車標貼之私家車使用。

（丁）巴士站暫停使用

由一九七二年六月十五日（星期四）上午八時卅分直至交通回復正常為止在大埔墟南端之大埔道兩旁之兩個巴士站將暫時停用。預料當日下午約二時交通始回復正常。

（戊）概況

（1）在大埔之停車設備實屬有限。參觀競賽之人士應乘搭公共車輛前往。（2）預料在一九七二年六月十五日（星期四）長早直至下午較早時間介於沙田與大埔間之交通難免受到阻延。前往新界別地之駕車人士必須使用青山道及粉錦公路。

油蔴地

（甲）停車措施

由一九七二年六月十五日（星期四）零時一分起至下午六時正止因在油蔴地舉行龍舟競賽，下列各停車地點將暫時停用：（1）介於渡船街與廣東道間之甘肅街；（2）介於廣東道與海旁間之公衆四方街；（3）介於東莞街與公衆四方街間之渡船街。

駕車人士注意：在甘肅街與上海街間路口之多層停車場將有停車設備供應。

由一九七二年六月十四日上午九時卅分起在渡船街以西之文昌街內之停車位將暫時停用。

（乙）暫時封閉道路

因在油蔴地舉行龍舟競賽，由一九七二年六月十五日（星期四）零時一分起至下午六時正止下列通往油蔴地避風塘之道路將禁止所有車輛通過：

（1）廣東道口以西之甘肅街；（2）廣東道口以西之公衆四方街；（3）廣東道口以西之祥瑞街；（4）廣東道口以西之利達街；（5）廣東道口以西之東莞街；（6）渡船街以西之文昌街。

屆時將在有關地點設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

倫敦必文PITMAN考試中心招考 蘇浙公學夜校商科主辦

科目：初、中、高級簿記；初、中高級打字；中、高級信札；速記。
報名：即日起至六月二十一日（星期三）止，星期一至星期五下午七時至九時在北角清華街蘇浙公學四樓辦公室報名（星期六及例假除外）
手續：二吋半身照片兩張，考試費每科港幣十四元。
考試：八月六日（星期日）上午九時半起，在北角清華街蘇浙公學舉行。

香港中文大學徵聘教師

本大學茲徵聘下列教師

甲、聯合書院經濟學高級講師或講師——以專長經濟數學、貨幣、統計及經濟發展為佳。曾於本年一月間應徵者無須再行申請。
乙、聯合書院電子學講師或副講師——講授電子學課程。曾於本年一月間應徵者無須再行申請。
丙、聯合書院物理學講師或副講師——對凝聚態中之物質有經驗與興趣者優先考慮。
丁、崇基學院歷史學助教。
戊、崇基學院地理學助教。

資格：申請講師者，須具備有關科目之高級學位（尤以博士學位為佳）與適當之大學教學及研究經驗。應徵高級講師者尚須有學術性之著作。申請副講師者，須具備高級學位或優良之大學學位連同適當之大學教學與研究經驗。應徵助教者須具優良之大學學位。

待遇：月薪（港幣計算）
高級講師：四八一〇元至六四五〇元（男女同酬）
講師：三〇八二元－三四九八元－關限－三七〇六元－五一六二元（男）二九〇五元－三三三九元－關限－三五五六元－五一六二元（女）
副講師：二二五〇元至二八七四元（男）二〇一九元至二六四〇元（女）
助教：一九一四元（男）一六三八元（女）
（上列各項薪酬均在調整中。除助教外，起薪視資歷經驗而定。女性講師、副講師及助教將於一九七五年四月與男性同酬。）

其他待遇：受聘（甲）（乙）及（丙）者，可享受（一）公積金（按月薪由校方支付百分之十二點五，本人百分之五）；（二）醫療福利；（三）長假；（四）所有高級講師及按海外服務條例受聘講師者，可獲分配住宅或領取房屋租金津貼。按本地服務條例受聘講師，而其薪額已超越關限者，（即男性三七〇六元或以上，女性三五五六元或以上，已婚者除外）亦得享受是項權利。（五）自海外來港之教職員，其本人及家屬得享受來港旅費津貼。按海外條例受聘者，並得按服務條例享受長假時之來回旅費。受聘助教者，任期以一年為限，期滿後可考慮續約。在聘期間享受年假、病假及醫療福利。

就職日期：一九七二年八月一日。

應徵手續：應徵者可逕函聯合書院教務長（職位甲、乙及丙）或崇基學院註冊主任（職位丁及戊）索取申請表格填寫三份，連同申請函、文憑副本、著作及最近證件副本，於一九七二年七月十二日前寄回下列地址，封面註明「應徵」
一、香港新界沙田聯合書院教務長
二、香港新界沙田崇基學院註冊主任

校務主任 楊乃舜
一九七二年六月十三日

英皇御准香港賽馬會 華人助理練馬師

欲在英皇御准香港賽馬會任職為助理練馬師者，請即申請。

錄取名額甚少。申請該職位者必須為華人，將由一要求非常嚴格之甄選委員會召見面談。該委員會將確定所選取之申請者不但對於英文有良好之一定程度，可應付工作需要，且尚擁有其他方面之必需條件，以便對於該職位可以勝任有餘。

中選之申請者將有住宿供應，並且有適當之薪金，分配在有經驗之練馬師屬下任職為助理練馬師，工作若干年。在適當時期後，希望能累積得足夠之知識與技巧，以便就任為馬會正式合格之練馬師。

所有申請人須在一九七二年六月三十日以前向本會總經理申請此職。

英皇御准香港賽馬會總經理啓
地址：香港太子行九樓

海員通告 一九七二年第二十九號

香港領海——鶴咀——「雷澤」有燈航行指標

日期：由即日起生效。
位置：北緯二十二度十二分三十八秒，東經一一四度十五分二十四秒。
區域：香港東面入口。
詳情：由於燈光器材仍未運到，此「雷澤」燈號現時未能裝置。
備註：海員通告一九七二年第二十六號（丁）予以取消。
有關海圖：九三八，九三七，一九一七。
主管機關：香港海事處。

海事處處長 符禮潭

海事處佈告 一九七二年第四十七號

龍舟競賽

所有小型船隻船東，船主及駕駛人請注意，本年六月十五日（星期四）下列地點將舉行龍舟競賽。

（甲）接近荃灣填海區之一部份區域。該區將用浮泡分界以資識別。
（乙）油蔴地避風塘。該塘之南面入口將予以部份封閉。通往油蔴地避風塘東航道之南面入口將予以封閉。船隻欲前往貨物起卸區者可從北面進入。
（丙）大埔元洲仔堤壩對開海面。
（丁）荃灣海傍對開海面。
（戊）赤柱大灘對開海面。
（己）深水埗通州街對開海面。

海事處處長符禮潭

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除。關節痛，肪骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或麻，手足無力時常傷風，頸膊面腫，腸胃脹痛，咳，屢醫不癒，立單保證斷根，早已著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用著藥秘方時間晨十至三晚六至八

著名 風濕專家陳少奇謹啓

新址：油蔴地彌敦道497號六樓豐大廈橫門入電梯按六

福建中共當局 緊急防汛防洪

各行各業動員進行路綫教育 共軍組搶險隊隨時參加防洪

【本報消息】六月七日福建電台廣播：「我省各級黨組織和革委會，抓緊汛期前的關鍵時機，深入發動羣衆，加速水利建設的掃尾工程，搶修危險工程，加固水庫，排除引灞，加高堤防，積極做好防汛工作，保護國家財產的安全。」

廣播稱：「我省各級黨組織把當前的防汛工作列入議事日程，關作爲大事來抓。各地普遍建立防汛指揮機構，加强防汛抗旱的領導，組織廣大幹部和社員，學習毛的有關指示，聯系防汛鬥爭實際深入發展路綫教育，批判劉少奇一類騙子在水利問題的反革命修正主義路綫，克服幹部社員的僥倖麻痺思想，使防汛工作從思想上，組織上，和具體措施上得到落實。」

廣播稱：長泰縣組織社隊幹部，通過現場參觀，總結教訓，找出差距，組織了有四千多人組成的防汛搶救隊伍，加强江河堤壩的巡邏工作。

廣播說：爲了落實防汛工作各項措施，最近，各級防汛機構成立了檢查組，深入防汛第一綫，檢查危險工程，許多地方的領導幹部，帮助各地加强搶修工作，及時完成任務。

廣播接着說：「龍海縣通過檢查，積極加高了河堤海堤四百一十處，維修水壩十五座，閘門二百五十孔，搶修水庫五個，突擊完成水庫三個等工程。

廣播又說：「福州市防洪坡，經省市聯合檢查以後，立即召開防汛指揮部負責人會議，落實搶修和加固任務。許多地區，並加强防汛準備，把防汛器材和抗洪物資運到抗洪第一綫。

廣播稱：「九龍江（閩省主要河流之一）下游，韶安，和東西防洪坡等管理單位，清查了庫存物資，備好防汛蔴袋和木材。各地水文部門的同志，並加强了防洪報汛工作。

廣播繼續說：福建前綫三軍指戰員，積極支援當地羣衆，攪好防汛準備工作。解放軍駐漳州部隊，積極帮助九龍江下游防洪坡的工作，進行堤防檢查，攪好軍民聯防，保護人民生命安全。駐福州部隊，組織了一支防汛搶險機動隊伍，隨時準備奔赴抗洪第一綫。

準備抗洪防汛 也要扯上劉修

廣播稱：各地工業、機電、商業、交通、林業等部門，也積極行動起來，緊密配合，做好各項防汛準備工作。

接着，福建電台廣播了福建日報評論文章，强調指出汛期已經到來，全省軍民，必須行動起來，加强防汛準備工作，及時搶修搶險，做到有備無患。同時，要狠批僥倖麻痺思想，和劉少奇一類騙子散佈的反革命修正主義謬論，加强對堤坡河壩的檢查工作，切實整頓防汛指揮機構，加强領導，千方百計完成抗洪防汛的艱巨任務。

儘管，福建電台並未指出洪水爲患的實際情形，但從廣播中，已反映出該省可能即將出現汛期和特大洪峯，現時是雨季，加上福建面臨東南沿海，年來颱風驟雨成災的事實，屢見不鮮。是以，該省電台發出警告，應立即行動起來，要求全省軍民提高警惕，克服僥倖麻痺思想，强調各級黨組織必須把防汛工作列入議事日程，號召各行各業，支援防汛搶險的鬥爭。

廣播透露了福州駐軍成立了一支防汛搶險機動隊伍，準備隨時投入抗洪第一綫。共軍駐漳洲部隊，並已開始投入防汛工作的戰鬥，廣播稱該部已帮助九龍江下游防洪坡的檢查搶修工作。

凡此事實，都足以說明當前福建省，對防汛抗洪工作，已搞得轟轟烈烈，災情嚴重的程度，雖不至於水淹山崩，洪水氾濫，但各地江河堤壩，及低窪農田，顯已大受汛期的影響。

另外，福建電台還報導了長泰縣已組織了四千多人的防汛搶救隊伍，以及九龍沙下游的防汛檢查隊伍，龍海縣並加高了河堤、海堤四百一十處。可見閩省若干地區已進入防汛搶險緊張階段，福建日報並發表了加强防汛抗洪的評論文章，事態嚴重，防汛搶險，確已到了緊要關頭。且看福建各地的汛期，是否能安然渡過？抑或在連天暴雨以後醞釀更大的災情。

紅旗雜誌文章透露 官僚主義迅速增長

極權社會就是「官僚主義」滋生的溫床，儘管不斷地官僚主義，打倒當權派，可是只要有三兩年安定，官僚主義便如燒不盡的野草，「春風草又生」。這就是一個制度問題。

「紅旗」雜誌五月號透露：中共各機關的領導幹部，普遍滋長了官僚主義的情緒，一切依賴秘書代辦，不但要文件自己不動手，寫或修改，甚至連批文件也由秘書代勞。尤其是對來自下級的文件，和人民羣衆反映的意見材料，更加不重視，不顧親自動手翻閱和批覆，以圖省事，怕麻煩，一切都假手於秘書，嚴重脫離羣衆。

「紅旗」雜誌指責這類領導人，不瞭解具體情況，跟羣衆有距離，做事常常帶主觀片面性，「不是超過大多數羣衆的覺悟水平，犯命令主義；就是落後於羣衆要求，犯尾巴主義」。「紅旗」雜誌還指出，這一類領導「祗能使掌握原則，把好關停止在嘴上，紙上或會議上，而變爲官僚主義的領導。」

「文革」運動結束沒有幾年，「一打三反」運動還繼續進行，「路綫教育」運動也已經開始了。在如此轟轟烈烈的羣衆運動聲中，領導不動手，一切依秘書的官僚主義作風，竟然如此迅速地滋長。也難怪中共當局也着急起來。

「紅旗」雜誌大聲疾呼「爲了保證黨的總路綫和各項政策的貫徹執行，領導幹部對黨交給我們的戰鬥任務要親自拿起來。」「紅旗」還指出，「領導幹部是不是親自動手做工作，不是一般的工作作風問題，而是一個黨風問題。」

中共既然已經把領導不動手這個問題，提高到原則上來，這也就說明了問題的嚴重性。在共產極權社會裡，共產黨雖然口口聲說「爲人民的利益着想，不關心人民的社會福利，不肯改善人民的生活。讓共產黨的利益，領袖的利益淩駕於人民的利益之上。只要核子，而不讓人民穿褲子。爲了提高領袖的聲望，不惜讓七億人民餓肚子，卻要拿出大量糧食和金錢，去支援世界革命，去支援「第三世界」的經濟建設。而許多接受中共軍事和經濟援助的國家人民的生活卻比大陸人民的生活好得多，富足得多，中共領袖這種不顧人民死活，到處充濶氣的作風，實在上也是官僚主義另一種表現方式，這絕不是領導親自手撰寫文件批批指示所能改變得了的。共產極權政治制度本身就是官僚主義的溫床，因爲在這種社會，人民不但未能有效地監督政府的行動，而且人民的意見根本也沒有表達的機會。在大陸祗有毛澤東的聲音而沒有中國人民的聲音。在黨老爺的眼中，人民祗不過是一根螺絲釘，祗不過是「黨馴服的工具」，試問官僚主義又怎能够消滅呢？（待旦）

回鄉人士最近報導 廣州扒手多如牛毛

【本報專訊】據一位甫自內地來港之人士透露，廣州市之治安情形依甚差，而最多者爲扒手，他們有的三兩成黨，在公共汽車，電車，戲院，百貨公司等人羣逼擠的地方，下手扒竊，互相呼應，有的則是獨行俠，獨來獨往，據說凡是獨行俠，多是技術超卓的「高級鉗工」（扒手的別稱），處身其間頗有防不勝防之感。回鄉探親之港澳人士，一經抵埗，其親友必定再三叮嚀他們不要攜帶鉅件和貴重物品出街，以免被扒竊。

搶劫案件雖然也有發生，但卻不像此間的匪徒那麼明目張膽。據說中共治安當局已對攔路搶劫的「匪徒」，進行嚴厲的鎮壓，一經被捕，必被判多年徒刑，至於小扒手，中共治安當局也感到束手無策，一方面這等扒手的人數太多了，捕不勝捕。另一方面這等扒手犯罪情節比較輕，而他們的年紀又比較小，不能判以重刑。有的被送去兒童教養所，有的被送去勞教場。可是一、二年出來，又是一條「好漢」，至於那些初犯扒竊罪名的，多數送入收容站去挨一、二個月餓，然後再把他們分別送回原籍或揷社的農村。要求當地幹部嚴加監督。可是只要稍不留神，他們又跑上城市作案了。治安當局也非常頭痛。

人民日報的報導：牧羊姑娘的悲慘故事

十二三歲的小姑娘，在冰天雪地下牧羊，遇到了暴風雪，得了雪盲病，也要拼命把羊看住，不敢走開。這種殘酷故事發生在自由社會，一定引起普遍責備，但在毛共政權下，卻受到提倡和號召兒童學習。

（本報專訊）這是發生在西藏的一個大慘劇。有兩個年僅十二、三歲的藏族小姑娘，不但年紀小小，就要負起放牧五百多隻羊的沉重勞役，而且在大風雪中，得了雪盲症，還要完成保護羊羣的任務。在自由世界，都有保護童工的法例，凡是十二三歲的女童，都可以接受義務教育，而且這個年紀，正是他們長身體，長知識和應該進入學校接受教育的時期，然而在毛共的統治下，他們不但被剝奪了這種入學的權利，而且更要從事遠遠超過他們體力負擔的勞役，這反映，今天的西藏兒童，已沒有了他們的童年，要是在自由世界，他們早就進入了學校，和孩子們一起嬉戲，一同上課，用不着和大風雪搏鬥，差點兒連小命也送掉了。

不僅如此，毛澤東集團還把他們將西藏兒童的這種摧殘，認作是天經地義的事，甚至渲染成英雄事跡，大事宣傳，要其他的少年兒童增强，可見，毛澤東集團對西藏兒童的這種摧殘政策，今後也不會改變。

對於這個大慘劇，經過把强迫說成自覺等渲染和故意歪曲後，北平的人民日報是這樣說：

隆冬十月氣溫低 藏族兒童把羊放

隆冬的一天早晨，在海拔五千多米的阿里高原牧場上，晴空萬里，陽光明媚。改則縣向陽公社十三歲的藏族小姑娘澤珠和十二歲的達吉卓瑪趕着五百多隻羊，吆喝着奔向牧場。中午，氣溫突然下降，天空烏雲翻滾，一場暴風雪即將來臨了！從小生活在高原上的小澤珠和達吉卓瑪，看到這種情景，決定盡快把羊羣趕回生產隊。

狂風捲着飛雪，一片茫茫蒼蒼。走着走着，她倆就迷失了方向，辨不清生產隊的帳篷在甚麼地方。夜深了，羊也累得不顧走動。這時，風雪越來越大，狂風夜傳來了野狼的嚎叫聲。但是，這兩個藏族小姑娘卻沒有懼色，一個心眼想着保護好集體的羊羣。小澤珠對達吉卓瑪說：看來，我們沒法走了，要守着羊過夜，」她倆商量好後，就在羊羣四周流動站崗放哨，度過了第一個風雪之夜。

自己安危不敢想 保護羊羣最要緊

第二天天一亮，她倆就抓緊時間，在風雪中趕着羊羣前進，一路上她們互相幫助，互相鼓勵，艱難地行進在風雪高原上。她倆歷盡千辛萬苦，走了很長的路程，仍然看不到生產隊帳篷的影子。小澤珠要她的同伴留下看護羊羣，她一個人踏着過膝的積雪，到一座山的頂峯，去眺望生產隊的方向。但是，她甚麼目標也沒有發現，于是急忙下山，和同伴一起繼續趕着羊群前進。這天夜晚，擺在她們面前的困難更多，寒冷、飢餓、疲勞，特別是由于雪光的强烈刺激，小澤珠患了高原雪盲症，兩隻眼紅腫得像石榴，痛得像針扎。她睜不開眼，看不見路。同伴勸她別着急，她說：「眼睛瞎了不要緊，萬一損失了公社的羊羣，我的心比眼睛還要痛。」（按：因爲羊羣丢失了，她們在政治上和經濟上都要負責，這個比死還更可怕的重壓，迫使了他們，不能不拼盡最後一口氣，也要把羊群護住，這就是他們的處境悲慘之處。）于是，小澤珠手搭在達吉卓瑪的肩上，深一腳淺一腳，在羊群周圍站崗放哨，始終沒有離開羊群一步。

手足凍僵眼凍壞 醫好之後再放羊

第三天，達吉卓瑪也得了雪盲症。兩個人的眼睛都失明了，不用說把羊群趕回家，就是不讓羊隻離群失散，也很困難。小澤珠和達吉卓瑪看不清路，就用手摸路向前爬，看不清羊隻，就用耳朵聽羊群走動的聲音，來辨別羊群的走向，緊緊隨着羊群艱難地向前移動。

到第三天下午，人們在離生產隊二十多里路的山溝裏，發現了有羊群在走動，就快馬加鞭地奔去。這時，小澤珠和達吉卓瑪已是精疲力盡，手腳全被凍腫了，但還是以堅强的毅力緊跟着羊群向前移動。忽然，聽到遠處响起了馬鈴聲。她倆都激動地高喊起來：「聽，有人來找我們了！」群衆從雪地上把她們抱了起來。羊群得救了！」現在，小澤珠和達吉卓瑪經過休養和治療，已經恢復了健康，又重新拿起羊鞭，朝氣蓬勃地戰鬥在阿里高原上。（按：大陸兒童這種悲慘痛苦的生活，是自由世界兒童無法想像的。）

大陸新聞

中共改變知識分子政策後 技術人員敢開口說話了

江蘇省一則消息透露了新形勢

【本報專訊】前幾年中共一直高叫「打倒洋奴哲學」，批判「貪大求全」，强調「土法上馬」。通過令技術幹部靠邊站，認爲工人階級是歷史的創造者，也能夠搞技術改革，那時候搞各種發明的工程師和技術員，只有洗廁所，和到「五、七」幹校勞動改造的份。這麼樣攪了幾年，結論也得出來了，沒有技術幹部是不行的。

因而，一提出「解放」幹部的口號，首先就把技術幹部「解放」出來了。但經過「文革」的慘痛教訓，技術幹部多數不願再攪技術工作，既不願攪設計，也不願負責施工。對自己也喪失信心，不敢說話，做事情不敢負責任。只像木頭人那樣任憑領導指揮，領導要怎辦就怎麼辦。

可是隨着「解放幹部」的聲愈叫愈響，隨着被「解放」出來的當權派愈來愈多，技術幹部今天已經吐氣揚眉了。不信請看看「人民日報」六月三日報導的一則小故事。

小何敢於講話 工人不再留難

它說「在江蘇省江都鎮人民橫旁的一座新建樓房前，工人們對技術人員設計的橫穿在兩堵墻間的鋼筋拉桿，議論紛紛。有的說：「這是多此一舉！」有的說：「這是浪費國家財富！」有的說：「乾脆拿掉它算啦！」

「我說，這拉桿不能拿！」一向不大表意見的青年技術員何榮根提出了不同意見。小何對大家說：薄拱對兩面的墻有很大的推力，我們已經省了「腰箍」，現在如果再不用拉桿，就會使樓房失去平衡，這拉桿決不能省。小何一番道理，說得大家連連點點，尤其使人們驚喜的是小何敢于發表不同意見。半年前，他還沒有這種勇氣呢！

小何是一九六八年從大學分配來江都建築公司的。由於脫離實際，關門搞設計，就碰了幾個釘子。有的說他「本領不大，架子不小」；有的說他「理論一大套，實際不對號」。當時，小何覺得自己好像比原來矮了一大截。從此，他對幹設計這一行喪失信心，不要說堅持自己的意見，連開會都不出聲了。

小何的思想很快就被黨支部負責人老錢發現了。老錢一面教育工人正確地看待小何，一面帮助小何正確認識自己。教育他既要參加勞動，虛心接受工人的再教育，又要敢于爲人民的利益堅持好的，改正錯的。小何在黨支部的教育和帮助下，逐漸有了進步，敢于堅持自己認爲是正確的意見了。最近，他和工人一起，完成了一種新式樓房的設計，既省料又省錢。工人都說：「小何眞正變樣了！」

江蘇省江都鎮這位叫做小何的技術員，的確是「變樣了」，「大胆了」。但這絕不是甚麼「在黨支部教育帮助下」，逐漸進步的。而是形勢不同了。中共對待技術幹部的政策改變了。他沒有必要像以前那樣，把自己變成啞吧，至少在技術問題上，已經有了「發言權」。可以談自己的見解和看法。

這些跡象既表示了中共重新信任技術人員，也證明了「文革」時不分皂白亂打亂鬥的做法是十分錯誤的。

今天全綫五場獻映　第一公司出品端午佳節俠義巨片　王羽　燕南希　江南　陳莎莉　主演
淘氣公主
快將開幕
最後五場　七彩武俠片　天王拳　王羽　張清清　江彬
七彩文藝片　輕烟　胡燕妮　柯俊雄　李湘
今天大盛獻映　哥倫比亞公司…巨片
今明兩天五場　色情女劍客　電影暫停
今天大放映　時間 12.30 2.30 5.30 7.30 9.40 11.45　哥倫比亞公司又一威水巨片
第一中天今映　史提夫麥昆　越南戰火　下期獻映
新華今晚午夜場：輕烟
今天五場　七彩武俠打鬥巨片　王羽　燕南希　江南　陳莎莉　主演
越映越旺今五場！
雙重享受
好戲越映越旺　今天仍映四場　埃及妖后　CLEOPATRA
最後今天五場　學府爆美彈　李菁　凌雲　風雷魔鏡　舒佩佩　劉丹　主演
今天五場　歷史上最慘烈的一場槍戰！
第一公司實業俠義巨片　馬素貞報兄仇　王羽　燕南希　江南　陳莎莉　主演
最後五場　色狼製片家
明天加入盛大聯映　第一公司實業俠義巨片　馬素貞報兄仇
今天四場　恩培羅發行巨片　小英雄與大刺客　中西影評一致推薦
最後五場　「畢業生」姊妹作
最後今天　華拉莉李安　安杜達加　出血女殭屍
明天五場盛大映　血剪驚魂
今天最後　阿歷堅尼斯　羅拔紐頓　Oliver Twist　明天　雪山盟
日日五場　韓斯　My best Friend
今天五場　特別加開五點半　王羽　燕南希　馬素貞報兄仇
今天五場　淘氣公主
今天五場獻映

足總執委會昨日會議通過
預備組隊決定取銷　甲組仍維持十四隊
並定下月卅一日召開年會改選

【本報訊】足總執委會於昨日舉行兩小時多會議中，決定取銷預備組及維持甲組球隊仍爲十四隊。

雖然張志威，李䴉宏和葉國驊等執委提出異議，李䴉宏更建議由各甲組球會各自決定參加預備組與否，但他的建議，卒以四比九被否決。

張志威提出維持預備組的見解，是多年來，預備組一直是甲組球員的主要訓練來源。一個球員的成功必須有刻苦的訓練。乙丙組球員的練習通常是流散和無定期的，祇有預備組球員可以跟甲組球員練習，而且有機會可被派上甲組發場。這樣，青年球員的成熟機會較大，進步也較多。他又舉出東昇會爲例，已轉會効力南華的胡國雄，目前仍在東昇的黃達財都曾在東昇預備組効力和受訓兩年才得以出人頭地。因此，他建議預備組不應取消。

經過各委員交換意見後，由於各球會認爲預備組耗費頗鉅，所以大多決定取消預備組。

至該甲組球隊數目問題，曾涉及本季末的「問題波」事件。

葉國驊提出此問題討論時謂，有目共睹的是，於本屆球季結束前三個月，不斷出現有「問題波」。如果甲組球隊再削減的話，「問題波」不難於較早時出現，將影響到球迷對球賽失去興趣。他又說：十四支球隊可能把球季延長，但可以取消總督盃，這樣可獲得較多場地和時間進行甲組聯賽。而且「問題波」情況會如本屆一樣出現。

不過，鍾逸傑表示，十四隊會造成場地、球証和延長球季問題。

但有若干執委指出，如果降班比升班隊伍爲多的話，這會造成乙組球會由十三隊增至十五隊的情況。

最後葉國驊正式建議甲組照舊十四隊，而以十二比三獲得通過。

除此之外，執委會並通過週年同人大會於七月三十一日（星期一）舉行，東昇由霍英東會長任領隊，代表香港參加星加坡邀請賽和決定不派代表參加八月廿三日與廿四日在巴黎舉行的國際足協會議。

華人聯賽今續演兩仗
聯字組市政對漢英　人字組赤青鬥瑞聯

【本報訊】華人足球聯賽，今日仍有兩仗在花墟球場舉行，頭場下午五時半（聯字組）市政對漢英，尾場下午六時五十分（人字組）赤青對瑞聯，票價統收一元。

今日兩場華人足球聯賽，應以頭場聯字組市政對漢英較爲球迷注視，雙方的有分球員均擁有不少好手，實力上定然十分接近。看來，這一場比賽，無分球員較好的一隊，勝望就高。

至於赤青對瑞聯一仗，雙方均人腳平平，可能是一窪勢均力敵之爭。併錄各隊球員名單如下：

（市政）什展鵬、楊國祥、劉潤森、葉錦良、葉紹鏗、謝添、陳寶榮、林觀有、李國基、繆煥輝、李榮招、區彭年（以上有分球員），黃國祥、衞晚德、周演明、胡家榮、吳偉、王能、張家平、李竝享、孫耀榮。

（漢英）鄧維康、江達祥、庾國傑、朱樹基、胡秀文（以上有分球員），朱鍾源、孔昔從、朱樹勳、王裕貴、林偉文、梁德科、陳衍慶、陳偉民、庾國全、盧德鴻。

（赤青）劉景華、劉海泉、甑志成、謝永年、朱福來（以上有分球員），連四珊、李玉華、譚利財、司徒耀華、黃炳鑫、雷國業、蕭耀忠。

（瑞聯）呂志文、黃榮利、周演忠、陳樹基、何子成、何子銓、何志平、麥輝（以上有分球員）李興、殷其峯、蘇國強、盧可輝、李學鳴、林本純、黎寶全、黎錫華、黎長江。

・吳國輝解圍・華人足球聯賽昨日怡和輕取華雄。圖爲怡和廖耀民（左）、鄭偉明（右）衝門，但爲華雄吳國輝解圍（中）。（李就攝）

昨日兩場揭幕戰
怡和輕取華雄　傑志大勝官塘

又訊：華人足球聯賽昨日在花墟場開鑼，比賽結果，人字組怡和以五球淨勝華雄。聯字組傑志以八比零輕取官塘。入場人數爲一千四百廿一人，收入一千四百廿一元。

兩場比賽都是強弱懸殊，首仗擁有多員甲組職業好手之怡和，在守門，後衞，中衞與前鋒每一條戰綫上，均派有有分球員，對方華雄的有分球員，大都不見經傳，何況還未派足有分球員上陣，因此過程一面倒。

怡和能以五比零大勝，並非他們有超人之演出，實因華雄力薄而已。上半場怡和以兩球領先，如要盡數的話，實不止勝五球之數。

上半場怡和陳鴻平、蔡就勝各入一球，先勝二比零。下半場雙方換人，怡和張耀國、廖耀文退出，梁活武、歐達連兩人上陣。華雄亦有吳爲歡、林淼榮不再登場，由劉得輝、林文瀚補缺。怡和仍佔盡上風，鄭偉明、劉家駿、歐達連各添一記，以五比零輕勝華雄。

（怡和）郭德先；陳森、陳少鑑、王志邦、梁棟銘；陳鴻平、鄭偉明；劉家駿、張耀國、蔡就勝、廖耀文。

（華雄）解廣紹；吳國輝、黃廣仁、吳爲樂、梁蔭常；張有、吳爲歡、林淼榮；伍健華、陳焜、關聚鏘。

末仗由傑志對官塘，傑志陣中的有分球員如陳長強、陳世興、鄭日華、陳朝基等均有不俗的表現，而官塘是一支新組成的隊伍，無分球員的技術平平無奇，有分的則是乙丙組人選，故此情況在一面倒下以零比八敗下陣來。

傑志入球的球員如下：陳朝基三球，何志坤兩球，洗協良一球，梁偉民一球，梁金木一球。

（傑志）鄭日華、歐陽潤泉、文康陵、游志銘、陳長強、陳世興、黎成初、洗協良、陳朝基、鄭華秋、梁金木。

（官塘）陳偉菲、曹正忠、李國安、莊漢光、李景賢、余志榮、杜達明、田錦全、李榮好、張泰華、葉傑文。

香港體育促進會第一屆執行委員就職後合照。

南華會月刊　明日隨同　本報附送

【本報訊】「南華體育月刊」第二十四期定明日（十五日）隨同本報附送。本期仍舊兩大版，其中一版是南華會本屆新閣就職暨徵求會員出發典禮專號，報導月初就職與徵求會員授旗出發詳情，與及有關該會組織的全部名單，包括最近增選的各部副主任在內。另一版報導該會各部門的近期活動，與及將於下星期二盛大公宴之詳情。內容圖文並茂，不但南華會友關心，廣大讀者亦屬珍聞，請留意明天購買工商日報。

香港滾球隊獲金牌　港督昨日去電祝賀

【本報訊】港督麥理浩爵士，親自去電在英出席世界草地滾球錦標賽之香港代表隊，祝賀其贏得金牌獎。

電文稱：「貴隊贏得世界草地滾球賽金牌獎，本督謹致深切賀忱。」

三院足球賽　門票今起　公開預售

東華三院爲籌募院舍建設費用，定本週日下午四時廿分在政府大球場舉行足球義賽，由三軍司令狄達爵士担任義賽贊助人，民政司陸雅堂主持開球禮，陸雅堂夫人主持致送紀念品。票價分爲一百元、二十元、一元及二元半，今日起至十六日，分別在東華醫院、九龍廣華醫院、銅鑼灣東華東院、足球總會及界限街花墟球場，公開預售。

香港體育促進會　第一屆職員就職

香港體育促進會第一屆職員就職典禮，暨聯歡大會，於十一日下午八時，在英京酒家舉行，出席人數踴躍，場面異常熱鬧，與會者皆本港體育界知名人士暨大中小學之體育教師，典禮開始，首由會長林樹錚致開會詞，黃亮夫主席報告籌備經過，及今後展望，隨即由行政、立法兩局議員胡百全律師，主持職員就職監誓，並致訓詞，繼由助理教育司楊廣部，頒發選任證書，由總幹事李汝耀校長代表接受，並由副主席黃心純致謝詞，禮成後，舉行拍照，由體育總監金波露主持抽獎，隨即舉行敘餐，極爲熱鬧。

到會嘉賓有：名譽會長廖烈武、張兆霖、張玉麟等太平紳士，市政局議員，東華三院主席簡日冷，保良局主席陳景福，市政局議員，該會法律顧問冼祖昭律師，林繼興、鄭裕彤、楊志雲、周志強、李耀波、余啓瑞、副體育總監祈仕雒夫婦、方樹泉、方潤華太平紳士，教育司署劉澤斌等甚衆。

菲中正連戰皆捷
今出擊南華
女子隊則對抗均安

【本報訊】港菲籃球賽第三晚賽事，今夕移師灣仔修頓球場舉行，七時十五分，菲中正學院女子隊對均安女，八時三十分，菲中正學院男子隊對南華，門券二元五角，學生一元。

女子比賽，菲中正學院隊對均安，客軍雖然昨晚南經賽過，但均安經驗仍感未足，今夕之戰客軍仍可望三捷。

男子隊的比賽，菲中正學院隊對南華雙方均爲擅打快波的球隊，且門志亦甚强，此役不失爲一幕「龍虎門」，由於客軍昨晚曾與滑濱苦鬥，已消耗相當氣力，南華將略見有利，問題是合作能否達到理想。

又訊：昨晚菲中正學院男女子隊均報捷，女子隊勝悠悠六十七比五十一，男子隊勝滑濱七十六比六十九。

紐約大華公司
佳節佳片超越超旺
每日五場　火速定座
歐洲秘密公司　神秘兒殺　色情巨片
情竇初開　陽台窺秘　春色撩人
七彩巨幕

啓德遊樂場
鑽石戲院　七點・九點・九點　星期日加開四場　票價四元六元八元
銀星歌劇團
集中東南亞影視電星明星歌唱演出節日・包羅萬有・富語國語粵劇諸趣・最享受最低消費
粵華劇團夜演　穿金寶扇
何文煥、梁少梨、方錦霞、陳志雄、何其棣、黃瑞媚、王少群
霓裳艷舞團　新潮熱舞香艷刺激
西片　怪獸太空船　寶田明主演
中片七彩　獨臂神尼　雪妮主演

新都・樂都・英華・英京・仙樂・國民・柴灣・華都
今日獻映　香艷絕頂　瘋狂爆笑
彩色潤幕
端午佳節
包你飛眉色舞
兩人相見欵氣　甜蜜難以受受　王水自投懷抱
金屋藏嬌　好估你爽
登業出品

正牌金剛　辛康納利　第六部〇〇七片
鐵金剛勇破鑽石黨
James Bond 007 Diamonds Are Forever
方東・鑽石

大世界　麗宮　金星
大世界今天最後
麗宮南天院今天最後五場
最刺激和最成人味電影
滾紅滾綠
殘酷世界
搜盡怪異　揭盡幽秘　廣開眼界
無奇不有　殘酷・無倫
到黑丹麥　瑞典　貴不是我皮，真寶貝至及！
三院明天首輪獻映
娘子好色
治女郎・安娜卓文主演

皇后・豪華・快樂・南國・南國・金陵・金門・文華・新華・國際・國賓・國泰・油麻地・寶聲・寶宮・光藝・麗聲
今天聯映　賀節佳片
大成器晚來後上居
明天　攜手聯映
第一影片　影片第一
First 1 Scope
王燕江陳馬葛　南莎莉希羽　南實寶
丁善璽　陳洪民　聯合執導

東方　新麗聲　今天盛大獻映　加開十二點半
冷面神槍手
新格西片　風的部！
菲丹娜　慕蕙　聯美公司最新出品
英俊巨星史泰西・傑洽合演

樂宮　今天四場映週
人見人愛　美國甜姐兒　新星黎娜・安東萬利
中西影評一致推崇　政府就請萬勿錯過
英雄大劫

闖魔鏡　THE DEVIL'S MIRROR
佳片賀佳節　明晚獻映
舒佩佩　劉丹　李嘉茜
王井　李森林　俠皓
SHAW SCOPE

一流陣容　奧瑪・莎里夫　尚保羅・貝蒙多　羅拔・賀山　戴安・嘉儂　聯合主演
比「鬼計賊中賊」更精彩！比「奇謀妙計刼金磚」更刺激！
哥倫比亞千萬金元巨製
預售三天
THE BURGLARS
今天六場　更改時間　十二點半。兩點半、五點四、七點半、九點。十一點
加午夜場
飛車追逐鏡頭嘆爲觀止
由頭到尾全部動作橋段曲折拍案叫絕
大賊智多謀足，是一身是胆！警探出神鬼沒，追踪四處！
爆保險庫，用全電子儀器，劫銀從未曾見！

人們也許會大感詫異

美國電力供應發生困難

雖然美國所產電力相當於全球的三分之一那麼多，但因家庭日趨電氣化，用電量高於世界平均率的六倍，而電廠開設限制日多，致供求頗難平衡。

普通的發電廠污染自然環境

這次停電不是突如其來的──不同於一九六五年使紐約和大部分東北地區變成黑暗那一次──但是同樣可怖的。家家戶戶的燈熄滅，熔爐冷卻；汽車堆塞於黑暗的十字路口。賽狗取消，因爲電兔跑不動。工廠改爲每週開工四天，纖維工每週開工三天，解僱一百六十萬工人。祇有最重要的服務──醫院、自來水及穢物處化廠──照常全日開工，但沒有人知道他們能夠繼續全日開工至甚麼時候。

這是將來的事？或許呢。但它發生於去冬，當英國的煤礦工人罷工了將兩個月。沒有煤，沒有足夠燃料供應發電廠，沒有足夠的電力，這個國家癱瘓了。

論人頭計算，美國人用電幾兩倍於英國人，六倍於世界平均率。那樣的停電可能在美發生嗎？早期的警報訊號到處可見。波士頓愛迪生公司的副總裁李頓說：「我們在新英倫有一個嚴重的電力供應的困難問題。消費者可預期本夏的伏特量減少。」類似的電力減弱，預測將出現於紐約、維珍尼亞、南北卡羅來納、佛羅列達、伊奧華、伊利諾斯及威斯康辛。紐約市和芝加哥促成「特別惡感」。當氣溫於下月增加，那些繼續購買更多更多的家庭電氣用具的消費者，將發現他們的空氣調節機慢下來，他們的電視畫面閃縮。

真正的威脅在於將來。美國對能源的需求的增長率是那麼高的──每十五年增加一倍──以至有些官員把它叫做美國最基本的經濟困難問題。內政部長莫頓說：「一個危機。」聯邦電力委員會副主席卡爾華說：「不治之症。」洛克斐勒家族的一個商業顧問史密斯警告說：「破壞電力，你就破壞將來。」

美國人需要更多的電油以開動他們的八千三百萬輛汽車，更多的柴油以使他們的噴射機飛得快些，更多的煤以燃熱工業的汽鍋，更多的電力以使他們在夏天感覺涼快。美國現在每年燃燒一十九億噸燃料（世界消費的百分之三十），但祇生產一十七億噸──這差額愈來愈大。其餘的必須從海外輸入。曾任詹森總統及尼克遜總統的能源專家的佛利曼說：「我們的消費率是那麼大的，以至我們看得見桶底。」

那個桶怎樣大？沒有可靠的統計數字，但專家們作如下的猜法：

油　一九七零年，美國消費七億一千萬噸（世界消費量的百分之三十），或每天一千五百萬桶。迄一九八零年，它將需要二千萬至二千五百萬桶，但美國的生產，現在約一千萬，從目前已知的儲量，可增至一千一百萬。此外，阿拉斯加每天可供應二百萬桶，如果所計劃的輸油管（引起劇烈的爭辯）興建；新發現的海岸對開的油藏可增加產量，如果保護自然環境者的反對可以克服的話。甚至如此，工業界人士預測仍將有差額，而爲了填補這差額，美國將須放寬它的輸入限額，並將向加拿大、南美、北非及中東購買更多的油。每年費用可能是約一百五十億至二百億元。除了費用之外，外國的供應是不穩定的。其他的人如歐洲人和日本人也需要燃料呢。十一個主要的產油國家已結合一起，以向買家爭取較佳的條件；不祇較高的售價而且更多的參加經營。最近，伊拉克的統治的革命委員會，在一項關於生產限額的爭執中，宣佈把總公司設在倫敦而部分屬於美國人所有的伊拉克石油公司收歸國有──這公司供應約百分之十的中東油。眾院內政委員會主席眾議員阿斯賓納爾說：「我眞正的給本國的親以色列情緒與我們陸續增加的對阿剌伯油的依賴之間的衝突嚇驚了。我相信美國快將成爲中東權力鬥爭的受害者。」

天然瓦斯　美國去年消費二十二萬一千億立方呎（世界消費量的百分之四十九）。美國的天然瓦斯儲藏量縮減至二百四十七萬億立方呎（一九六七年的數字是二百八十九萬億立方呎）。雖然，或可在美國及海岸對開地方發現更多的天然瓦斯，開採成本昂貴，而且時常要在海面底下兩三哩處探礦藏。美國的瓦斯公司們說，在目前的官訂價值下，他們不能供應需求。三間大公司已談判於目前至一九九七年間向阿爾及利亞購買價值一百億元的瓦斯。

煤　美國於一九七零年燒掉它的產量最豐的燃料五億三千萬噸（美國的煤藏約二萬億噸）。但煤也是最髒的燃料（清除污質需增加成本），而且開採煤礦勢必破壞美國的郊區。工業領袖們說，使用其他方法來挖掘一九七零年的二億五千四百萬噸，工資要增加五億美元。

（上）

英名女人與美故總統艷事

他告訴我，在酒店登記時用我父親的姓，諾伏特尼，而不用狄寶。由於我母親於離開我父親時恢復使用她本人的姓，我懷疑杜華斯怎樣知道我姓諾伏特尼。我自與我母親重叙後，我已不再用那個姓。我問杜華斯，狄寶有什麼不好？他說，諾伏特尼聽來更性感。我在美國時須用這個姓氏。我開始不喜歡杜華斯。我的不合作態度和脾氣不是他所預期的。他強調我應該對那個來看我的人更感謝和友好。

雖然有何德的寬容態度，以及雖然我對異性最近始有好奇心，我通常拒絕我所不想要的進攻。杜華斯告訴我：我不能開罪他介紹給我的人。

幸虧我患近視。瞇那個電視大亨一眼就夠了──立即脫下我的眼鏡。這晚的其餘時間，他祇是一個聲音。我設法把話題轉移到我作爲一個模特兒的慾望。他的慾望卻是完全不同的東西。他一杯繼一杯的飲威士忌，而我保持清醒。我憎惡酒精。杜華斯去了。我記着他的吩咐，並設法抑制着我要叫這個顯要人物去死的本能的慾望。我終於使他安靜下來，但不是採用他所希望的方法。我在美國的模特兒事業有一個良好的開始。

突然的，一切都是美好的，奇蹟的。杜華斯帶我到紐約的著名餐廳鄰州去吃午飯。坐在附近的一張桌的是一個電影明星彼得羅福，甘迺迪家族的一個姻婿。他是著名的甘迺迪家族的一員，以及約翰甘迺迪的一個密友。杜華斯認識他，把他介紹給我。羅福非常有禮，問了許多關於我的身世的問題，並說希望我在美國快樂。他預測說：「你在紐約將會很受歡迎。」

羅福告訴我，一個著名的好萊塢歌星於下週舉行派對。我去嗎？到達紐約後十天，我參加那個派對，在成普夏大廈舉行，一幢超級華貴的住宅樓宇。羅福對我說，「來，見見參議員。」他是……約翰甘迺迪。

自那天起，我見過數以百計的著名的和漂亮的男人。但約翰的光芒掩沒了他們。他有些磁性本質，我無法形容。他有些超級動力，有時使他似乎是自大的，狂妄的，近乎獨裁的。

我們一見如故，相談了許久，主要的談論美國。他似乎對於皇族很感興趣，並說他羨慕我們的傳統。這派對愈來愈嘈吵了。他說：「爲甚麼我們不去另一個較靜的房間，可以談談下去？」我答應了，他帶我去。他會否告訴主人，我不清楚，但當我們兩人在一起時，沒有人闖進房間來。休息了一會，作了更親密的會談後，我們回到大廳裡去。

突然的，嘈吵的派對變成一片寧靜。我們的主人的一個亞洲的女朋友，因爲妒忌他對另一個女人太殷勤，關鎖着自己在一個浴室裡。當人們敲門而沒有應聲，他們破門而入，發現她割傷了雙腕。我從未聽過一個派對那麼突然結束的。幾分鐘內，人們散去了。甘迺迪離去了，由一羣保鏢護着。我也與那些神經緊張的賓客們一起離去。那個自殺的女孩子也被移去，由私家醫生救治。沒有召喚警察，理由是顯明的。

在其後的幾個星期內，約翰甘迺迪成爲了我的一個密友和伴侶。人們是極端敬重的。他們沒說甚麼話，但每當我到一處，他們都讓開一條路。人們停止向我勾搭。

我非常喜歡我所受到的注意。我養成一種權力慾，並懷疑我會不會喪失它。甘迺迪也是一樣。爲了掌握權力，他是強橫的，堅決的。他有建立良好印象及適應當前環境的能力。他很懂得怎樣表現他自己。甚至當我們兩人休息的時候，他拿着酒杯或香煙的姿勢都是高貴的。祇有一次，我見到他罵他的保鏢。一天，我們坐着談話，祇有我們兩人，但有一人推門而入，說：「約翰，你在這裏。」甘迺迪發怒，用粗語罵走他。這是我唯一見到他無禮貌或聽到他說粗言穢語。

正常的，他的自我抑制能力是超級的。但是，像所有的大人物，他必須能夠休息，忘記無數的壓力。他的方法是與美麗女人在一起。彼得羅福告訴我，約翰在認識我之前所親近的女孩子。偶然的，在似乎故意拋棄的形式，他說了一些關於她的壞話，指她使甘迺迪立即停止見她。在這次談話時，杜華斯也在場。他說：「噢，瑪莉娜不會是那樣的。」羅福似乎很高興。

幾天後，杜華斯在一個派對中介紹那個女孩子與我相見。他習慣於控制別人，但他不能控制我。我祇是對着他發笑，他對我們說：「我相信你們兩人有些是相同的。」她冷冰冰的說：「那末，你是另一個到這裏來在電視工作的英國女孩子。」杜華斯說：「當然，瑪莉娜見過約翰。」她說：「真的嗎？」跟着她對我說：「他拋棄了你而換上誰人？」我答道：「他不曾那樣做。」談話至此爲止。我原想告訴她，我將於派對結束後去見甘迺迪，但我忍着不說，恐防使她太傷心。經過這次談話後，我知道我將要離開杜華斯。我開始不信任他。

我的丈夫到紐約來搜購古玩，我開始與他一起到拍賣場去。我也對現代藝術發生興趣，並由百萬富婆露姬嘉根漢的私人助手巴羅西帮助，開始買賣油畫和雕刻品。我對藝術作品和古玩發生興趣後，時常與何德在一起，對模特兒的興趣開始消失了。

何德遷居聯合國大廈附近的一幢豪華住宅樓宇的頂樓。我告訴杜華斯，我要遷出我們同住的樓宇而與我的丈夫同住。他非常憤怒，大肆咆哮，說我是一個傻瓜，放棄一筆大財。我反駁他，說我懷疑他無意介紹我在電視工作。他說成功不是一朝一夕的事，需要時間以便打好關係。我難道不喜歡與甘迺迪做密友嗎？我告訴他，我對新認識的現代藝術界人士更感興趣。杜華斯不斷的說出他所造就的成名人物的姓名。他非常憤怒，因爲我對他爲我安排的計劃再不感興趣。我相信他對我不坦白，這嚇驚了我。我立即離開他。

幾天後，當我打電話給他，說我想到他那裡去拿回行李，他的態度改變了，並向我道歉，說他不應向我發脾氣。我當晚到他家裡去。當我在執行李，一個肩膊寬的、漂亮的、身材高大的青年進來，說他認識我的一個密友。他說他有重要的事要告訴我。杜華斯到隔壁的房間去寫信。我與這個陌生者閒談，被他讚美得心花怒放。這個人不斷的說下去，希望他的談話打動我的心，與他同上床去。當他告訴我，他在紐約等待了許久，祇是想見我。他的花言巧語和讚美奉承，終於使在紐約社交場合混慣的我心軟了，準備與他作一小時的歡叙。

一個那麼想見我的人，一定的不會是急迫的。他談及錢。他說，像我那樣容貌和身體的人，與男人同睡，價值一萬美元。我笑着說，我不是職業娼妓。我爲了快樂而做愛，不是爲了錢。他更向我獻媚，使我同意僅那個價錢。那似乎是某種遊戲。但不是遊戲。我臥在床上，他站起來，抓着我。他從他的衣袋拿出一個警察章。他的聲音突然變成冷酷和粗魯，他說：「我拘捕你。」

（下）

暗殺‧綁架與極權

縱使是無意義的暴力與仇殺，仍比沒有眞正的自由，歡樂與沮喪的極權主義統治爲佳。

這一幕寫出了鮮血和諷刺：衛兵檢查乘客。沒有敵視的眼睛；祇有風塵滿面的乘客。跟着，地獄爆炸了。在一個以色列機場，從一架法國飛機下來，日本恐怖分子們開槍掃射那些波多黎各朝聖者。思想是模糊的──而且憤怒。我們從未獲得許諾一個玫瑰園，但我們也從未遭受到死亡的威脅。歷史脫離了它的軌道；卡山德拉地自己不能預測今日的事件。不祇國家或道德的規律，甚至偶然率和或然率也遭暫時禁制了。

這殺害的趨勢在過去十年來已經形成。一九六零年南非總理范華德──極端的白人隔離主義者已經在警察拱衛中向羣眾講話。像以色列的衛兵，他們檢查有危險性的觀眾，端詳有無可疑的黑人憤怒面孔。范華德被一個從人羣中溜進去的溫和的白人射殺了。約翰及羅拔甘迺迪，他們的敵人相信是右翼極端分子，被與古巴和阿剌伯有關係的兇手刺殺了。事實上，在所有最近的刺殺案中，祇有馬丁路德金格似乎被一個預期的敵人殺死的。喬治華萊士據說被一個擁護者開槍射擊──雖然阿瑟貝里瑪對其他的候選人也是毫無目的的敵視。被刺殺者名單無窮無盡。「人禍」現在爬上了女皇伊利沙伯二世郵船，匿藏在關鎖着的船艙裏──或者在一個住宅區的購物中心，一如最近一個兇手在北愛羅連納開槍射擊一些路人。如果地面是不安全的，空中更是危險。劫機案製造緊張，去週當四個黑人騎劫一架西方航空公司的噴射機，人們很容易相信他們要求釋放安吉娜戴維斯的謠言。那五十萬元贖金似乎使人舒一口氣──一如在里諾的一架聯合航空公司噴射機被騎劫而勒贖二十萬元的暫時的勝利。

今天，時常聽到的兩個字是「無意義的」和「暴力」。但暴力在使用它的人來說永遠不會是無意義的。祇受害者和旁觀者覺得它荒誕而已。那深藏着現代的恐懼，戰爭或許不會發生；但它仍然依照它自己的戰術和戰略的規律。有組織的罪案殺人，它也有它的經絡和報仇的邏輯。但現代的「無意義的暴力」是暗昧的。沒有人能夠辨察兇手的思想，沒有辦法可以隔開恐怖主義者與他的目標。

薄弱思想的消滅，犯罪傾向的防止，遺傳的改良，行爲態度的導造；所有這些都可限制個人的錯誤行爲。但是，在這種情況下，罪行將回返到國家去。個人將失掉自由。甚至如此，也不能保証完全的控制。

三十年代俄羅斯和第三德國的記憶猶新；當時這兩個地方的街上的罪案被消滅了──回復到政府去。正如漢納阿倫特所說：「到頭來，極權思想的目標不是外間世界的改造或社會的革命，卻是人類本質的改造……極權的一切都可能的信念，似乎祇証明了一切都可被摧毀。」

這不是思想軟弱。法官馬歇爾說：「無政府狀態就是無政府狀態，誰造成它，卻沒有差別。它是壞的，它是可懲罰的，而它應該受懲罰。」不過，那懲罰應該來自對不合理的行爲的合理的反應。不幸的，或許是悲劇的，如果它是開放的，人類社會必須有若干冒險。它們不必要包括神經失常、恐怖主義、謀殺。但它們最好包括行動的自由。全面安全──換句話說，極權主義──方法等於沒有天氣，沒有影子，沒有懊喪，沒有歡樂，沒有眞正的自由。

國際剪影

政府勢必放開各地海灘 澳洲天體運動家將獲全勝

當巴黎於四十年代掀起穿比堅尼泳衣的風氣後，裸露已成爲各地時裝界的一種風氣。但是，不論別的西方國家的比堅尼縮小到甚麼程度，澳洲的比堅尼仍然一成不變，所使用的布料，仍足以把女人身上的重要部份掩蔽。

澳洲的弄潮兒，不論男女，所穿的泳衣如過份暴露，定會被逐離泳場。兩年前，澳洲的沙灘督察仍然堅決執行一項法令，規定弄潮兒所穿的比堅尼兩側所用的布料，最小有兩吋濶，不守規定或在沙灘上演無上裝，一定會遭到拘控。

但是，那些主張讓弄潮兒自由裸露身體的人，不久可能奪得勝利。不久的將來，澳洲各地的數十個海灘，會宣佈爲「自由區」，容許男女泳客全裸。

芳齡廿四的澳洲女郎克拉特，從小即養成了裸體曬太陽的習慣。她的父母亦是天體信徒，因此這家人對裸體早已不當一回事。

克拉特認爲裸體曬太陽是一種極健康的戶外活動，既有益身體，又可以使人的心靈潔淨。她說，天體主義一度具有的神秘感，現在已經消失。天體主義者以前不大敢將天體營內的情形告人，現在已沒有任何顧忌。他（她）們的坦白態度，可成爲澳洲天體運動日趨成功的主要因素。

努力爭取沙灘「自由化」的人士，以全國各地的天體會爲主。這些天體會，全部由澳洲天體協會統一領導。該協會於本年一月間在雪梨附近舉行週年會議上，建議它的十四個成員組織，利用各種合法的手段，使政府宣佈全國各地的沙灘，開放給天體主義者。

天體主義者早已贏得第一回合。澳洲政府宣佈第一個「開放」給天體主義者的沙灘，位於新堡十五哩外，面積約半哩。該市的洛斯科天體會向史提芬市政委員會要求「開放」該沙灘後，立即獲准。

雪梨天體會在新堡天體會的成就鼓舞下，正物色荒蕪的地點，俾向當局申請活動場地。澳洲南郊的天體主義者已對阿得雷德附近的沙灘感到興趣，料將在未來數月向當局申請。「我們所希望得到的，是一個自由的沙灘，任何人均可以在這裡不穿衣服游泳。」阿得雷德天體協會會長多叠夫說。

多叠夫瞭解，天體運動的首項要務，是物色比較偏僻的沙灘，並且是一般人所少到的，必須防止普通弄潮兒在不覺之中闖進去。當局一旦批准一個天體會使用某一沙灘，會明文規定天體會必須在沙灘附近掛上木牌，標明那是天體營的所在地，防止公眾闖進去。天體主義者不怕別人看到他（她）們裸體，但對方卻可能感到尷尬。

阿得雷德天體會的多叠夫，將於今年稍後時間訪問歐洲一些「自由」沙灘，以資借鏡，同時出席在南斯拉夫舉行的國際天體大會。他將成爲第一位參加這國際集會的第一位澳洲代表。他們帶給澳洲有關歐洲如何管理天體營的第一手資料。

歐洲最著名的天體沙灘之一，是德國北海的西爾特島。這個天體營從第二次大戰結束後，即行設立，並迅速成爲歐洲最大的旅遊勝地之一。世界各地的天體運動愛好者湧往參加。法國利維拉的渡假勝地，例如特魯柏茲，也是天體主義者的庇護所。

澳洲著名天體主義者京夫人透露，澳洲的「自由」沙灘大多採取「分區制」，即是把一個沙灘分爲兩個區域，一個准裸體，另一個則是准穿泳衣。兩個區域之間設一「中立區」。

京夫人還替澳洲的天體運動辯護：「人們淡及天體時，每每將之與性扯在一起。但事實上，天體運動與性是毫無關係的。一些人就算穿上了衣服，仍然能夠散發出迷人的性感。這一點証明，衣服與性是沒有直接的關係的。在一些普通的沙灘上，我們經常可以看到青年男女熱情地擁抱，但天體營裡卻沒有這種事情。相較之下，天體主義者遠比普通的弄潮兒爲端正守禮。」

（續）

英倫傢具業向新路線謀發展

很多人以爲複製傢俬，例如複製英女皇及英王占士一世時代的傢具，是英國傢俬工業最佳的產品。雖然複製是英國最大貿易及重要輸出，但英國現代傢俬製品發展亦有多過一百年的歷史。

自二次世界大戰，傢俬工業有兩項重要發展。第一項發展在一九五一年的英國節日。當時，傢俬製造工業不再受大戰時附加於該工業的限制。很多公司的傢具設計採用戰前觀念，但同時亦受戰後北歐傢具的影響。第二項發展爲到了六十年代，人們復興舊式傢具。製造商把舊式傢具設計髹漆上光亮顏色，再用其他標緻使之成爲現代化的產品。此外，有很多新的原料亦用作傢具製造，例如用充氣塑膠，此乃前所未有的製作。

綜合來說，現代英國傢具合併新舊的設計與發展。問題是將來的發展又如何？

有人認爲現代英國傢具發展情況，可從今年三月在倫敦設計中心舉行之傢具展覽會觀察到。

展覽會中展出一種有貯藏性作用傢具，並且價錢便宜。另一種爲座墊的最新發展。兩種展出的特色爲設計簡單，祇用少數目的組合配件。這兩種設計，並不像義大利、法國及北歐的產品着重波狀曲綫及浮華外觀，但卻含有英國的作風。

展覽會中展出有三種極便宜的貯藏性傢具系統，把抽屜，書架，貯物櫃合併於一單位。這種傢具系統可貯藏及安放各種不同的物件，並採用硬木板製造，板面鑲上美觀之塑膠片。

椅子設計則着重於裝配容易。此乃爲一管狀鋼架椅，並配有一般膝小機。整張椅子，祇消數分鐘便可安裝妥當。

展覽會中展出一件品貴座墊，此種椅子用管式鋼椅架，座墊則用九個織物搖子速成。

從以上之展覽品，可觀察到英國傢具的基本設計。並是利用原料，減少不需要之裝飾及細節裝配系統。

郵件截寄時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，時比該郵件的截郵時間早一小時。

今日（十四日）（星期三）

空郵

關島、日本　信件正午　包裹上午十一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
加拿大　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午
中華民國　信件下午一時　包裹正午
南韓　信件下午一時　包裹正午
科威特　信件下午三時　包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國　包裹下午一時
柬埔寨　信件下午一時　包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
德國　信件下午三時　包裹下午二時
非洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午五時　包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
加納　信件下午五時　包裹下午五時
羅得西亞、奧地利　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲　信件下午三時　包裹下午二時
泰國　信件下午六時　包裹下午五時
美國、北、南、中美　信件下件六時　包裹下件五時
沙巴、汶萊　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

英國、星加坡、馬來西亞、錫蘭、巴基斯坦、伊朗、科威特、台灣　信件正午　包裹上午十一時
葡萄牙、厄瓜多爾、秘魯、智利　包裹上午十一時
澳洲、泰國、尼日利亞、迦納、喀麥隆　信件下午五時　包裹下午四時

明日（十五日）（星期四）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
中華民國、印度　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
東巴基斯坦　包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、百慕達、毛里斯　包裹正午
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、叙利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣　信件下午二時　包裹下午一時
秘魯　信件下午二時
非洲、埃及、瑞士　信件下午三時　包裹下午二時
錫蘭　包裹下午三時　信件下午二時
義大利　信件下午五時　包裹下午四時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午三時
斐濟島　信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
奧地利、羅得西亞　包裹下午五時
希臘　信件下午六時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件上午十時　包裹上午九時
菲律賓　包裹下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西　信件下午六時　包裹下午五時
新海布里島　信件下午五時　包裹正午
巴西　信件正午
日本　信件正午　包裹上午十一時

平郵

（休息）

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹正午
中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

惠登本報廣告者：請撥電話七三〇七〇八接洽

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	雪梨	下午二時十分
英航	曼谷	下午五時卅五分
英航	東京	下午六時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時三十分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午二時二十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	西貢	下午四時十分
國泰	星加坡	下午四時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午四時卅五分
國泰	福岡台北	下午七時
國泰	馬尼剌	下午七時十五分
國泰	漢城台北	下午九時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午十時零五分
日航	東京	下午十二時卅分
日航	東京台北	下午一時廿五分
日航	東京台北	下午一時五十五分
日航	星加坡曼谷	下午三時四十五分
日航	東京台北	下午四時五十五分
日航	東京台北	下午十時零五分
泛美	洛杉磯東京	下午一時十五分
泛美	喀拉蚩曼谷	下午四時
泛美	雪梨耶加達	下午九時廿分
泛美	洛杉磯東京	下午九時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
馬航	東京台北	下午二時廿分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
澳航	墨爾砵馬尼剌	上午八時
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
航泰	漢城大阪	下午一時五十分
泰航	星加坡曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午三時
泰航	曼谷	下午三時
華航	台北	上午十時廿五分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	星加坡曼谷	下午三時五十分
華航	高雄	下午十時廿五分
瑞航	東京	下午六時五十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山	下午十二時卅分
環球	波士頓曼谷	下午二時十五分
環球	東京台北	下午十時廿分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
越航	西貢	上午十一時十分
德航	法蘭克福曼谷	下午三時五十分
法航	巴黎西貢	下午四時廿分
印航	孟買加爾各答曼谷	下午六時十五分
韓航	曼谷	下午十二時廿五分
韓航	漢城	下午八時廿分
印航	東京	下午四時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	加爾各答	下午六時十五分
英航	達爾文雪梨	下午七時四十五分
英航	加爾各答倫敦	下午八時廿分
英航	曼谷	下午十時卅分
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	星加坡	上午九時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	台北福岡	上午十時
國泰	台北漢城	上午十二時十五分
國泰	西貢	上午十一時
國泰	吉隆坡耶加達	下午二時五十分
國泰	馬尼剌	下午三時五分
國泰	曼谷星加坡	下午三時十五分
國泰	台北大阪	下午五時十分
國泰	台北東京	下午五時二十分
國泰	馬尼剌	下午八時
日航	台北波士頓	上午八時
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷耶加達	下午一時廿分
日航	台北東京	下午二時廿五分
日航	東京洛杉磯	下午三時廿五分
日航	東京	下午四時卅五分
泛美	東京紐約	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷德里	下午十一時
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時零五分
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷星加坡	下午二時卅五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	馬尼剌	下午三時四十分
泰航	曼谷新德里	下午三時四十五分
泰航	曼谷	下午八時卅分
華航	高雄	上午八時
華航	台北東京舊金山	上午十一時
華航	曼谷星加坡	上午四時二十分
華航	台北大阪東京	下午四時廿五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午七時四十分
環球	關島舊金山	下午十二時十五分
環球	台北舊金山	下午三時卅五分
環球	曼谷波士頓	下午七時
環球	曼谷	下午十一時
西北	東京紐約	上午十一時五十分
菲航	馬尼剌	下午二時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
法航	曼谷	下午三時卅分
印航	東京	下午六時五十五分
韓航	台北漢城	下午一時十五分
印航	曼谷孟買	下午四時四十分

[illegible]

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時18
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時55	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	[illegible]時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時08		

附註：表內有（A）者在星期六、日及公眾假期停開，有（B）者祇在星期日及公眾假期行走。

航空公司電話一覽

紐西蘭航空公司
辦事處：H249041

加路達印尼航空公司
定位部：H235181
機場辦事處：K829689

越南航空公司
辦事處：H242151

大韓航空公司
辦事處：K679126

荷蘭航空公司
辦事處：H220081

意大利航空公司
訂位及詢問處：H237041

瑞士航空公司
定座部：H244161

澳洲航空公司
辦事處：H239101
機場電話：K8297163

美國環球航空公司
辦事處：H245051

比利時航空公司
訂位及詢問處：H221096

法國航空公司
辦事處：H248145
機場詢問處：K829662

英國海外航空公司
詢問處：H229101
機場辦事處：K829522

泰國國際航空公司
訂位部：H243143
機場電話：K829445

德國航空公司
港島辦事處：H342181

中華航空公司
詢問處：H249321
機場辦事處：K829731—3

加拿大太平洋航空公司
詢問處：H227001

西北航空公司
詢問及訂位處：H243061
機場辦事處：K8297345

印度航空公司
詢問處：H222131

汎美世界航空公司
客位部及詢問處：H331111

日本航空公司
定位處：H230081
機場詢問處：K829524

國泰航空公司
定位部：H252111
機場詢問處：K829265

馬、星航空公司
詢問處：H244044
機場詢問處：K829387

菲律賓航空公司
詢問處：K662371
機場辦事處：K829263

尤娣史坦嘉舊作「銷魂女妖」給觀衆印象深刻，在新作「辣手尋芳」扮演妖女，賣弄不少肉誘鏡頭。

李小龍笑擒蠱惑仔 黃仁植祇有賣人情

·歌人·

【本報專稿】不知是李小龍喜歡蠱惑仔，還是喜歡人家的武功高强，現在，李小龍與黃仁植成爲一對要好的朋友。

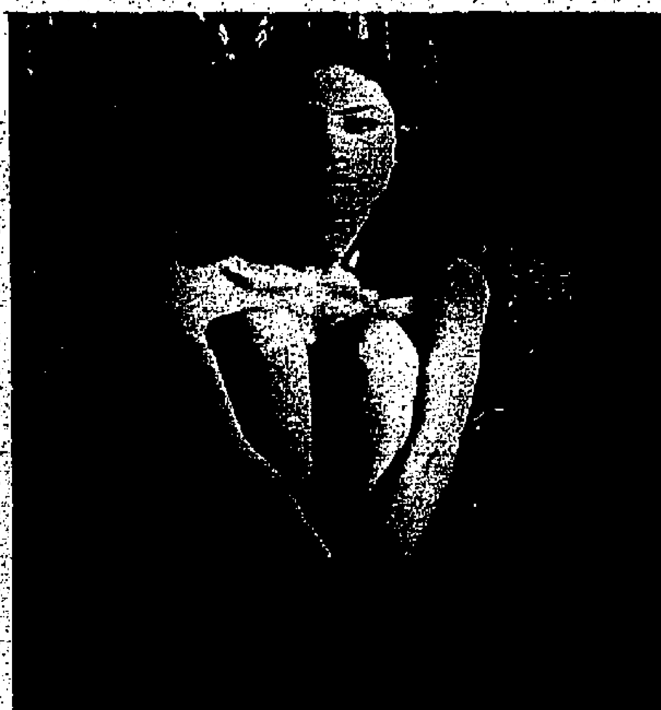
黃仁植是何許人呢？他正是大名鼎鼎的合氣道宗師池漢載的登堂入室的七段弟子，原是追隨師父來港拍「合氣道」，現在，却給李小龍「手拉了過去，客串「猛龍過江」。當然，他這樣做並不是「背師叛道」，他仍然是「合氣道」裏的「大師兄」，而且他去客串「猛龍過江」是經師父點頭的。

奇怪的就是，李小龍的「猛龍過江」早就籌備好一切，本來沒有黃仁植這一角色，爲甚麼會突然邀請黃仁植助陣客串呢？既然是客串，當然包含友誼成份在內，何況黃仁植並不是幹電影這一行，池漢載也曾說，他和他的弟子黃仁植，拍電影祇此一次，下不爲例。黃仁植去客串「合氣道」以外的片子，當然是屬「破例」的了。所以李小龍領的這份人情之大，可以想見。而黃仁植賣給李少龍的人情，也當然是領過李小龍人情的。

關於他們之間有甚麼大人情，筆者漏問了。不過，黃仁植和李小龍，近來甚爲親近，大概是個性相投吧？

黃仁植是個武林高手，那是不容置疑的，他還是一位第一流的「蠱惑仔」，他的「貪玩」，和李小龍恰成一對兒。李龍龍從做童星開始，就已經是「貪玩」而天下聞名的，已作古人的李劍，老資格明星吳楚帆，常常就在大觀片場中被捉弄得啼笑皆非。黃仁植現在嘉禾片廠中，也是喜歡用捉弄人的手法，去和共同工作的人們開開玩笑。但人們並不因爲他喜歡捉弄人而對他退避三舍，相反的，每個人都成了他的好朋友，尤其是像白鷹、楊威這兩名師弟，常常「撤用」師父池漢載，到夜總會去鬼混。於是，黃仁植被問及香港好不好玩時，頗頗說：「玩得很開心！」但是，筆者也曾問池漢載的生活是否很寫意，他却說，沒有拍戲的時候，就悶在酒店裏，大歎沒有去處。原因就是對香港太陌生，語言也不通。又沒人陪他。

不過，李小龍力邀黃仁植客串，也不是沒理由的，原因就是他請來的兩名國際空手道冠軍太厲害，除了李小龍可以用眞功夫和他們匹敵，就沒有其他的人可以和他們見個眞章了，要是讓羅禮士與羅拔和路用假動作去和配角對打那就使李小龍在邀他們了。李小龍的「猛龍過江」佈景搭在「合氣道」佈景隣廠，當他看到黃仁植的表演，腦筋一動，就把黃仁植拉了過去。



王冰冰熱力四射 謝賢祇知愛甄珍

以「先生太太下女」一片，有大膽驚人演出的女星王冰冰，最近又在甄珍與謝賢主演的喜劇片「淘氣公主」中，作史無前例的演出。

王冰冰在片中，飾演模特兒，專門讓攝影記者，替她拍攝裸體照片。飾演攝影記者的，是影星謝賢。

王冰冰愛上了謝賢，但謝賢是不愛拈花惹草的男子，他專心一意地愛甄珍。

王冰冰除了在謝賢面前，盡解羅衣，讓她攝影之外，還有在一天晚上，親往其家，投懷送抱，使謝賢尷尬不已。王冰冰的美麗胴體，熱力四射，但謝賢竟婉拒。

有人笑說，謝賢那種尷尬表情演得那麼好，是因爲甄珍也是主角，常常在他身旁「監視」。幸好謝賢演的是拘謹的人，否則，他要演「放」，也放不開哦！

王冰冰對於在銀幕上裸露，完全不以爲意，她認爲那祇不過是爲藝術而犧牲，有人問她：她的男朋友會否不高興？她說：「我的男朋友也是電影界的，他會理解到演員要爲藝術而犧牲的，所以絕不會不高興。」

王冰冰，事實上與來不同。

在「淘氣公主」中演出的王冰冰。

銀海拾微

印尼施家銓拍小雨 燕南希接著來惡報

燕南希拍了「馬素貞報兄仇」一片之後，由於打得「硬橋硬馬」，演得「似模似樣」，結果，在港台兩地，所獲得的評價極高。

由於，燕南希的評價極好，使宏華公司的郭南宏的對她另眼相看。據說在新片「惡報」上映之後，將拍一部由江南、燕南希所主演的新片，而且由這個新紮起來的女星，一下子便成了一個受注意的人物。

「惡報」已經定期於七月份在港九兩地公映，看情形這部片是可以賣座的。

印尼商人施家銓是「小雨」的片主。「小雨」的彩色拷貝印出來，有一些好友看過，推荐此片，說是劉家昌執導以來，拍得最出色的一部。聽了這些話，有點懷疑，留在印象中的劉家昌作品，實在未予人以多少的好感。

前晚，在國家公司經理陳自强的邀約中，看了「山雨」，也認識了施家銓。

眞出人意料之外，劉家昌果然把「小雨」拍得出色。是一部愛情文藝片，說一個已結婚八年，生活在寧謐，幸福，却又極爲平淡中的中年富商，首次離開妻子，到城市去，邂逅一性格特別，身世與自己接近的少女，兩人間所發生的一段情愫。經過了一段瑰麗，擾攘的中年人愛情生活之後，畢竟要面對現實，終於黯然分手，女的毅起來撩養創傷，男的回到母親、妻子，女兒的身旁去。

故事是較爲平淡單調。但是，劉家昌處理的很細膩，而且頗具深度。尤以畫面之美，歌曲之動聽，幾個主要演員的純練演技，使「小雨」予人印象更深。

唐寶雲飾少女，張沖飾中年富商，歸亞蕾飾妻子，此外還有一大堆有份量，又屬演技派的演員，都是片中的客串人物。

將來港的台歌星李珍

台灣歌星李珍 日內本港獻唱

（本報駐台記者司馬芥）年輕貌美的歌星李珍，應香港漢宮夜總會及金寶夜總會的邀請，決定近日來港獻唱，預定停三個月，然後再轉往越南、泰國、星馬、印尼、菲律賓等地，作巡迴演唱。

李珍有副健美的身材與甜甜的臉蛋，歌喉十分甜美，無論唱中西歌曲，都韻味十足，她之能在台灣歌唱界日漸竄紅，深受歌廳夜總會老闆注意，歌喉好是主要條件。

此妞是江蘇崑山人，原名李慈菁，生長於美麗寶島，但出人意外，却能說得一口標準國語、台灣話，上海話也說得呱呱叫，令人佩服她的語言天才。她的走向歌壇，完全是興趣關係，因而一個偶然的機會，經友人介紹在台灣南部的高雄某大歌廳客串演出，想不到，就被歌廳留了下來，簽了基本合約。

在高雄演唱期間，一方面還不斷勤加苦練，「工作不忘學習」，進步很快。後來，逐被台北「一些大歌廳」——國賓飯店、新亞太子廳、麗海酒店、統一飯店所羅致駐唱，這些夜總會都是很高級的，一經露唱，更加受人注意，於是中國電視公司，聘她上「金曲獎」、「每日一星」等歌唱節目。

上了電視，更紅，有些影片，也找他幕後主唱。

去年十月，她應琉球一家新開的KOWA夜總會邀請，前往主唱一個月，然後又轉往日本駐唱，她美妙歌喉，極受僑胞好評。

近兩年來，台灣一些大牌歌星演唱很多，但新人出國的並不多，李珍算是幸運的一位。

法蘭歌絲芭高 衫褲幾乎被焚

這幾年來，歐美影壇出現了很多新人。這些人都是年輕貌美的，「辣手尋芳」的女主角之一法蘭歌絲芭高就是一個例子。

樣子很甜，有點像東方女子的法蘭歌絲芭高。在歐洲影壇紅得很快。拍完「辣手尋芳」後，許多製片家都請拍片。法蘭歌絲芭高說：「我從沒進過戲劇學校，根本也沒想以演戲爲生！」但無心插柳柳成陰，居然當上了明星。

原來「辣手尋芳」的製片人需拍「辣」片前，想物色一位扮演妓女的演員。於是，到處尋找，本來是沒有困難的。不過，這個演員面孔要漂亮，同時肯犧牲色相。因此，比較難求。後來，還是在英國出版的「花花公子」中看到法蘭歌絲芭高的裸照，才把問題解決。

法蘭歌絲芭高說，在「辣手尋芳」中有一場火燒妓院的戲。她拍這場戲時幾乎燒掉了內衣衫褲，幸虧工作人員迅速以水喉射在她身上。否則，眞烈火焚身矣！

新聞鼓

盧燕話做黑牡丹不做黑玫瑰

盧燕在泰國拍片兩個多月，皮膚曬得黑黑。她不嫌人家稱她做黑牡丹，但不願稱她做黑玫瑰。原來「黑玫瑰」在泰國，是一個不很好的稱謂。

眞正投機，分別在那裡？

導演張曾澤說：「如果眞正爲拍電影而拍電影，也許會考慮，如果是爲投機而拍電影，我連考慮也不會考慮。」

眞正拍電影與投機拍電影，分別在那裡？相信知道的人一定很少很少，甚至於無。

富婆送車，引起懊惱

張沖花十七萬買了一部勞斯萊斯，有人說那部名貴汽車，是一位富婆送給他的，他十分懊惱。眞正的懊惱，可能是「並非富婆送的」。

江南燕南希大打出手，在「馬素貞報兄仇」中一鏡頭

快鏡頭

貝蒂拍完愛奴 爲邵氏拍兩片

·紫燕·

電視紅歌星貝蒂，搖身一變而成明星，被楚原選中演出「愛奴」女主角之一，和何莉莉一同演出，頗出風頭，且不斷的成爲片中的新聞人物。

「愛奴」是一部很有新聞性的影片，貝蒂有幸成爲片中主角之一，宣傳價値更漲，因此，貝蒂雖是第一次拍片，却沒有人不知她的消息了。

由於貝蒂的演出頗合人滿意，使「邵氏」當局對這位美麗的歌星另眼相看，拍完「愛奴」，「邵氏」即有意再邀她繼續合作。

「愛奴」是貝蒂與楚原合作的片子，楚原對這位女星的表現很滿意。聞他的新作「土匪」也會邀貝蒂參加演出，之外，「邵氏」另一些導演，對貝蒂也已開始注意，據說，貝蒂目前已到影城接頭談片約，再與「邵氏」簽上兩片合約。

貝蒂除拍片外，她還常回電視台演唱。原來貝蒂早就喜歡拍戲，祇惜無法進入影圈，料不到到香港來演唱，却無意中入了電影界，對她來說，這是一件十分偃意的事，値得永記心上。

貝蒂是台灣來的歌星，在香港住下後，她對香港已很習慣，事業也在香港獲得發展，在今年內都不會回台灣去。

今日電影

戲院	片名		
海運	苦海孤雛	西	（重映）
豪華	色狼製片家	西	（未許）
皇后	馬素貞報兄仇	國	（未許）
樂聲	仙樂動親心	西	（未許）
京華	出血女殭屍	西	（未許）
東方	冷面神槍手	西	（未許）
紐約	辣手尋芳	西	＊＊
京都	粉身碎骨大賽車	西	＊＊
娛樂	娃娃夫人	國	＊
新都	淘氣公主	國	（未許）
明珠	埃及妖后	西	（重映）
麗都	解煙	國	（未許）
百樂	情挑淑女心	西	（重映）
總統 東城	大賊	西	（未許）

幕前閒話

辣手尋芳橋段差 娛樂成份尚不錯

＊＊在色情片充斥的今日，這一部有頗新頴的橋段，而且可以拍成一部很好的懸疑兇殺片的「辣手尋芳」，爲了市場需要，亦加上一些不必要的裸露及色情鏡頭。

本片故事以十八、九世紀時，英國醫學會解剖用的屍身不足爲骨幹，而引起一些貪婪的人，利用掘屍賣給解剖學院的醫生而圖利。最後，因屍體不易掘得，兩名窮無賴，即爲了十鎊的代價，而行險，殺人售與解剖院。在主要骨幹上，如以純懸疑兇片處理，將不失爲一部嶄新的片子。不過，如今編導所用的，都是一半恐怖兇殺一半色情，因而大大的減低了本片的恐怖懸疑性。

但另一方面，此片在娛樂成份，成績頗爲不錯，幾個幽默片段很好，其中如警察拘捕一名醉酒老妓，但兩無賴中一人「布克」想將她帶返家中，殺死後，將屍體賣與解剖院，於是截住警察，托詞與老妓相識，要求不要拘捕，但兩警察却虛報老妓打爛酒吧窗門，要賠九先令，其實祇是四先令，結果在收到十先令後，警察將老妓交與「布克」，眞的幽了警察一默。

在色情方面：本片女性裸露鏡頭雖然不多，但亦已不少，尤其是在妓院內「大兵做戲」一段及火燒妓院。當然編導是有意利用這一個胡鬧的片段，加插色情在片內，以爭取好此道的觀衆的捧場。可惜女星却沒有好看的。·浩·

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

星星小記

·巍·

岡田可愛接受訪問 王羽賣力拍冷面虎

岡田可愛是日本最受年輕人歡迎的電視演員，以飾演「青春火花」中的蘇由美而紅遍了半邊天，成爲一流的紅演員，她主演的「青春火花」，不但在日本大受歡迎，香港的青年男女，也對她着了迷。

羅維出盡了九牛二虎之力，先邀得王羽主演他執導的「冷面虎」和「海員七號」，後又邀得岡田可愛襄助，這兩部片的重視，那是不問可知的事實。

前些時，無綫電視派了外景隊麥森等人到日本去，拍了一部「冷面虎」的特輯，這部特輯之中，不僅將「冷面虎」的拍攝過程拍了下來，還訪問了王羽、林翠、衣依、岡田可愛，羅維和韓英傑等等。

關於王羽的訪問，是特輯的重點，先是介紹王羽在片中的一些打鬥鏡頭，包括了在懸空車中大戰，王羽衝出車廂外面，在千鈞一髮的時候，用手抓緊了窗框懸身在空中驚險鏡頭，也有令觀衆咋舌，在百呎斷崖躍身演名湖的跳水場面，可以見到王羽在拍「冷面虎」的時候，是多麼的拚命和賣力了，也可以見到，王羽之所以這麼紅，是有他的眞功夫的，接着，便是拍一些他與林翠和女兒的私生活鏡頭和訪問了。

衣依的訪問，則是以日本風景爲背景的，衣依麥森都希望到日本去，這次還了願還拍了一輯這樣的訪問，使她更加的高興。

在這一特輯中，岡田可愛也是被重點訪問的一位，因爲，她的「青春火花」是最受年輕人歡迎的節目。

身爲導演的羅維和武術指導韓英傑，都是被訪問的對象，這也是一輯非常成功的電視片。

銀色雜錦

·加加·

一身是膽楊甦創新路 上官靈鳳演活女拳師

上官靈鳳跟第一影業公司所簽的合約，是由今年十月一日開始。她與第一簽的是兩年合約，每一年拍片四部，先拿了定金港幣十萬元。

據說，聯邦公司對於這位由公司培養出來的女星之離去，極爲遺憾。因爲，自「龍門客」一片上映，上官靈鳳由藉藉無名的黃毛丫頭，一眨眼，便成了「二百萬女星」，身價一漲就是百萬倍。

但是上官靈鳳的轉投第一，主要還是在自己還有一定票房時候，多賺點錢。她也了解到：國語片會不會在電視的威脅下，受到一定的影響。因爲圈中人認爲國語片最多祇有三年的時間，便會如好萊塢的電影一樣，慢慢地受到淘汰。

將於七月初上映的「女拳師」一片，便是聯邦公司出品，由上官靈鳳和田鵬所主演，那可稱她爲聯邦公司主演的片子，目前僅有的一部。

田鵬與上官靈鳳兩人，都是拍一片「龍門客棧」之後，方才在影壇上備受廣大觀衆的注意。現在，他倆又繼續携手合作，主演這部時裝拳脚片的「女拳師」。

對於這部「女拳師」，戲院商準備以廿多間戲院同時上映，在聲勢上，都是相當的宏大。

至於上官和王羽兩人，拍了一部「黑白道」之後，他們由於拍片時合作的不愉快，各聲稱從今之後，絕不同在一部片子裡演出。

現在，王羽和第一公司已簽了年拍六部片的合約，上官靈鳳也有年拍四片的合約，此外，還有陳星兩年拍十部片的約，新人林森的年拍五部片約。如果是讓這四個與第一公司已有基本演員合約，確在一起演出的片子，相信賣座是可以出現一個高紀錄。爲了此事，第一公司黃卓漢將盡全力使他們消除舊嫌，可以携手演出。

王羽依然是個具有叫座力的小生，他所主演的「馬素貞報兄仇」午夜場的收入極佳。而他的另一部新片「一身是膽」，片子的導演爲楊甦。據說「一身是膽」已定於七月份在皇后，文華院線推出。

「一身是膽」的娛樂性很强，一部片裡頭包括了三個不同的故事。三個片段的故事都是極爲結實，也全部具有吸引觀衆的地方。

楊甦擅於導演喜劇，但是這部「一身是膽」，却是他拍完了喜劇之後，另闖新戲路的首部作品。因而，楊甦來港時最重要的，便是讓一些新聞界的好友，觀看片子，希望得到一些好評。

德明中英文中學 招生

即日接受申請

（日校）
中文部：中一至中四及中六級
英文部：F1至F4及F6
小學部：小一至小六級
幼稚園：高、初班
清寒備案 例假照常報名

（夜校）
中文部：小學一年級至中六年級
英文部：F1至F5
英專部：P3至P6

誠聘有經驗教職員，履歷請寄本校校長室

校長 鄭潤才

校址：九龍旺角奶路臣街十九號B 電話：八八四一六一——四

刊登本報廣告：請撥電話：七三零七零八接洽

萬美雅 MAMIYA

RB67　C-330

「購買萬美雅相機時請向代售商店索取服務登記咭。」

IMPORTANT——FILL IN AND MAIL THIS CARD IN HONG KONG WITHIN 10 DAYS OF PURCHASE. YOU WILL RECEIVE OUR GUARANTEE CARD. IF YOU MAIL THIS CARD OUTSIDE HONG KONG, IT WILL BE INVALID.

CAMERA MODEL MAMIYA RB-67　Date of Purchase
Lens Speed F　Purchased from (Dealer)
Lens Serial #　Address
Body Serial #
Name of Owner　Age
Address of Owner
If you are a tourist, please indicate your Passport No.

具有世界性保証書

請到各大攝影器材公司參觀選購

總代理：萬方有限公司

香港[illegible]街七號球義大厦二樓 電話：H-223459
香港遮打道於仁大厦地下商場 電話：H-234740
香港皇后大道中希爾頓酒店地下商場 電話：H-228325

生活

著名濾咀長煙

每包十枝庄 70¢

邵氏兄弟公司 電視廣播公司 聯合主辦

電影電視演員訓練中心

第二期招生啓事

資格：凡具有中學程度，體格健全，無不良嗜好，年齡在十六至廿五歲之青年男女，均可報名投考。

名額：六十名。

報名：由本年六月十六日至七月二日（星期例假照常辦公）每日上午九時至下午五時，親到九龍廣播道電視廣播公司（TVB）內報名，繳交報名費五元（錄取與否概不發還）。領取或函索報名表格及章程，可向㊀九龍清水灣道二二〇地段邵氏兄弟公司電影電視演員訓練中心。㊁九龍尖沙咀漢口道何鴻毅大廈四一五室邵氏發行部。㊂香港銅鑼灣百德新街翡翠戲院。㊃九龍廣播道電視廣播公司（TVB）電影電視演員訓練中心。函索必須附回郵信封，貼足郵票。

手續：報名者須親自携帶最近二吋半身及四吋全身照片各一張，填寫報名表格，繳驗身份證及在學或服務證件。

畢業：訓練期一年，畢業後成績優良者得推荐爲邵氏兄弟公司或電視廣播公司（TVB）之基本演員。

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七三九二七·七零三七零八
（三）彌敦道壹零零號英美大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

潤大商業樓宇 旺角通菜街十八號近山東街新潮六層商業長期上等呎材料每千二呎入伙交通便全部完成旺地可分期付款或迎參觀選購 電話K三七一一三七一九四六九一洽

吉樓廉售 觀塘協和街79號CA座約八百呎適合小型工廠用途交吉上午八時至九時下午七時至四時半電H六一九〇四陳

全層吉售 大角咀道南昌街口二樓全層約千餘呎適合住宅工場收回佔有意者請電七八一一九〇五鄧

旺舖廉售 香港灣仔交加街七號地下單邊 電H二八六一〇約時C

波斯富街 六佰呎住宅連傢俬冷氣電話獨立大廈 有意者請電H七六[illegible]

唐樓出售 九龍城南角道三樓式房一廳每層仟式呎 上午十至下午五時電[illegible]

唐樓交吉 長沙灣道230號（近欽州街）三樓房一廳水電齊 有意請電K八二四八二一洽

吉樓出售 香港銅鑼灣道465號軒尼詩道向東四佰呎大廈七樓 長期下午二時後電H七五六〇六二

旺角旺樓 彌敦道新興大廈高層交通便利 大廳三房二廁浴室水電齊 有意請電K八〇四六[illegible]洽辦公人三交

旺舖出售 荃灣市中心街市對面現租三仟四佰元可收回 免租加地稅 電K[illegible]吳洽

鳳鳴大厦 利園山道十樓H座一廳四房實用面積約千二呎不用裝修交吉廉售 H[illegible]

石屋平賣 西貢牛池灣 獨立屋四百呎 水電齊全 工場住宅 K二五三三三五三 電話洽

出國廉售 觀塘18樓 大廈B座單邊 連天台650呎 柚木地板 可分期 電話[illegible]

洋樓出售 彌敦道某大廈 118號13樓D座 三房二廳 實用面積 電話[illegible]

唐樓急售 深水埗洲街122號三樓全層 單邊有特大花園 合工場住宅 電[illegible]

商業樓售 彌敦道平安大廈四樓 佰尺 請電[illegible] 35或二時後上址黃洽

新界華麗唐樓廉售 元朗安寧路 [illegible] 有意請電[illegible]

中區唐樓 歌賦街26號地下式樓六百尺 五樓售四萬 有意電H[illegible]

深水埗樓 荔枝角道 近北河街六樓 一梯一伙 單邊 獨立 售七萬八仟呎 電K[illegible]

吉售 旺角太子道式號 長豐大厦八樓H座 新裝修 近期 電[illegible]

招租

（香港）工業樓租 西環士美菲道十二號祥興工業大廈四樓9780呎請電H222230 1110內綫恒生信託洽

校舍招租 港島某校便利課室20餘間另有交通適合化驗室夜校及承租實用 本條件面議 校舍另有 意者請函報館信箱81號

（九龍）花園洋樓 九龍塘公爵街五號公爵閣十二樓 C座出租三房兩廳 千餘呎有車位 有意請電H式 七一四一馬洽

潤大舖租 九龍北帝街廿三號 旺角 適合各行生意 電K六八一〇三九 吳洽

安全住宅 太子道 正對旺角警署地點適中 出入平安 寬千呎 請來研究 大邊單位

高打老山 洋樓高 佰廳兩房 有電話有車位 三晚六時後電二六〇 洽

鳳鳳新村單邊旺舖 千餘呎單邊地下 適合各行業 全間或部份 K二一〇五三 郭

洋樓招租 窩打老道77號15樓 千餘尺水電煤氣均合 請先約 電K八[illegible]

商住式樓 百樓新裝修 房有獨立廁所化驗所或醫務所上海街 K三〇七[illegible]

舖租 55號鐵閘 十號 元朗大馬路珍樓 八百呎 按金三月 期五年 租 外合各業 K[illegible]

租三佰元 旺角邊舖 免租按 頂手 水電 樓租 長 先到得 閣樓道 向落 山道 可建

旺舖平租 安樂收買 大六號 舖位 電K[illegible] 五金 時至 機器 業 接 洽

旺舖招租 九龍花布街十七號 佰餘呎 式仟 壹佰 共肆佰呎 位 有意者請 電 洽

旺舖出租 元朗大馬路珍珠樓二號 接洽處 K一七[illegible]

商業式樓 旺角新填地街(近巴士站)六三五〇八七 各合

石屋全層 荃灣新裝修 水電全 向陽 茶樓前 地下房

工廠平租 九龍青山道大南街 七樓二千呎 免頂手 有電話 香港紗廠 四綫

大單邊閣租 彌敦道商業大閣 新裝修 電話K八[illegible]

出讓

尖沙咀旺舖招租 尖沙咀麼地道十六號半島大廈雙電梯正門出入口處舖位招租適合經營化粧品業珠寶玉石業鐘錶業金銀找換業眼鏡業相機音響器材業等問大廈管理處李連裕或大廈地下鄭志剛洽

柯士甸道 全層出讓 向南 適合 電K六七三三 四治

徙置舖讓 近茶樓市街 電話 六六〇七三 光二電 老虎岩

菓園出讓 合東門 [illegible]

舊冷氣機 新美國名廠四匹半 住宅自用出讓 電H[illegible]

冠軍小狠 65天黑背大 全身 [illegible]

士多出讓 交通便利 各行生意適合 租平 有意 電〇九〇〇五六八

雪糕櫃 新四孔復興廠製造 出讓 九成 [illegible]

塑膠廠讓 洪水橋 [illegible]

汽車買賣 代步舊車 小鈴木 [illegible]

電視平讓 星牌NEC19至23吋 二佰元起 南昌街180號四樓A 電K[illegible]

狼狗仔女 兩月仔女 聰明 有純種 學校 [illegible]

公寓出頂 旺角 20間 獨立房 [illegible]

徙置工廠 荃灣 [illegible] 五大廈 K八七三八 九〇 商請

旺舖頂讓 上海街 新裝修 [illegible]

聘請

求職 才佳音 本報為方便求職者，特設本欄，凡各界人士欲覓職者，請將求職廣告函送本報，本報將負責刊登，本報對於來函均分類處理，如求職者多，請各界留意，並備忠誠工作的人才，以本報為招聘人才之最佳途徑。

請女職員 高中以上程度 能英語 [illegible]

聘請 出口行 半工兼職 聘請司機 塑膠廠請 油色公仔 聘帶位什工 晚間兼職 聘請職員 頂好百貨公司 玻璃鏡業 新界餐室

麗霞大舞廳 請侍應收銀員及舞伴多名 每日下午四時請到彌敦道金漢大廈按8字 電話：512935·301175找楊先生

司機及貨倉 持三年以上經驗 熟識九龍 港島 有助理 [illegible]

初級見習 18至24歲 學歷中等 有意 [illegible]

電視學徒 好學 肯吃苦 [illegible]

聘請職員 本公司需用女文員 [illegible]

聘請門警 山東籍 [illegible]

私家車司機 有三年以上經驗 [illegible]

皮革推銷 大廈 [illegible]

製衣廠請 熟練 [illegible]

請記賬員 男女 [illegible]

誠聘女職員 [illegible]

見習職員 [illegible]

聘練習生 [illegible]

待聘

皇仁大學 [illegible]

專門報稅做數 [illegible]

民眾會計事務 報稅 [illegible] 電話：818512

稅帳 報稅 [illegible]

經驗報稅 電H749623洽

帳稅劉君 [illegible]

經驗補習 [illegible]

F7補習喇沙 經驗 [illegible]

遺失

遺失聲明 [illegible]

聲明 [illegible]

啟事 [illegible]

尋訪

周榮芳 久未通信，你家人念你，請見字速回家，今你母病重，見字即返。

徵求

真善美婚姻服務公司 美婚姻：問題當事人，請為你圓滿處理 [illegible]

婚姻 建鄉婚姻服務公司登記住女過及世界各地組織健全服務快捷完全保密大批女性已經登記求偶 彌敦道525號衛寧大廈B座1108室（電梯按11華冠酒店上面）K815409

徵求女友 有意 [illegible]

報稅理帳 十年會計師經驗 [illegible]

喇沙畢業 大學畢業 [illegible]

商業

20元修電視 零件售賣 道工包料 K449954 光明行

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國 簽證暨各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社 ①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室 由旺角洗衣街五號入口電梯按11字電話K316252·K308513 ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓電話H447173—4

友聯公司 鳴謝 [illegible]

新聯公司 [illegible]

雲浮會所 鳴謝 [illegible]

越南印尼星馬泰特快簽證 泰國曼谷清邁七天遊實特價離實$1168 台灣環島遊實九天包括個別入台證$1395 代售歐美台日韓特廉價機票海華旅運社．太道中74號皇后大厦807室TEL：229338·245296

萬能角鋼 [illegible]

購針灸鋼針 [illegible]

百葉窗簾 [illegible]

印尼特產 [illegible]

特快星泰美加簽証 本公司專員代辦赴星馬泰國日台韓南印尼澳洲美加旅遊業證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自實專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H445027—9H436296

益珍茶莊 酒普前戰·茶磚年百 活零發批·邀德茶名 理代總茶壁萬（鳴指與傷治主）下地號611號角旺龍九 電話：八四六二三號

古玩古玉 大批古玩 [illegible]

打字機平價市場 暑期優待學界大批新舊手提機座檯機特價兼大贈送特別介紹歐洲名廠新機紙售$195另有大批油印機廉價發售歡迎買賣舊換新修理芬油租機軒尼詩道291號四樓（中建）電話H738540營業時間朝九晚十假日照常

赴美學生移民 機票 免担保 免付首期 先乘機 然後分期 海洋公司 大道中商業大厦506室 TEL：H246892洽

V.I.P. SAUNA 芬蘭浴室 舒筋活絡·驅除疲勞·浴後使你輕鬆愉快·並由專家爲你按摩·爲最高之生活享受· V.I.P.SAVNA（長榮大厦2字）九龍太子道一四一號（電梯按2字與彌敦道交界處）電話K801042號

打字機大平賣 西德名廠原箱全新打字機六折平售平通港九保用五年舊機可換新機·灣仔皇后大道東162號 協和打字機行

漏水 [illegible]

電視 一專修一 星牌·樂聲·實 電視 K939723 大衆行

精修各國電視 遠近即到 經濟耐用 K655029

冷氣機運籍 修理 李利冷氣公司 [illegible]

遊河海浴 [illegible]

電視 修理 [illegible]

養雞佳音 [illegible]

冷氣霸權 [illegible]

彩色月曆 [illegible]

裝修工程 [illegible]

招生

中英會計 立案華僑函授學校 中英實例講義教授批准課程論感就業發展速成發證書備考LCC香港郵箱8123午後K869869

中華基督教青年會 辦暑期訓練班 英文法日簿速商業 花剪文文記記科 七月初始 電K880111詢

初學小提琴 [illegible]

英世界八形卦意掌拳 [illegible]

免費函授英文日語 [illegible]

學廚 [illegible]

青年會辦學社交舞 [illegible]

青年會上午初學辦 英文速記 必文簿記 K880111

打字 香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440 旺角彌敦道601號創興銀行大廈五樓電859364

招生 英國標準 [illegible]

教授點心 [illegible]

香港工科學校 教育司立案 K305075 H708115 九龍旺角彌敦道六〇一號創興銀行3樓 香港北角渣華道三七至三九號（近北角碼頭） 六月17日新班開課 機械 建築 電子 航海 冷氣 電機

聖匠職業訓練夜校招生 汽車修配班 遊船大偈班航海駕駛班 即日開始報名·章程備索 校址：紅磡大環道十號電話：K642730 633945

彩色瓷碟 [illegible]

德信烹飪學校 專科大厨五故長駐調練下列厨師 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒（電話索取簡章 免費寄到）彌敦道477號二樓朱車電話K305062 校長：鄭之 F.CF.A.LONDON

溫兆明授泳 [illegible]

聯音琴室 [illegible]

香港標準打字商科學校 校址：北角英皇道425—431號三樓全座 國賓戲院前·電話H—611601

英人小姐 別英話會 尖沙咀 K670272

搬運

安全搬屋公司 九K-675872·K-672704 港H·444566

文榮搬運公司

九龍搬屋公司 882529

强身術 [illegible]

香港商科語言書院 安德烈博士主理·即招日夜新班·電話：858440 英文拼音·英繪會話·日文·法文·裁剪全科·GCE班·打字·簿記·德文·國語·珠算·出入口文員班·電腦專科班·TOEFL·信札·中英會計班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面） 旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓電話：859364

中聯搬運公司 H-717922 708973 K315656 850620

立勝搬屋公司 港：772755 773544 九：848810 885280

福來搬屋公司 H·710725·K·319845 來往港九 取價公道

醫藥

錢茂生 留日老醫 尿道炎 毒症

婦科 [illegible]

曾麗珍 留日女醫 婦科

李玲婦科 [illegible]

皮膚尿毒 耳鼻 [illegible]

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁敏 [illegible]

李萍婦科 留日女醫 [illegible]

伍枝蘭老醫 口臭 [illegible]

葉友芳婦科 [illegible]

痕癢丹 [illegible]

以痛治痛 風濕痛症 [illegible]

何子一 白蝕 [illegible]

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：　　　　啓　一九　年　月　日

住址：　　　　電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，每天三元三天九元為單位，不得超過四段

回籠資金暫緩外調 半年結最輕鬆一年

銀行透支貸欵昨復常不會收縮 一部份乘低價向市場購入股票

【本報訊】申請認購恒生銀行股票而落空之餘資及已中簽分配之股票，已於前日先後寄出，昨日迄九龍及新界各方面亦已收到，該銀行股票且於昨日上午正式上市。

據銀行界透露：認購恒生銀行之廿七億五千萬餘資，昨日上午大部份已回籠，因而銀行頭寸大鬆，一切透支及貸欵業務均回復常態，過去擱置之透支、貸欵及按揭申請書亦趕緊清理。

由於認股餘資已回籠，而銀行放欵業務又恢復常態，過去因申請認購股票而停滯之工商業，亦恢復活動，股市交投亦暢。

又據指出：本月初旬，本港各中外銀行爲着應付客戶申請認購嘉年及恒生股票須籌集大量資金，除了收縮放欵外，一方面並把存放在海外銀行收息之閒資調回一部份及將外滙沽出，現在該資金雖已回籠，但適逢辦理半年結，需欵週轉，比平時較多，且要準備應付其他企業股票上市，故亦不急急將閒資外調，但乘低價向市場買入股票及買回一些外滙，則在所難免。

在閒資暫緩外調以前，因有了廿多億元認購資金同時回籠，故今年半年結銀行頭寸之鬆，可說爲向所罕見，故不會因辦理半年結而收縮授信。

倫敦行情跌後回昇 金價昇一元多

尾盤成四〇六、三七五 英鎊報跌美電美鈔上揚

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報六一·二〇美元（跌一元三角），瑞士入價報六一·〇美元，出價報六二·〇美元（跌一元兩角半），巴黎報五九·四四美元（跌兩元零三仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·六〇六五美元（縮四錢兩厘），美國告老士報二·六〇六〇美元（縮五錢）。

本港金市，昨日上午開市報四〇四·〇，最高報四〇六·〇，最低報四〇三·〇，收市價四〇五·七五；息價訂去息一元兩角一仙，上牌現貨掛牌候收，公價定四〇五·〇。

下午回市報四〇五·七五，最高報四〇六·七五，最低報四〇五·五〇，收市價四〇六·三七五；整日波幅爲三·七五元，前市尾盤爲四〇四·六二五，與昨收市價比較漲幅爲一·六二五元，昨日外圍金價雖利淡，但港市脫節扳硬，走勢堅穩，市勢又呈現蠢蠢欲動之勢。

美鈔扳硬，大鈔報五·五八八七五，普鈔報五·五七三七五；美電最高報五·五八三七五，最低報五·五七六二五；通天單最高報五·五七八七五，最低報五·五七一二五。

日元銀升，大紙報一八二·二五，細紙報一八一·五〇；加拿大紙報（大）五·六七五，（小）五·六六五；勞嘜報四九·二五；西德馬克報一七四·二五；法國法郎報一一三·〇；瑞士法郎報一四四·〇；台幣報一三八·〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報六三·三零美元，價比前市尾盤昇二元一角。（尾盤刊在第二頁）。又瑞士頭盤入價報六三·零零美元，出價報六四·零零美元，價比前市尾盤昇二元。

非洲生油供銷仍緊 港市成價繼續揸高

菜油來源充裕市價低沉

【本報訊】最近上價花生油依然疏俏，在舊產品愈沽愈疏的情況下，新花生油未見充場，於是轉手貨仍甚挾市，至於一般菜籽油市況，後途供銷續有增加，競爭勢必加劇，近市情況一致看淡。

進口油商指出：本來現時季節爲食油淡銷時期，但近來卻出現反常爲而，特別是上價花生油，其疏挾情況已經有一個短時期，但從最近非洲及大陸產品供銷來看，其疏挾之勢似未迅速改變，主要是若干非洲舊油在本月份已到齊，新花生油在六月份付船，似難接濟，所以近市仍有不大正常的發展。

非洲花生油轉手每担以二百零三元碼頭成交七桶，細宗拆沽爲二百零五元，供銷甚緊，不過，本年度新花生油仍以每担一百九十六元沽放，未見成盤。至於大陸濃香油轉手每担一百八十元倉交成十桶，青島生油每担爲一百五十八元，因青島生油質素較差，未能和緩上價疏挾。

東歐菜籽油現貨有成盤，淨油轉手每担一百零八元至一百一十元成廿桶，日本菜籽油因海員工潮影響，近到轉疏，有桶貨每担拆一百廿元，大陸菜籽油以一百一十六元碼頭成卅桶，今後各途供應續增，供過於求，市勢未敢看穩。

美國對海外投資 增長率開始緩慢

【本報訊】據大通銀行雙週刊「國際金融」指出：美國公司在國外附屬機構去年用於廠房設備的開支，約爲一百四十二億美元。比一九七〇年提高了百分之九。該刊說，今年此項開支的估計數字，比去年多百分之七。這個數字，比美國商務部六個月前所預測的百分之十的增加數低許多。

雙週刊說：「這表示美國海外投資增長率顯著減低。在美國大企業紛紛在迅速擴大的歐洲共同市場設立機構的影響下，上述投資增長率在一九六九年和七〇年分別達到百分之十五和廿一。

同國外直接投資比較，美國國內廠房設備投資今年可能達到九百億美元。因此，美國公司在國外的開支將達到總投資的百分之十五左右。這數目雖比一九六六年的百分之二十高許多，但美國在海外投資增長率正已開始緩慢下來。

該雙週刊說，此現象主要反映出美國企業在歐洲和加拿大工業投資方面的變化，而這種變化是由於去年歐洲經濟的衰退。而且對拉丁美洲採礦業的投資，去年有顯著降低。

該刊指出，美元貶值和別國貨幣改值的壓力，對美國海外投資有幾個影響。例如，主要貨幣比價的重新調整，增加了國外投資的美元成本，同時減少了美國投資者的可能收益。從這點看來，美國國內投資更具吸引力。

雖然如此：但由於直接投資帳面價值估計已達八百六十億美元，美國公司將繼續對海外投資。

外國在美國証券和廠房方面的投資，將會因幣值改變而更吸引人。

據估計，去年外國人在美國的直接投資達一百三十四億美元，比十年前這種投資額多一倍左右。

節前來貨充沛 牲口市價平穩

【本報訊】港島中央市場昨日街市行情，成交價平常，供應亦正常，茲將當日平均市價一述。

肉類方面，猪、牛、羊供應容易，猪的成交甚爽，尤以猪膶每担上升二十元，零售上肉四元八角，肉排五元六角，猪肚五元二角，猪膶二元六角。大陸生牛二九頭成三〇〇元，印尼生牛九十三頭成三三〇元，又印尼生牛來八十八頭成三四五元，零售價平穩沒變動。

新鮮羊肉零售每斤八元。

雞、鵝、鴨三鳥，由於節前供貨正常，共有雞一三一籠，力康白雞估十五籠，剃雞市稍滯下跌一、二十元一担，元朗米雞價格亦定住，零售上雞六元八角，中雞五元八角，剃雞五元八角，谷鴨三元二角。

吹米鴨三元六角，平頭大鵝三元四角，黑中鵝四元二角。

另外，各種鳥類頂大嫩鴿每隻九元，大嫩鴿八元，中嫩鴿七元，嫩鴿三元八角，鵪鶉一元五角。

水盤類，新鮮蝦、中蝦牛皮市，澳門一一〇桶到港，龍蝦昨晨沒貨到，赤蝦仔，黃蝦仔下跌三、四十元，零售大花蝦十六元，中蝦九元六角，小蝦六元四角。

生魚價平穩，羔蟹、肉蟹少，零售羔蟹十元，肉蟹八元，大田雞十一元六角，淡水魚類筍殼魚昨到十五箱市爽，大筍殼魚每斤二十四元，中筍殼魚二十二元，小筍殼魚十八元，鹹水魚供應平平。

瓜菜的數量供應正常，價錢定住。瓜，唯售價上落無及，冬瓜每斤六角，茄瓜八角，肉荳二元，菜心二元二角，芥蘭一元六角，椰菜一元，生菜一元四角，芽菜仔七角。

美瑞德澳滙高 加滙牌價改低

美告羅士大幅上昇

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克及澳洲元均見調整，計調整後之新滙率，其除加拿大元改低之外，其他一律掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦大幅上昇，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五六〇·六〇港元改爲五六一·六〇港元，即每百美元較前多兌一·〇〇港元，買入價由五五四·〇〇港元改爲五五四·八〇港元，即每百美元較前多兌〇·八〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五七四·六〇港元改爲五七四·四〇港元，買入價由五六七·六〇港元，改爲五六七·四〇港元，即每百加元均較前少兌〇·二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四六·六〇港元，改爲一四六·八〇港元，買入價由一四四·七〇港元，改爲一四四·九〇港元，即每百法郎均較前多兌〇·二〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七六·九〇港元，改爲一七七·三〇港元，即每百馬克較前多兌〇·四〇港元，買入價由一七四·八〇港元，改爲一七五·一〇港元，即每百馬克較前多兌〇·三〇港元。

澳洲元電滙賣出價由六六九·六〇港元，改爲六七〇·八〇港元，即每百澳洲元較前多兌一·二〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·六一〇七美元改爲二·六〇六五美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇四二美元，買入價由二·六一〇九美元改爲二·六〇七〇美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇三九美元。

本港金鈔外幣行情表

六月十三日（星期二）

		（雜幣）	
（九九K金）		正鎊	14.46
開市	404.000	埃及鎊	7.00
收市	406.375	澳洲元	6.59
最高	406.750	加單	5.685
最低	403.000	加元（大）	5.675
（美鈔）		加元（小）	5.665
大鈔	5.58875	菲幣（大）	0.7775
普鈔	5.57375	菲幣（小）	0.770
（美電）		大坡紙	1.975
最高	5.58375	細坡紙	1.965
最低	5.57625	新勞嘜（百計）	49.25
（通天單）		葡幣（每元）	0.98
最高	5.57875	西德馬克（百計）	174.25
最低	5.57125	法國新法郎（百計）	113.00
（日元）		瑞士新法郎（百計）	144.00
大紙（萬計）	182.250	泰幣（百計）	26.20
細紙（萬計）	181.500	台幣（千計）	138.00
		新金邊（千計）	32.00
		仰光（百計）	33.00
		西貢紙（千計）	13.20

加向港訂恤衫 突然顯著增加

因爲明年實施新限制

【本報訊】加拿大政府將由今年十月一日起實施對恤衫入口的新管制辦法，現時加拿大商人紛紛向本港訂購恤衫，指定八至九月付船，以便十月一日以前到達，本港製衣廠接入訂單頗告增加，尤其是對於中型製衣廠有幫助。

據製衣業人士消息：加拿大政府將由今年十月一日起，實施對恤衫入口的新管制辦法，這種新管制辦法是對整個入口總額削減百分之廿三，表面上，本港恤衫由今年十月一日起至明年九月卅日止的限額年度內，輸往加拿大的數量祇爲現在百分之七十七，因此，加拿大商人紛紛向本港訂購恤衫，每一張訂單數量五千打至一萬打，指定八至五月份付船，以便十月一日以前到達加拿大。

現時本港製衣廠商並未對加拿大政府的新管制辦法表示失望，因爲有機會爭取各國自由競爭的共同配額，本港製造的恤衫價廉質美，在加拿大市場競爭有較大的優勢。預料下一限額年度由本港輸往加拿大的恤衫不但不會減少，反爲有把握增加。不過，在各國自由競爭的環境下，本港恤衫去銷加拿大價格將會比較現在降低，使本港出口商及廠家喪失了配額的利益。

銀行拆息降低 昨成三厘七五

【本報訊】在過去旬日來，本港銀行同業拆息，曾因認購新股上市影響而扳高，事實上，在申請認購嘉年及恒生股票期內，同業間需求亦多，但恒生股票餘資回籠後，頭寸大鬆，活期拆息昨由四厘降至三厘七五，仍少成交，預料該項拆息將會續降。

星洲膠市 走勢平淡

【本報訊】星洲樹膠市，走勢又轉疲慢，由於執主對後市未敢看好，局部花貨持盤略低，一號烟膠六月份花貨包落水價，每公斤爲坡幣九一·七五仙。

昨日星洲膠市，人意平淡，雖然局部價位趨低，但亦顯示出貨主無意積存，低價以求沽放，計一號烟膠六月份花貨包落水價，每公斤買盤爲九一·七五仙，賣盤則淡悶九二·〇〇仙，七月份花貨買盤爲九一·五〇仙，賣盤爲九一·七五仙。

國際行情回順 糖市仍能站穩

昨市幼砂交投較暢行

【本報訊】本港食糖市情，拆銷依然活躍，但國際糖價雖然回順，但對港市卻影響，各貨價位蕃疏仍甚穩定。

糖商認爲：國際行情的旺勢沒有影響，對目前糖市銷務報淡，事實上，在糖業活躍上，供亦非大量，在銷品積增的支持下，近市仍可看好。

市場上，一般買家仍多補吸，粗砂價位固然堅挺，而幼砂乾身貨也頗吃香，南韓幼砂除了沽出存倉外還繼續沽放花貨，本月份付船以每担七十三元碼頭共成一百噸，倉交貨成七十三元五角，南韓糖爲近期所到者，倉貨未易引起變化。日本幼砂遲遲未到，倉交貨以每担七十三元五角。成二百包。

太古之正白幼砂七月份柯打每担分以七十四元五角及七十五元共成八百包，四星幼砂七十七元成三百包。至於粗砂走勢，大陸粗砂轉手每噸一千二百一十元，星洲粗砂倉交一千二百元均有成出。

國際原糖倫敦現貨每噸六十六鎊，八月份六十六鎊點七五，跌〇點〇五，十月份六十五鎊點八五，十二月份六十四鎊點八〇，紐約現貨每磅七點一五美仙，跌〇點〇五美仙，七月份七點一六美仙，跌〇點〇八美仙，九月份七點一九美仙，跌〇點〇三美仙，十月份七點一三美仙，跌〇點〇四美仙。

米市交投疏 成價尙穩定

【本報訊】昨日米市，交投轉疏，除泰米照價提用外，近貨開盤成交者僅有大陸米三千餘包，其價企定，計華南粘担成七十元，油粘六十七元，珍字齊眉八十元。

美股市況轉好 交投仍屬和緩

【紐約十二日美聯社電】經過五日以來的不振，市況稍見好轉，多類股見微升，交收和緩，但不少亦只站着旁觀。

經紀認爲市面有進展，已令人滿意，報告指出買家作選擇式的購入。

油業股見活躍及堅挺，高富石油升零點三，成廿四點五，成交有三十萬股。

杜瓊斯卅種工業平均指數收市時升二點二六點子，成九百三十六點七一。

紐約証券交易所成交總數爲一千三百三十九萬股，星期五爲一千二百七十九萬股。

威因百萊德爲最活躍，收九點一二五，升零點七五，成交有四十八萬零八百股。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格：收市價，威因百萊德，九點一二五，高富石油，廿四點二五，荷蘭皇家石油，卅七，美國電話電報，四十二點二五，聯邦國民抵押，二十點七五，維斯傢具，卅八點七五，佳士拿，廿九點八七五，通用汽車，七四點一二五，澤西標準石油，七一點八七五，HKR股，十三點五，德士古石油，卅一點五，加州標準，五十九點二五，聯邦愛迪生，卅三點五，愛加公司，卅二點五。

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

每日股市

股市轉弱行情普跌 恒生股票上市 走勢先硬後軟

【本報訊】昨日股市成交總值一億七千二百七十六萬元，買意轉弱，行情普遍下跌，恒生香港指數報四二八·〇五，比前市之四三五·一一，跌七·〇六。又遠東指數報二〇九二·八六，比前市之二一三四·六五，跌四一·七九。

昨日美麗華酒店宣佈派末期息每股四角半，由六月廿三日至七月六日截止過戶。又新加拿宜佈派末期息每股一角半，加侖登宜佈派末期息七仙。

恒生股票昨日上市，在舊會先以一七五元開出，走勢是一八〇元，一八二元，一八三元，一八五元，一八三元，一八〇元，一八四元，一八五元，一八六元，一八四元，一八五元，一八四元，一八三元，一八一元，一八〇元，一七八元，一七七元，一七七元，一六九元，一六八元，一七〇元，上午以一七一元收市。下午一七〇元，一六九元，一六八元，一六九元，一六七元，一六四元，一六二元，一六三元，一六四元，一六五元，一六四元，一六三元，一六二元，一六三元，一六四元，以一六五元收市。（遠東收一六六元）。最高成一八六元（按：九龍最高成一八九元）。最低成一六二元，交投甚暢。

昨市走勢，大多先揚後挫，早盤各股皆以較高價開出，但買家稍後便陸續減退，賣家則相反增加，午市時做價比前仍顯著下降。滙豐早市一度高達二九六元，收市時下跌至二八二元，其倫敦登記遠週相同，以二七四元收盤，表現較佳者爲凱聯與牛奶，前者報漲〇·六〇元，以一四·八〇元收市，後者微升〇·五〇元，收七八·〇〇元。

恒生銀行股票交收應於下（星期一）即一九七二年六月十九日之前完成。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類跌六四·三二，公用類跌三〇·二〇，地產建築類跌三〇·二〇，工商企業類跌五六·三六，倉塢類跌四六·一四，酒店類升五·〇八，紡織類跌二四·二四，投資類跌一九·四五，橡膠類升五九·八七。

在成交總值一億七千二百七十六萬元中，計：香港交易所佔四千七百三十九萬元，金銀交易所佔二千八百二十萬元，遠東交易所佔七千八百九十九萬元，九龍交易所佔一千八百一十八萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二八二·〇〇	二九六·〇〇	二八〇·〇〇
（英倫登記）	二七四·〇〇	二八四·〇〇	二七二·〇〇
恒生銀行	一六六·〇〇	一九〇·〇〇	一六一·〇〇
東亞銀行	二二六·〇〇	二三八·〇〇	二二一·〇〇
會德豐（大股）	三一·〇〇	三二·五〇	三〇·七五
會德豐船務（A）	七·四〇	七·五五	七·三五
會德豐船務（B）	〇·八三	〇·八六	〇·八三
亞洲航業	一四·〇〇	一四·三〇	一四·〇〇
九龍倉	八三·〇〇	八四·〇〇	八二·五〇
均益倉	一七·八〇	一八·二〇	一七·八〇
太古船塢	一八·二〇	一九·〇〇	一八·一〇
黃埔船塢	二〇·七〇	二一·三〇	二〇·七〇
上海紥廣	一·二〇	一·二〇	一·二〇
置地公司	五〇·〇〇	五二·〇〇	四八·〇〇
信託公司	四·三〇	四·三五	四·三〇
華人置業	二四·〇〇	二四·〇〇	二四·〇〇
嘉年地產	一〇·九〇	一一·三〇	一〇·九〇
聯邦地產	三·五〇	三·六五	三·五〇
青洲英坭	八一·〇〇	八四·〇〇	八一·〇〇
四海	一七·二〇	一八·〇〇	一六·八〇
景豐	六·五〇	六·七〇	六·四五
保華	二八·八〇	二九·五〇	二八·〇〇
金門	五二·五〇	五四·五〇	五二·五〇
惠保	一〇·〇〇	一〇·〇〇	九·〇〇
港機工程	九五·〇〇	九五·〇〇	九五·〇〇
香港發展	一五·五〇	一五·七〇	一五·五〇
大酒店	六一·五〇	六二·五〇	六一·五〇
城市酒店	三八·五〇	三九·五〇	三八·五〇
帝后酒店	八·〇〇	八·一〇	八·〇〇
帝國酒店	一〇·二〇	一〇·七〇	一〇·二〇
凱聯酒店	一四·八〇	一五·一〇	一四·四〇
富都酒店	一三·三〇	一三·八〇	一三·三〇
美麗華酒店	一五·七〇	一六·四〇	一五·三〇
永高酒店	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇
海港	一六·四〇	一七·〇〇	一六·四〇
於仁水艇	三四·七五	三四·七五	三四·七五
油蔴地小輪	七三·〇〇	七四·〇〇	七三·〇〇
天星小輪	二九·〇〇	二九·三〇	二八·九〇
香港電燈	四〇·七五	四一·〇〇	四〇·五〇
九龍電燈	四一·〇〇	四二·〇〇	四〇·七五
中華煤氣	二九·〇〇	二九·五〇	二九·〇〇
電話公司	五三·〇〇	五四·五〇	五二·五〇
電車公司	三七·七五	四〇·〇〇	三七·七五
九龍巴士	七六·〇〇	七六·五〇	七五·五〇
聯合企業	一一·二〇	一一·六〇	一一·一〇
遠東企業	二七·二〇	二八·〇〇	二七·二〇
和記企業	五二·〇〇	五四·五〇	五二·〇〇
和記企業（優先）	三一六·〇〇	三二〇·〇〇	三一六·〇〇
和寶	八·一五	八·五〇	八·一〇
和記地產	七·七〇	七·九〇	七·七〇
太古實業	二〇·七〇	二一·二〇	二〇·五〇
連卡佛	三五·二五	三六·〇〇	三五·二五
生力啤	七六·〇〇	七八·〇〇	七六·〇〇
聯合汽水	一四·〇〇	一四·三〇	一四·〇〇
屈臣氏	七七·五〇	七九·五〇	七七·五〇
牛奶公司	七八·〇〇	八一·〇〇	七八·〇〇
太平洋	八·八〇	九·〇〇	八·八〇
邵氏	八·一〇	八·一〇	八·一〇
大新	四三·五〇	四三·五〇	四二·五〇
先施	三五·〇〇	三六·六〇	三四·五〇
瑞興	一二·〇〇	一二·三〇	一一·八〇
永安	七八〇·〇〇	七八〇·〇〇	七〇〇·〇〇
立興	一五·一〇	一五·四〇	一五·〇〇
信昌	二〇·六〇	二一·五〇	二〇·五〇
國泰	一九·七〇	二〇·一〇	一九·七〇
淘化大同	一八一·〇〇	一八一·〇〇	一八〇·〇〇
莊士餐具	一五·六〇	一六·五〇	一五·六〇
梅眞尼	一六·〇〇	一六·三〇	一五·八〇
怡美	八·三〇	八·三〇	八·三〇
怡和	六七·五〇	七〇·五〇	六七·〇〇
利達家	五三·五〇	五三·五〇	五三·五〇
利獲家海外投資	七·五五	七·七五	七·四五
森那美	一三·一〇	一三·二〇	一三·一〇
新英華	六·九〇	七·一〇	六·九〇
怡澳	八·〇〇	八·一〇	八·〇〇
建新	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇
船務投資	七·八〇	七·九〇	七·八〇
橡膠信託	一八·六〇	一八·六〇	一八·四〇
聯合橡膠	四·六〇	四·六〇	四·四五
仁孚	二四·〇〇	二四·九〇	二四·〇〇
建生	一三·〇〇	一三·三〇	一二·九〇
鱷魚恤	一五·二〇	一五·五〇	一五·二〇
南豐紗廠	六·六〇	七·〇〇	六·五五
聯紡	三六·〇〇	三七·〇〇	三五·〇〇
新馬製衣	二〇·〇〇	二〇·三〇	一九·九〇
長江製衣	八·一〇	八·七〇	八·〇〇
金松製衣	四·〇〇	四·二〇	四·〇〇
南聯	二九·一〇	二九·六〇	二九·一〇
香港毛紡	四·九五	五·二〇	四·八〇
南洋紗廠	一五·八〇	一六·三〇	一五·八〇
均隆	一五·〇〇	一五·一〇	一五·〇〇
大利	一八·〇〇	一八·四〇	一八·〇〇
超緯毛紡	一二·五〇	一二·七〇	一二·五〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

分類廣告 醫藥

陳銳培 老牌皮膚專科

癬 紅斑狀 白蝕

謝金石 專治男人虛弱 男性實 不強 中年老年恩物 保證即晚見功

黃棣 三代祖傳·獨步古方 專醫腰病

婦科 留日女醫 黃素珍 指導生育 解除難產

英教仁 痔瘡

許仲濟 專醫腸氣男子 不用針刀

女醫李慧賢 卅餘年經驗專醫 痔 血瘡痛

謝照光專科 外皮 尿病

祖傳 岑偉發 風濕骨痛

王玉英婦科 留日卅年經驗專科女醫通經最快 免費檢驗 到診二元

廣州何司書院婦科主任 羅四維 大小婦科

四代中醫 廖仲鵬 虛弱 頭暈 心跳 失眠

朱約翰 外皮 尿病

耳鳴丸

祖傳四代中醫 岑國良 古方秘方

耳鼻喉

七代世傳四十餘年專醫 蔡德芬 耳鼻喉

江少卿 專科根治 耳鳴 尿病

香港針灸醫學院院長 老中醫徐建中 精醫痔瘡 立癒頑痛

馬寶來 專治 尿毒症

留日女醫 戴美德 婦科

痕癢丹

善補靈藥 外施 老牌

新界軍火案被告囚八年

【本報訊】一名在新界賭場工作之男子，被控在新界上水過境羅湖頭藏有三個手榴彈及兩個白炮彈案，昨在高院審訊終結，陪審員經過退庭商議後，卒一致裁定被告兩項罪名成立。法官乃重判被告入獄八年。

法官判處時指出：被告前曾犯有五宗案底，包括盜竊，勒索及出境潛回，但其中一宗卻是六四年犯了非法藏有爆炸品，同樣性質之罪，法庭不能不對此注視，雖然重判被告入獄，對被告來在六說，似無多大作用，不過這最少可使社會在此期間，確保安全，故須判被告兩罪俱入獄八年，但同期執行。

被告男子李能發，又名李仔，四十歲，工人，住新界粉嶺龍骨頭永寧園。被控於本年四月十日，在上水羅湖頭一木屋內非法藏有（一）三個手榴彈，（二）兩個白砲彈。被告由周大律師代辯否認控罪。檢察官莫樹期主控，案由高院副按察司李福善聆訊，陪審團由四位男性及三位女性組成。

案情透露：警方恐線在賭場中將被告拘獲，在被告引領下，帶返上水羅湖頭木屋，警探在屋內搜出一對膠靴，內藏有三個手榴彈，隨在屋外地穴中，搜出兩個白砲彈，乃將被告檢控，被告自辯說：他對上述搜出之物，完全不知情。

北角破製毒「架步」搜出九萬元毒品

十二名涉嫌者被拘捕

【本報訊】緝私組人員昨日在北角清風街兩樓宇搜查中，破獲一疑爲製毒架步，搜出疑爲鴉片毒品約值九萬元，並拘獲十餘名涉嫌者及一批疑爲製造用具，一併帶返警署協助查訊。

據悉：緝私組人員昨晨五時前往北角清風街六號B一樓宇內突擊搜查，破獲一疑爲製造鴉片毒品架步，拘捕十二名涉嫌者。隨後盤問一人中獲得綫索，再前往六號C一樓宇內，搜獲一批約廿五磅疑爲生鴉片毒品，約值港幣九萬元，並檢獲一批疑爲製毒器具，連同該批人等一併帶返警署協助查訊，稍後無人被落案，警方現仍在查訊中。

圖爲昨日在港島清風街搜出的毒品製造器具。（本報記者呂智明攝）

禁錮强姦少女案

審訊中突起變化 另選陪審員重新審訊

【本報訊】一名失業青年，被控非法禁錮及兩度强姦一年華雙十之少女案，於昨解由高院刑庭開審，當主控檢察官申述案情及首名控方證人準備出庭作供時候，代表被告辯護大律師突向庭表示，謂剛接到法律援助處處長通知，將退出不繼續代表被告辯護，法官乃問被告需否法律援助處派律師代辯，被告答「要」，於是法官唯有宣佈將陪審團解散，並諭將案押候本月十九日，另行遴選陪審員，將案重新審訊。

由於此一宗案，審訊中途突起變化之罕見措施，案情雖已申述，但亦須保留，暫不能發表。

被告男子吳傑榮，廿二歲，失業，被控（一）於本年三月十二日在旺角道三十號D二樓一公寓內强姦一張姓少女（廿歲），（二）三月十三日在深水埗南昌街十四號三樓公寓內再度强姦上述張姓少女，（三）三月十二日强行將該張姓少女非法禁錮，被告由黃奇輝大律師代辯，否認控罪，檢察官郝力勤主控，案由高院委任審判專員烈顯倫聆訊，陪審團由五男二女組成。

北角一女子從十九樓跳下斃命

【本報訊】一名疑爲神經不正常的少女，昨晨從北角英皇道德利樓十九樓的家中墮下街中，重傷斃命。

死者女子陳修英，廿二歲，與母親及一姐同住北角英皇道九九三號德利樓十五樓十九室，父親在外國經商。陳女去年在某英文書院畢業，其後考進一間師範學院就讀，原日精神並無不妥之處，至數月前，不知何故，陳女言語無倫次，似患有神經病，至昨晨便發生墮樓斃命的慘劇。

死者於昨晨六時許被人發覺倒斃在德利樓門外，身穿睡衣衫褲，頭破血流，腦漿塗地，一手脫離身體，送院後證實不治斃命。

警方到場調查後，發現其家中騎樓的一處玻璃窗破爛，疑死者是從該處墮下，以至身亡，警方調查後認爲無可疑之處。

無綫電視當局表示 朱維德接獲恐嚇信 與森森劉家傑無關

【本報訊】無綫電視當局對外傳其屬下三位藝員接恐嚇信事件，昨發表消息謂：接獲恐嚇信者只朱維德一人，與外傳三人不符，同時無綫電視當局已對恐嚇信進行研究。

據無綫電視一發言人稱：有關外傳無綫電視三位藝員接獲一封匿名恐嚇信一事，與事實不符，只有朱維德一人接獲該信，與森森及劉家傑兩人無關，外傳三人同接獲恐嚇信，可能是因爲他們三人最近曾一同前往日本，因而引起猜測。

該發言人又稱：自朱維德接獲恐嚇信後，該信已交給公司當局進行研究中。

又據朱維德透露：自加入電視台工作以來，曾多次接獲恐嚇信，但內容不及這次嚴重，但雖然如此，他仍處之泰然，並無採取特別防範措施。

嘉華銀行年會

資本增至二千五萬 林子明簡悅慶當選新董事

（上）簡悅慶

（下）林子明

【本報訊】嘉華銀行年來業務擴展，客戶激增，在港九各區增設分行，爲工商界人士加强服務，深獲嘉許。

嘉華銀行股東年會，昨日下午二時半在總行舉行。在年會中，通過一九七一年度結算書及董事會一年業務報告，並議決：

㈠增加六百萬股普通股，使法定資本增至二千五百萬元。

㈡推舉董事會董事：林思顯、劉本賓、卓觀信、湯和昌、黃卓榮、程榕滿、程康就、程閏乾、林繼振、林繼興、林思進、杜威、麥加霖等連任；新董事林子明、簡悅慶。

該行增厚資金，將由東南亞林子明財團機構投資擴充，實力更加雄厚。

新董事林子明，爲星加坡僑領，星加坡林明實業公司、星加坡林德（星加坡）有限公司、吉隆坡林德利（吉隆坡）有限公司、泰國林德利（泰國）有限公司、香港林德利（香港）有限公司、泰國德興股份有限公司、香港永珍有限公司等商業機構之董事長，爲林繼振、繼興昆仲之令尊翁。

簡悅慶爲香港太平紳士、香港政府銀行諮詢委員會委員，香港政府出口保險信託局諮詢委員，現任東亞銀行、東方匹業有限公司、銀聯保險有限公司等商業機構之董事。一九七一年獲得英國銀行學會頒授最高會員F．I．B．榮銜，爲本港金融銀行家。

該行以林、簡兩氏衆望所歸，膺選爲董事，對於今後業務將有莫大之補助，其前途誠未可限量。

十八日慶祝父親節

李文祺倡捐弍萬元 欖鎮鄉會購會所

【本報訊】欖鎮同鄉會爲振興孝道，宏揚父母愛，歷年逢重舉辦祝節，以示紀念，現以國際性父親節又將來臨，本月十八日（星期日）擬在李文祺會長之石澳山頂別墅舉行慶祝及歡讌，是日午間三時，由李會長在別墅設茶點招待，參加者可自由活動，沙灘游泳，石灘釣魚，扒艇仔，或可暢遊政府最近新闢石澳對開山頂涼亭設備之郊遊旅行區，作扒山玩水一日之歡暢，各適其適。

該會最近發動募捐籌置中區永久會所，會長李文祺向來熱心會務，愛護同鄉，數十年如一日，李氏對此次計劃，極表贊成，除首先認捐二萬元倡導響應外，更爽誠向該會歷屆先進、欖鎮鄉親及友好呼籲，希望大力支持，解囊捐助，使能達到原定最高籌款目標三十萬元之數字，玉成美舉。

徐達之書畫展開幕

【本報訊】名書畫家徐達之，昨在大會堂高座八樓，舉行個人暨學生作品書畫展。由羅致遠主持揭幕，吳俊升博士、羅香林教授及徐長桐主持剪綵。

該書畫展爲期三日，今明兩日每日上午十時至下午七時公開展出。名家書法共數十幅，吸引大批市民參觀。

徐達之書畫展覽。剪綵開幕時情形。（左至右）吳俊升博士、羅香林教授、榮譽會長徐桐、徐達之。（本報記者袁志廣攝）

偉民商科打字學院

廿五日舉行畢業禮

向以管教嚴格，成績卓著，獲各界人士好評之旺角彌敦道七四六七號一樓偉民商科學校、七三四號二樓偉民打字學院，現定於本月二十五日（星期日）下午四時在香港大會堂音樂廳舉行一九七一——七二年度學生畢業頒獎典禮，應屆畢業生八百五十七人，請深水埗旺角民政主任岳士禮太平紳士伉儷主持頒發畢業證書及成績優異獎，禮成後加插豐富遊藝節目助慶，並獲明德青年中心主席張威麟派出藝員表演國術、南北獅及麒麟，扭琵獨奏和民間舞蹈，並由本港名歌星演唱時代曲及民歌。該學院院長洪偉民已發出請柬，邀請各社會賢達、學生家長蒞臨觀禮。

顏劍光健身院

六週年聯歡

【本報訊】享譽港台的白眉派顏劍光健身學院，昨晚在九龍快樂酒家三樓慶祝成立六週年紀念。到會及歡送花籃者有顏輝、黃兆鴻、葉向榮、溥興中醫學院方德華院長、永泰派召元師傅及武術界數百人。該院職員名單如下：名譽會長陵鎮邦、張劍拔、梁啓成、衞鎮楷，名譽顧問何榮，院長顏劍光，副院長陳達夫、馮泉、鄧强、陳炳、林九、劉祥、吳秋容，分院院長陳偉揚，秘書龍宇光。

高雷中學招生

一、特點（A）本校爲本港不牟利之半日讀書半日工作中學，不願工作者亦可肄業。（B）由校方安置工作，每月可得最低工資百餘元，勤工熟練者增加，養成自立精神。（C）有普通中學與實用中學課程，以適應畢業後之實際需要，並注重英文，及設有獎學金名額。

二、招收年級：中文班中一、二、三，英文班F1以後擴至會考班。

三、校址：九龍城界限街一八三——一八五　電話K三六三八二三

考試日期：一九七二年六月十八日下午二時，參加升中試者優先取錄。

某大商行聘請譒譯（英譯中爲主），需有三年商業經驗，對金融經濟有研究者優先，請將學歷，履歷，住址，電話及要求待遇郵寄本報信箱九十號，合則面約。

端午佳節最佳禮品

施務露酒

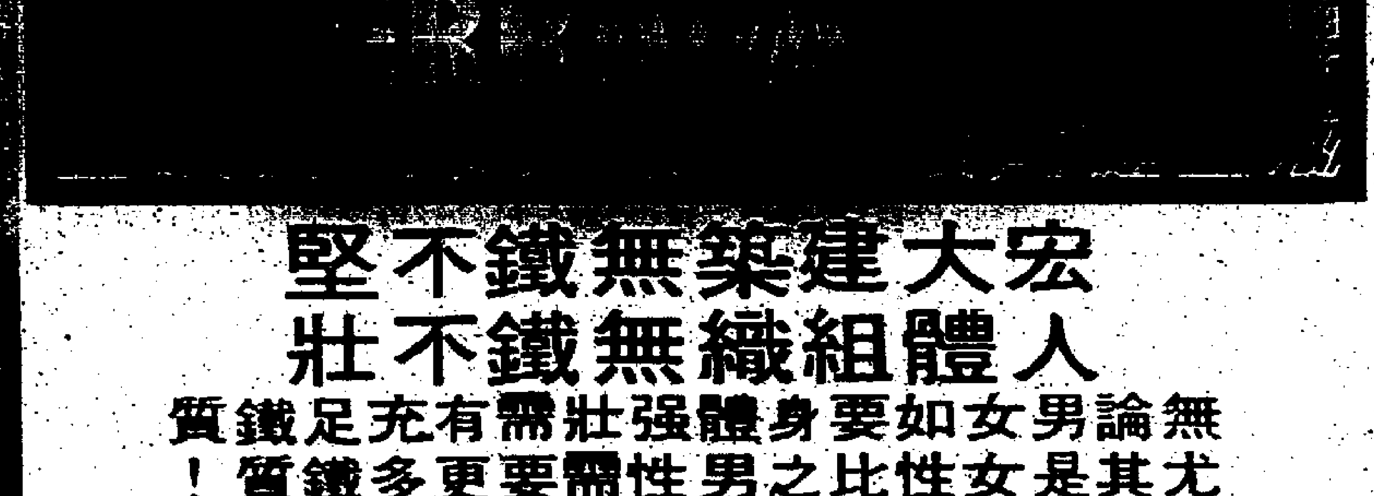
補血養顏・開胃消滞

淨飲香醇 滲以汽水 味美怡神 體力充沛

不含烈性化學酒精 不傷肝臟不傷眼睛

①文玲小姐說：「常飲施務露酒，可保青春健美。」

不含烈性化學酒精
不傷肝臟不傷眼睛



淨飲香醇 滲以汽水
味美怡神 體力充沛

②文玲小姐又說：「滲以汽水之施務露酒更是美味怡神」

宏大建築無鐵不堅
人體組織無鐵不壯

無論男女如要身體强壯需有充足鐵質
尤其是女性比之男性需要更多鐵質！

施務露酒每樽有鐵質供應量零・一式量

美國全國研究公會建議：女性要大量鐵質

鐵質係構成血球要素，婦女由於生育及生理，對血液消耗更大，因此鐵質尤爲女性所需。所以必須在日常生活中吸取補充損耗所需。施務露酒有健胃補血特效功能。很多貧弱及消化不良的男女，身體日弱，些少工作則疲勞不堪，飲後就見療了。很多婦女因貧血而致生理困經失調，如頭暈・花眼・腰痠・痛肚，若於每日飲三小杯，則可免生理的痛苦。孕婦日飲三小杯，可以平衡被自私胎兒吸去的鐵質而支持體力，產婦飲之，乳汁增加，補充失血，身體復元及去瘀，好過飲寶膽・迅速恢復健康，精神充沛，青春可保・虛弱男女老幼・病後調養：無上品。請記住：施務露酒・係施務露大醫師三代真傳精補酒・提防假冒

不含烈性化學酒精 不傷肝臟不傷眼睛

淨飲香醇 滲以汽水 味美怡神 體力充沛

遠東全權代表香港歐必成有限公司

◀各埠代理▶

香港 各大士多有售　日本 大丸百貨公司　馬尼拉 新國興　亞庇 中國百貨　山打根 永豐公司　汶乃 合成商行　馬來奕 成合興公司　毛里求士 公興父子有限公司　詩巫 錦源昌　古晉 天合有限公司　星洲及聯邦 郭福成有限公司　曼谷 兩益商合公司　印尼 C.V.I ROT　泰國 通源有限公司　越南西貢 乾利行　斗湖 沈泰成

香港三育中學 招生

校址：跑馬地宏地利道十七號A，電話H七六二三〇八H七六〇一七四

港島一號、五號A、十九號巴士，及跑馬地電車直達。

班級：英文部——P.1至P.6及F.1至F.5

中文部——小一至小六及中一至中五（小六參加政府中學入學試）

中學全日制　小學上午班

報名：即日開始，上午九時至下午五時（星期六休息，星期日照常）

試期：六月廿五日（星期日）上午九時至十二時

優待升中生辦法：

一、本校爲受助私立學校之一，附有政府補助學位，優待升中生升學。

二、本校設有清貧助學金，補助家境貧苦青年入學，升中生可於面試時申請。

校監朱天明　校長鄧宗煊

徵聘教員

九龍某中學，徵聘英文、地理等科教員，薪約千元，應徵者請將學經歷等，郵寄九龍信箱K二七三六號。

明日端午節 六處賽龍舟
港督到油蔴地頒獎

【本報訊】明日爲端午節，油蔴地避風塘內將有盛大之龍舟表演，主辦機構有香港貨船同業商會，港九街坊協進會、旺角街坊會及油蔴地街坊會，並由油蔴地民政處協助統籌一切。參加表演之龍舟有大龍五艘，中龍十六艘，另有全女性之鳳艇四艘。秩序下午一時開始，由皇家救生會及海天體育會拯溺隊表演，繼爲各項龍舟競賽，競賽完畢，由港督麥理浩爵士主持頒發錦旗及獎品。

柴灣海面亦有龍舟比賽節目，於下午三時至四時間舉行，駐港英海軍司令韋士能准將及東區民政主任鮑明將蒞臨參加，並向優勝者頒發獎品與錦旗。

大埔方面，實行特別交通措施，今日下午五時至明日下午二時三十分，廣福道兩旁（由廣福道與汀角道交界處至廣福道與通往大埔警署道路之交界處）及船灣新區對開之空地將不准停泊車輛。有淡紅色標誌之車輛，可在介於黃家校學校與通往大埔警署之各大埔道停泊。有藍色標誌之車輛，可在大埔廣福道船灣新區對開之新填地停泊。

警方交通部發言人特向駕車人士呼籲，凡欲往參觀龍舟競渡者，請盡量利用公共交通工具，並勸諸前往新界大埔以外地區之駕車人士，請盡量利用青山道及荃錦公路。

油蔴地區亦舉行龍舟競渡，若干通往避風塘之道路，將由今日午夜至明日下午六時封閉，不准車輛行駛。

被封閉之道路爲：廣東道以西之一段甘肅街，廣東道以西之一段公眾四方街，廣東道以西之一段祥瑞街，廣東道以西之一段利達街，廣東道以西之一段東莞街及渡船街以西之一段文昌街。

在同一時間內，介於渡船街與廣東道之一段公眾四方街、及介於東莞街與公眾四方街之一段渡船街，將不准停泊車輛。由今日上午九時三十分起，渡船街以西之一段文昌街將不准停泊車輛。駕車人士請盡量利用在甘肅街與上海街交界處之多層停車場。

海事處長符禮澤昨日提請所有小型船隻船東、船主及駕駛人注意：明日本港海面六處舉行龍舟競賽，地點如下：

㈠接近柴灣填海區之一部份區域。該區將用浮泡分界以資識別。㈡油蔴地避風塘。該塘之南面入口將予以部份封閉。通往油蔴地避風塘東航道之南面入口將予以封閉。船隻欲前往貨物起卸區者可從北面進入。㈢大埔元洲仔堤壩對開海面。㈣荃灣海旁對開海面。㈤赤柱大灘對開海面。㈥深水埗通洲街對開海面。

陳日新女兒被車撞斃案
裁定被不知名之人 危險駕駛引致死亡

【本報訊】陳日新女兒被車撞斃案，昨在荃灣死因研究庭審結。陪審員裁定死者被不知名人士危險駕車引致死亡，並建議當局在太子道與加多利道一帶加設交通燈與過馬路行人道。

證人黃彬作證稱：九月四日下午六時許，黃秀昌與女友文小姐往其家未幾，劉本亦抵達，四人開始竹戰，至八時許，各人共進晚膳，當時劉本謂有要事往觀塘，忽忽離去，至九時許，潘國安亦抵達其家，並進入洗手間。各人發覺他曾頻頻抹汗，後由潘國安與三人竹戰至凌晨二時四十五分。不久，潘與黃秀昌離彬家，向黃彬高呼謂其車失踪，黃彬立即落樓查看，時黃秀昌撥電話詢問車主陳恩健幫辦，是否未供車會將車拖去。至此，黃秀昌始由陳通知謂該車經肇事。

香港車房助理汽車經紀潘國安作供稱：九月四日晚約七時，他駕車載同其他三名朋友從鄧氏片場往大角咀一車房處竹戰。因其友的汽車在交通意外中損毀，送往該車房修理，故往察看，事後他駕車送巨友往碼頭，當晚約八時四十五分，他抵黃彬家，並在該處竹戰。

證人承認他無牌駕駛已有一年多。他表示九月四日抵黃彬家時不停抹汗，是由於當日天氣炎熱，加以他曾錯入他人住宅，狼狽非常，致有滿頭大汗。至於抵黃家即入洗手間，乃由於他便急。

華僑公共關係公司九州豪華團第一組

今日天氣預測

吹和緩西南風，密雲，晨早初時有驟雨。午間有陽光，天氣炎熱。最高氣溫將升至攝氏表卅二度。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏表廿八度，濕度爲百分之八十六。

華僑公關公司 辦遊日考察團

【本報訊】由日本航空公司協助，華僑公共關係服務公司主辦之鹿兒島、九州、本州、關島考察團，連日來報名及查詢者相當踴躍。據稱：該兩團由線振球週詳設計，同時在日本航空公司、日本各大旅遊機構及酒店大力支持下，節目豐富，多彩多姿，並獲得特價優待。酒店全部一流，食分中西日等，並舉行藝妓晚會，與藝妓共舞齊歌，拍彩片留念，每人免費送一份，節目特別安排，其餘在別府洗水壓、氣泡、巖漿浴林等溫泉，東京、大阪等地名勝古蹟，外遊覽京都、奈良、東京，欣賞日劇無上藝及寶塚少女歌劇，全部精彩。如往關島考察者，則由大阪飛關島，居停最幽雅之夏威夷式大酒店，由該公司介紹與本地發展有關人士晤會，亦可自由在關島或日本逗留數天，至於不往關島者，亦可經台灣返港，非常利便。現定廿日止截報名，逾期撥入下期，同時如日元升值，參加者須補差額。爲免此種損失，最好在十五日前報名。可往李寶椿大廈五一八A室接洽。出發日期定於六月廿八日直飛鹿兒島。

各界社團定期集會商討對策
不滿重估地稅修改辦法

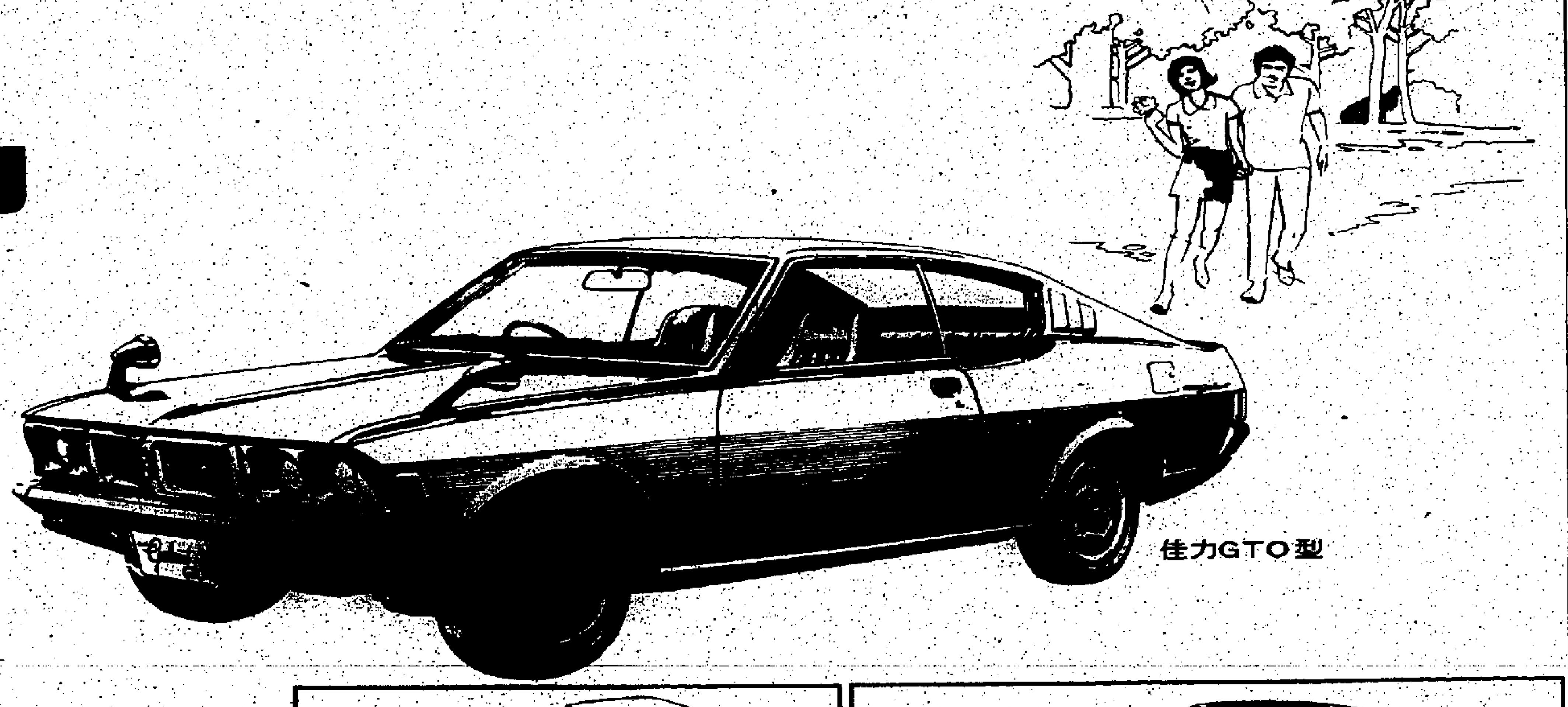
【本報訊】中華廠商聯合會、中華總商會、九龍總商會、港九各區街坊會協進會、港九各區街坊會研究委員會、港九物業商會、九龍區大廈聯誼總會等本港各界二百四十七個社團，因不滿政府最近宣佈之地稅重估「修改」辦法，定期本月廿六日（星期一）下午三時半，在香港大會堂高頓酒樓舉行大會，商討應採取之對策，以等求公平合理之解決。

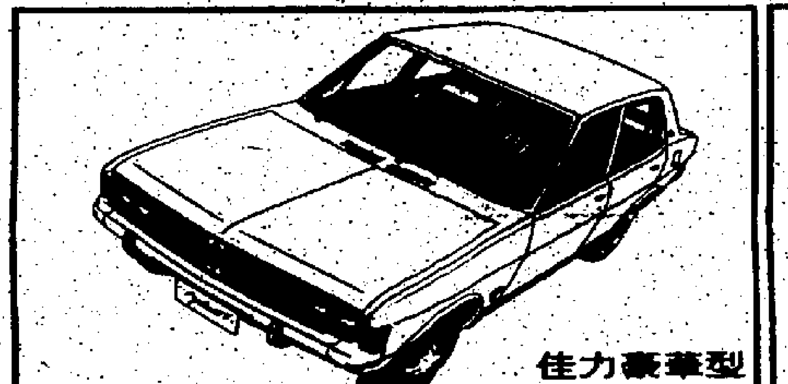
該二百餘團體曾於日前發表聲明，表示對政府宣佈之「修改」辦法有所懷疑，更不滿政府對重估地稅政策未作基本上之檢討。大會邀請信將於日內寄發，預料是日各會會員勢必踴躍出席，而若干受影響居民亦準備將受影響情形，公開向社會各界人士訴苦。

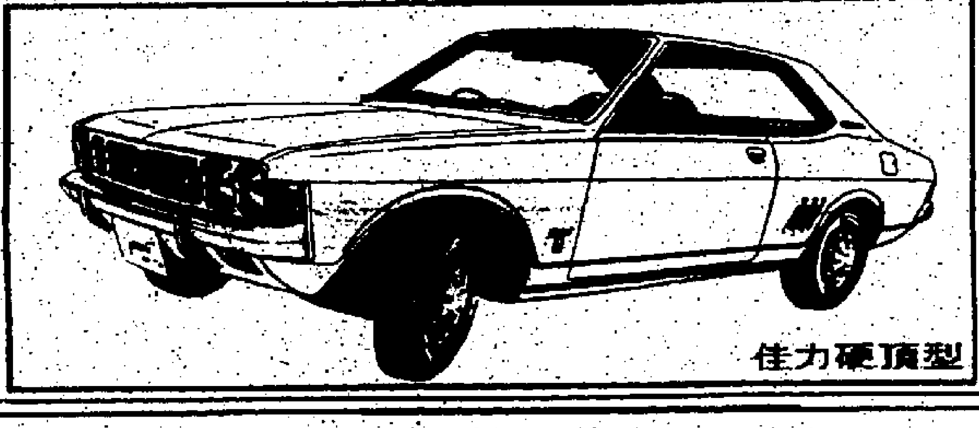
「佳」形於外 「力」蘊當中

具有超級跑車性能的三菱佳力型房車經過精心改進後已全新面世，佳力房車具備四前速超短波棍活動默盤士星引擎碟型掣動器及流通式空氣系統并配有隱蔽天綫，設備勘稱十全十美。

現備有四門標準型，兩門硬頂豪華型，GS及GTO兩門房車型跑車以供選擇。







MITSUBISHI COLT
三菱汽車

總代理：
環宇汽車有限公司
陳列室：香港希慎道22號 電話：H-761891, 761892
九龍柯士甸道108號 電話：K-679941, 682011
零件修理部：香港軒尼詩道256號 電話：H-726211
九龍馬頭圍道163號 電話：K-620311
澳門代理：順利車行．薩拉沙博士大馬路 電話：6992

夏巴集團
M1

增加駕駛樂趣

只要輕輕一按，新力牌
身歷聲汽車「盒帶式」機
就播出你所心愛歌曲；
享受身歷聲美妙音樂，
增加駕駛樂趣！

SONY® 新力牌

各大電器行均有代售 總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行
香港德輔道中105號 電話H-445188 九龍彌敦道487號 電話K-300311

荃灣居民七十人 准在安置區建屋

【本報訊】徙置事務處已經決定，對上週強行遷入荃灣國瑞道臨時收容中心之寮屋居民約七十人，准其在安置區重建寮屋居住。

事前，徙置處曾經進行調查，發現彼等係因受不法之徒所愚，以致變成無家可歸。

在較早之前，有一批不法之徒在荃灣某一安置區違法架設寮屋，並將寮屋出售，同時僞稱，如彼等之寮屋被拆時，彼等將獲准遷入新區居住。

受騙者中有不少原爲荃灣商業樓宇之住戶，彼等在被騙後，即已將原日之租約取銷。至於其餘人士，則以各種原因被業主取回樓宇。

徙置處發言人謂：確屬無家可歸者，實無須強行遷入臨時收容中心居住，因彼等本該獲遷入安置區居住者。發言人最後促請市民大衆注意防範此輩不法之徒，而警方亦已洞悉彼等之活動。

夥劫美容院 青年判感化

【本報訊】三名青年各持雙刀，行劫美容院，其中一名落網，昨於北九龍裁判署被區尼法官判被告人感化院，爲期九月至三年。

被告男子蘇偉，廿歲，無職業，住雀士敦道。被控一項行劫罪，被告承認。

阮家強陳述案情稱：六月二日下午九時五十分，被告與其他兩男子各持雙刀，闖入上海街金殿美容院，三人分別擔任把風、指嚇及搜掠行動，最後掠得現款九百元而逃。

至六月四日凌晨二時廿分，警探接獲消息，在窩打老道金方公寓將被告拘捕，被告承認在行劫後分得三百元。過去被告曾犯一次同類性質之案件。

淘氣姑娘 今天公映

嘉禾公司的時裝愛情喜劇「淘氣公主」，今日起，在新都樂都、英京及華聲的八大戲院隆重獻映。據稱：這是甄珍謝賢的力作，不久前，甄珍曾演過一部「淘氣姑娘」，在港台與東南亞各地，都大收賣座之效，這部「淘氣公主」不但與「前者有異曲同工之妙，在青年男女的愛情刻劃，尤見細緻動人，而且資料新鮮豐富，更多大膽暴露的肉感鏡頭。

新界學童美展 本月廿日截件

【本報訊】首屆新界學童美術展覽會，定本月二十日截止收件，各參加者請於該日前將參展作品送交元朗教育路官立新界鄉議局元朗公立中學。該展覽委員會發言人昨發出如上的呼籲。同時，所有參展作品，須填上學生中英文姓名，年齡，參賽組別，學校名稱及地址等。

被十餘人圍毆 柴灣青年重傷

【本報訊】一名居住於柴灣新區第六座的青年男子，昨凌晨回家時，在大廈外被十餘名埋伏的大漢用木棍圍毆，受重傷倒地，後送院留醫，兇者事後逃去。警方現正追緝兇徒歸案。

傷者名關偉強，十八歲，住柴灣新區第六座二×三室。昨晨一時許，回家時，在大廈外突被十餘名大漢截擊，在衆寡懸殊下，被木棍毆至重傷，昏迷倒地，兇徒傷人後四散逃去。後由街坊報警，將傷者送院救治。警方調查後，疑爲一宗尋仇傷人事件，現正追緝兇徒歸案。

刊登廣告請電 七三零七零八

林氏家族互助會慶祝
太始祖殷太師比干公誕辰

國曆一九七二年六月十六日（星期五）正午十二時爲敝族太始祖比干公誕辰假座黃大仙第廿九座及卅座之球場建棚舉行祀典演劇一連四天聯歡慶祝並由林西河健身院舞獅助慶同時聘請實中先生返場主持剪綵而申敬意尚祈各機關團體地方賢達各族鄉親光臨指導多賜教益是所至禱

林氏家族互助會 理事長 林炯 副理事長 林木炎
演戲委員會 總理 林勳 副總理 林源穩 林文欽

Whirlpool AIR CONDITIONER
總代理：嘉年電業有限公司
門市部：香港大道中74號皇后大廈一樓
☎ H-244061-4
各大雪柜電器行均有代售

港貨出口增長率降低
貿展局經理李福全播講
廠商應加强推展營業活動

【本報訊】香港廣播電台電視組所攝製之「觀點與角度」節目，昨晚在無綫電視台播映，題目爲「加强香港出口貿易」，由香港貿易發展局經理李福全主講。

李氏指出：香港在過去十年內，一直享受着極巨大的出口貿易增長率。但是，最近兩個月來的香港出口貿易增長率，顯示出緩慢遲緩的現象，其中一個因素是海外一些重要的市場的經濟情況不景，以致影響到香港產品的銷量，但我認爲另一個比較更重要的因素，就是香港產品因爲工資及其他各項成本日增的緣故，在價錢方面，已漸失去在國際市場上與別國產品競爭時從前所佔有的優勢。

那麼，廠商們應該採取什麼辦法來補救呢？我建議除了改良生產減少成本及擴展出品的種類，包括製造更高貴精美產品之外，廠商還應該考慮增加向外推展營業的活動，我們要明白，任何產品在市場上競爭之能力，不限於價錢及品質之因素，徹底對外推展營業之努力所獲的功效，絕不可輕視。

香港貿易發展局經常性組織貿易團訪問各國，例如這張圖片所示，是去年訪問日本之「香港貿易團」之情況，本局並參加各類國際貿易展覽會，這兩張圖片是「法蘭克福貿易展覽會」及「科隆家庭用品展覽會」內香港攤位的情形，參加展覽會之目的，在於吸引外國買家採購香港產品，此外，貿易發展局又邀請外國貿易團來香港訪問，因而促進貿易。本局鼓勵工商界應盡可能多多參加以上各項活動。

在另一方面，本局經常免費供應各項方便，爲大小工廠及出口商服務，例如本局目前已有十二個海外辦事處，這兩張圖片是維也納辦事處和最新成立的孟徹斯特辦事處，到了今年秋季，將增至十五個。他們可以替香港廠家在海外尋找買家，建立貿易關係。

此外，本局海運大廈總辦事處有「貿易諮詢部」，歡迎有意與海外貿易的本港廠商人索取有關資料。如果有任何廠家因物辦或人力而受到限制，他們盡管可以利用貿易發展局協助他們對外發展。

貿易發展局並不斷地在努力開闢新市場，發掘價格相宜，品質優良的工業原料及機械供應來源，幫助廠商減低生產成本，以便在國際市場上有更佔優勢的競爭力。最後，希望本港各廠商盡量利用本局的各項服務方式及能與貿易發展局的工作配合，集中力量，增進香港出口。

西環警察宿舍 兇徒潑鏹水傷兩人
店東中刀破肚腸流

【本報訊】港島加惠民道堅尼地城已婚警察宿舍合作社油米部，昨午發生一宗疑爲尋仇傷人血案。一名四十餘歲米店老闆及一名伙計在午膳時，突遭一名六十餘歲男子用腐蝕性液體淋傷，復用利刀刺傷老闆腹部，事後，一名當値的軍裝警員在警察宿舍附近將一名六十一歲老翁張九拘捕，他因涉嫌與案有關，被帶返警署查訊。稍後姓張老翁被落案，將於今晨在西區裁判署提堂，控以兩項「用腐蝕性液體淋人」及一項「傷人」罪名。

被人用腐蝕性液體淋傷及刺傷腹部的老闆名歐家發，四十二歲，受傷伙計名麥祥，五十歲。

據悉：歐氏在堅尼地城警署警察宿舍A座六號地下開設一間「名爲堅尼地城警察宿舍油米部」的店舖，在上址經營有一年多。涉嫌與案有關的姓張男子則在上述宿舍作清理垃圾工作，任職於負責全座宿舍清潔工作的東方清潔服務公司。據說兩人早已因爲垃圾的清理問題而有積怨。在三日前且有不愉快的衝突事件發生過。

血案發生於昨日下午十二時四十分左右，歐老闆及一姓麥伙記正在米店內午膳，突有一名老翁闖進，不由分說將手中所持的腐蝕性液體向兩人淋去，兩傷者不及提防，均被淋傷，這兇者意猶未足，且拔出利刀向歐老闆狂刺，致腸臟流出，方才停手。

由於兇案現場隔鄰即爲宿舍管理處，一名駐守於管理處的當値軍裝警員聽到吵聲，即往看究竟，當將一名涉嫌行兇者拘捕，並召救傷車將兩傷者送往瑪麗醫院救治。據說歐老闆傷勢頗爲嚴重。

事後，據附近街坊說：此事可能因尋仇而起，因傷者在三日前曾和一名清潔工人發生衝突，同時在此之前，又因「清潔垃圾」問題而不甚和洽。據說不和洽原因，是傷者經常亂拋垃圾，致清潔工人受到上級的責罵。

金巴利新街 一住戶大火
兩男一女被燒傷

【本報訊】尖沙咀金巴利新街昌樂樓二樓一住宅，昨午發生一宗四級火警，焚燒約半小時後，被消防員救熄，全層四戶人家的財物付諸一炬，兩名男子及一名女童因走避不及，被火灼傷，事後送往伊利沙伯醫院救治。

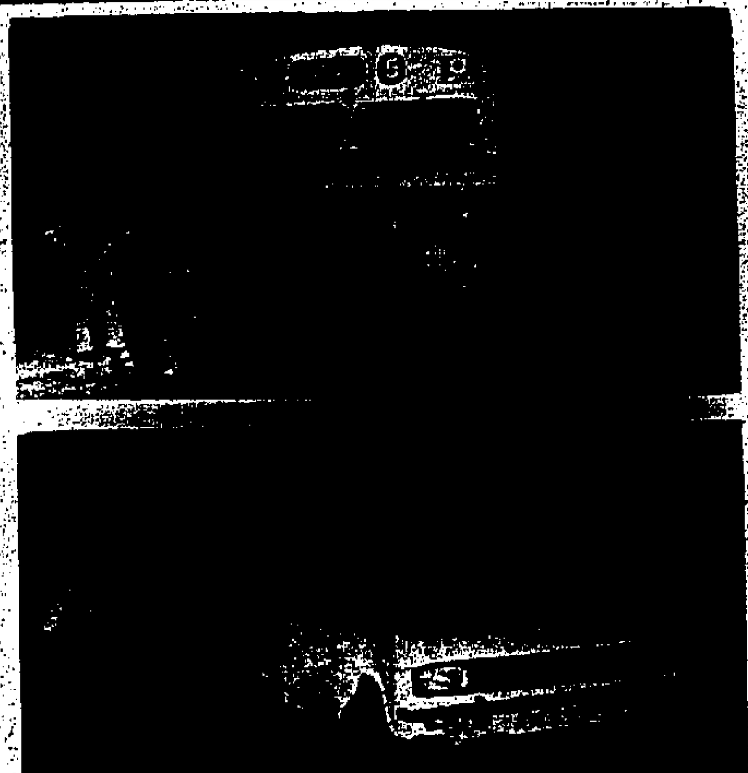
失火的樓宇在尖沙咀金巴利新街十至十二號昌樂樓，樓高八層，被焚的住宅是十號二樓，共住有四伙人，包租人姓楊，在上址經營一個家庭式製鞋工場，其餘三住戶分別姓盧、姓劉及姓翟。在大火中，四戶人家的財物全被焚燬。

據悉：昨下午一時廿五分，包租人楊某在樓下發現上址有濃煙冒出，立即飛奔上樓欲進行撲救，至門外見屋內男女老幼十餘人自屋內逃出，其中兩名男子及一女童被火灼傷，而屋內已火光熊熊，一發不可收拾，遂爲據電報警。

多輛消防車聞報後馳至現場開喉灌救，由於現場存有易燃的物品，火勢非常猛烈，且樓上多爲住宅，隨即列爲四級火警，經廿分鐘努力灌救後，將火勢控制，至二時將火完全撲熄。全層四伙人家的財物全遭焚燬，火場面積二千餘平方呎。

在逃走時，兩名男子及一名女童因走避較慢，被火灼傷，後來由救護車送往伊利沙伯醫院救治。

三名傷者：㈠蘇守新，男，五十三歲；㈡文義天，男，廿四歲；㈢鄭雪英，女，二歲。有關起火的原因，傳爲電器洩電所致。



在柴灣道第三段肇事的巴士及迎面而來被撞毀的私家車。（本報記者韋志濤攝）

總站遷紅磡後 火車將加價

【本報訊】繼私營的巴士及電車機構宣佈加價後，由政府經營的九廣鐵路，據傳亦將在一九七四年加價。

據悉：鐵路當局，本來有計劃將車廂改爲空氣調節，此事亦經鐵路當局轉呈最高行政當局請求批准施行。但近年來鐵路收益逐年減少，在此情況下，鐵路當局乃暫將車廂改裝空氣調節一事擱置。

又悉：鐵路當局已決定在一九七四年，將尖沙咀火車站遷到紅磡後，即實行增加車費，頭二三等位均一律照加。新界火車車費收入，目前仍有利可圖，但所獲得盈利逐年減少，尤其是最近兩年來，盈利大減。同時鐵路一切開銷，又日漸龐大，結果鐵路當局，唯有出手加價一法。

一九六八年至六九年度鐵路盈利，爲二百五十萬元。但上年度盈利數字，已告減少，祇得一百三十萬元。至于一切費用開支，六八至六九年度爲一千二百萬元，上年度已增至一千五百萬元，根據鐵路當局所發表統計數字鐵路收益，每年均有增加，祇因開銷日多，故盈利減少而已。

一九六八至六九年度，鐵路收益爲一千四百九十萬元，至上年度則增至一千六百八十萬元。

據英國鐵路當局發言人謂：路局目前並無意增加車費，但相信可能在一九七四年會將車費調整。所謂一九七四年，即尖沙咀火車總站遷往紅磡新總站。

柴灣巴士撞車傷人
羣衆喝打有人擲石
警隊開到驅散人羣帶走司機

【本報訊】一輛收班之單層巴士，昨晚在駛返柴灣車廠途次柴灣道三段時突失控制，撞倒一名在路心避車男子後，全車衝向對面路面，再與一部私家車迎面相撞，結果——私家車與巴士均受損，過路男子及私家車外籍司機受傷。

在事發後，該處附近居民及若干路人羣起鼓噪，對司機加以指責，聲聲喝打，並有人向司機擲石，情況一度相當緊張，未幾，大隊警員聞訊馳至，暫行將該段路封鎖，並勸喻人羣散去，及將司機帶走，人羣始陸續散去，兩名傷者則被送院救治，肇事原因，正調查中。

兩名傷者，私家車司機爲外籍男子，姓名未詳，過路男子則名羅勵深，卅八歲，與家人同住柴灣興華村三段六號，結婚甫一個多月。

事發於昨晚九時卅分左右，當時傷者羅勵森正帶同六歲及五歲兩名侄兒羅明忠與羅明康，在返家途中，途次三段興華村口，正與兩侄在路心避車。

此時，突有一輛編號四〇四六單層巴士，由司機黃×勝駕駛，車上僅司機一人，自市區駛返柴灣，迨駛至該處時，突失控制，首先將傷者羅勵深撞倒（兩侄則幸無恙），同時，並衝向對面路中，與一輛迎面而來由一名外籍男子駕駛之AN八九九三的白色音臨門私家車相撞，結果，巴士左面車頭毀壞，而私家車右面則破爛不堪，私家車外籍男子足部幾乎折斷，身受重傷，而其車上一名友人則幸告無恙。

事發後，在該處附近乘涼的居民，過路人等，對巴士司機交相指責，齊聲喝打，形勢一度相當緊張，未幾兩車警員聞訊馳至，立將司機帶離現場，同時並勸喻人羣散去，並將傷者送院救治，一事始寢息。

發展木球場遺址
已繪就五份草圖
將類似皇后廣場

【本報訊】市政局業已同意發展中區木球會場址，並計劃依照發展皇后像廣場之類似形式進行，惟一不同之處，乃新發展場地將普遍包括更多草地。

市政局康樂市容事務委員會主席沙利士，昨午在該局會議席上，就麥健士議員的有關問題答覆稱：康樂市容事務委員會業已同意發展木球會場址，關於場地之設計，已初步繪備五份草圖，以供選擇，且於短期內送交本事務委員會備核，但其他事圖前時已加考慮，至於將木球場館改成爲備有公衆演講及會議室設備之酒樓菜館，有關圖則正在籌備中，此圖則將與整個發展計劃一併考慮。茲業於向各位宣佈此計劃則於上星期獲列入爲公務計劃乙類工程。一俟本事務委員會對場址構型作出最後決定時，即可着手詳細計劃。」

他又稱：「市政事務署已與工務局工程部咨商，以確保在場址四週建有足夠數目之行人隧道或天橋，以利由各方往來場地。關於此項工程之施工時間，其現時情況，據所知係木球會將於未來數月內在黃泥涌峽獲提供一新場址，如會方同意接受，則將獲三年時間去發展之，及由目下位於遮打道之場址遷出，因此，在現階段殊難準確預測何時可將全部新設備開放給公衆人士使用。儘管如此，康樂市容事務委員會將保證將此項工程優先辦理，以便工務司署於市政局接收場地後，即進行建築工程。」（本報記

全港僅有一部 英名貴大轎車
後天公開拍賣

【本報訊】一輛在本港獨一無二，由英國名廠製造的一九六〇年款名貴大轎車，因車主調職離港，現定於本星期五（十六日）舉行公開拍賣。

該車爲英國ARMSTRONG SIDDELEY廠所產製的一九六〇年款STAR SAPPHIRE（藍寶石星）型豪華四門大轎車。

其原主爲美林證券有限公司前任副董事長白添樹，由於白氏日內將調同紐約總行任職，故欲在短期內將該車公開拍賣。

該車僅行駛過六萬六千哩，原產車廠現已停止出產此種車款，故該車是本港獨一無二的一輛。

如需要時，這車的零件可由倫敦的勞斯萊斯車廠供應。該車設備齊全，配自動波箱，動力軚盤，有冷暖空氣調節，車廂內部裝飾全新，舖有寶藍色地氈，連司機共有九個座位。原車主並備有十八種新零件，包括輪圈、軸蓋、前後横及膠輪等。

該車向由一流司機駕駛及負責保養，最近曾將全車徹底檢驗和保養。現該車將在本月十六日上午十時半，在中區畢打行地下的襯勿拍賣行公開拍賣。

圖爲將於本星期五公開拍賣的名貴大轎車。

市政局各小組改組
目的在劃分界限
俾提高工作效率

【本報訊】市政局最近進行之各類事務委員會改組，完全由於希望將之劃分界限，以求改進該局之工作效率。此事與議員在會議時之出席紀錄無關。

市政局主席亞力山大昨下午於市政局會議席上就麥健士議員的質詢而作出上述透露。

他表示：該種劃分，主要係將職責相關之委員會併縮，故此，委員會之數目由十七個減縮爲八個。

亞力山大續稱：事實上，總減事務委員會數目是否會引致各議員有較佳之出席情況，目前尚言之過早；雖然此並非重組之目的，但理論上應該有此影響；將來之統計數字當可證明此點。

他又透露：據他所知，政府新聞處處長正切望儘早在市政事務署設置一公共關係職位，故可望於本年夏季末期，並肯定於「全港清潔運動」開始前，獲得有關主任加入該局工作。

文華戲院一名職員
携欵四萬餘元失踪

【本報訊】旺角文華戲院一名職員，前日午間携帶戲院兩日假期的收入四萬餘元，前往香港滙豐銀行旺角分行存放時，突在途中連同亙欵失踪，兩名同行的職員隨即通知院方報警，至昨晚尚無失踪職員的下落。

據悉：前午三時左右，失踪職員偕某李姓與戲院兩名職員，一同將週六及週日兩天營業所得現欵四萬餘元，用旅行袋裝好，解往彌敦道近亞皆老街處的上海滙豐銀行存放時，在途中突然失踪。事後兩同往的兩名職員向院方報告，並隨即報警。警方初步調查所得，懷疑此宗爲監守自盜的案件，因爲假如該名携欵者如在途中遇劫，其同伴不可能不聽聞呼叫聲。至於此案是否尚有其他內情，則有待警方作進一步調查。至昨晚深夜，警方仍未能找到該失踪的職員。

該名失踪職員名某，廿五歲，在上述戲院任職約半年，平日頗獲得僱主的信任。

端午節郵局休息
大會堂低座開放

【本報訊】明日爲端午節公衆假期，本港是日暫停派信，各郵局亦暫停辦公一天。

又大會堂之低座，包括酒樓，嘉禾餐廳及紀念花園均如常開放。

大會堂圖書館及遮打老道將休息，但學生溫習室仍由上午九時開放至下午一時止。油蔴地及香港仔薄扶林圖書分館，將於上午九時開放至下午一時止，九龍公園之學生溫習室，則由下午一時開放至五時止。

大會堂博物及美術館將如常逢星期四休息，李鄭屋博物館由中午十二時開放至下午七時止。

上中環兩街市
進行調查重建

【本報訊】政府現正積極對中環街市與上環街市之兩幢建築物，作大規模之調查，以計劃予以重建。

市政局街市及屠場事務委員會主席羅志，昨午在該局會議席上，答覆陳普芬議員的有關問題時，作上述透露。

羅氏答稱：在一九七二至七三年度工務計劃內，已列有一項乙類計劃，以使容許對中環街市建築物與上環街市之兩幢建築物在重建方面，作大規模之調查。是項調查除包括基本地盤與重建時之建築結構與工程問題，復研究街市設備外，所應包括之其他設備。

本年四月廿日與重建中環與上環街市有關之政府機構代表，曾聚商在重新配置上必須依據之普通原則。市政事務署現已擬備詳細條件，不久將遞交工務司署之建築設計處研究，且盡速將調查進展報告呈交市政局省覽。

美奇公司介紹
冷域冷氣器材

【本報訊】美國通用電器公司及日本三井附屬機構美奇有限公司，昨日在香港希爾頓酒店舉行雞尾酒會，招待來賓。會中由通用電器公司中央空氣調節特種器材營業部經理萊米勒介紹最新面世的冷域「（ZONELINE）」商用中央冷氣系統等器材。「冷域」誠爲劃時代之革命性製品。出席酒會之嘉賓，包括有名建築師、工程師及承建商，賓主交籌，氣氛融洽。

圖爲該公司人員在酒會中攝。左起：雲歡利士、萊米勒、李察文遜、須藤振及HC奏。（本報記者呂國榮攝）

女性見習衛生督察
兩年後派出服務

【本報訊】政府目前已有七名受聘之女性見習衛生督察，預料她們最快可在一九七四年年底派出服務。

市政局主席亞力山大昨午在該局會議席上透露：「去年十月份內受聘之女見習衛生督察計有四名，本年三月份內受聘者計有三名。彼等全部正在接受一爲期三年之訓練課程，以期考取由皇家衛生學會主辦之公共衛生督察事業文憑。所有將來關於招募衛生督察之廣告，將包括女性在內，彼等將會與男性申請人一併投考。」

留學生服務部

由返港渡假美加英學留學生義務指導正確途徑，完全免費！爲免擠擁請先來電登記，編配時間，臨時查詢，恕不接見，敬希垂諒！

廿三止截，餘額無多，定於七月廿四日出發！

$2580

北海道松島仙境
本州九州鹿兒島
豪華避暑團
$3,980

旅遊家鍾振球，從新的觀點出發，愼重策劃，主辦此觀光團。其觀光對象，節目安排，旅途享受，均經週詳設計，利用最短時間，暢遊日本九州本州名勝精華，包括鹿兒島，活火山櫻島，指宿熱沙温泉，「火之國」熊本，日本第一活火山阿蘇，日本第一温泉別府，千年風塵鐘乳洞，臼杵石佛，寶塚少女歌劇，大阪，京都，奈良東京各地名勝精華，節省金錢時間，以新的姿態呈現團友之前，無論初次出國旅遊，或已有豐富旅遊經驗人士，相信必會感到興趣，其匠心獨運，不同凡响，滿足團友需要，達到以低廉代價，獲得最大旅遊效果之目的，印有精美說明書備索。

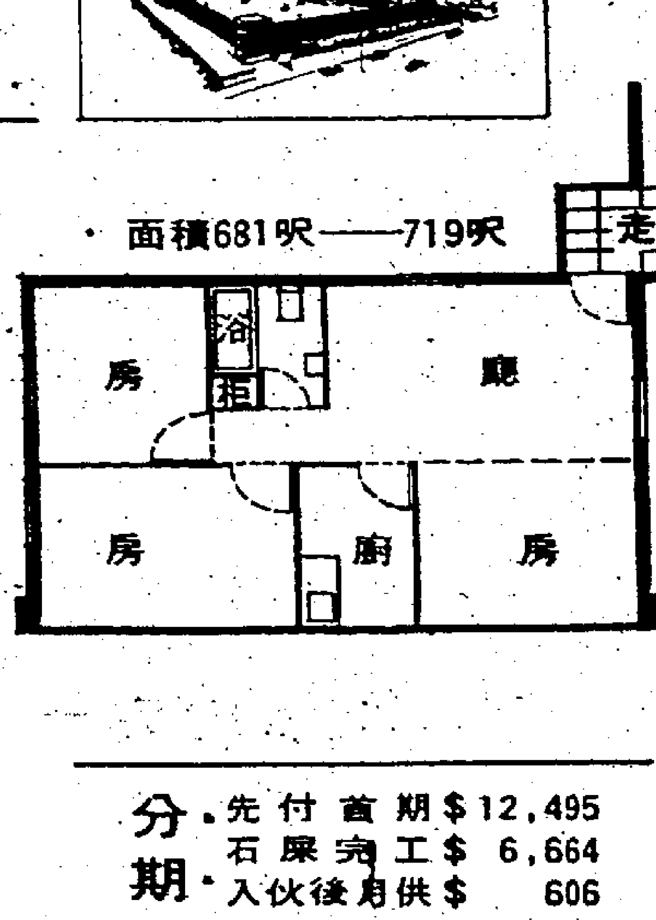
華僑公共關係服務公司
香港德輔道中華豐行大廈五一八A室
電話 H-446418 H-431697

獨家辦到　巨型甜橙

56庄新奇士甜蕾橙	$60·00
113 138庄新奇士甜蕾橙	$54·00
88 113庄新奇士新橙	$44·00

各國洋酒·特價傾銷
佳節期內·加送贈品
歡迎電話購貨　港九多少送到
電話H—252215
香港大道中八十五號(中央市場側)

官塘協和街303號
地段5347



單位獨立
梗房間格
三房一廳
四面窗
柚木地板
有裙浴缸
冷熱水喉
有衣柜位
有冷氣位
煤電俱全
車位足備

分期：先付首期$12,495
石屎完工$ 6,664
入伙後月供$ 606

地盤辦事處　電話K 434423（假期照常）
寫字樓摩利臣山道100號　電話H747301

地下亦可望見港海全景永無阻隔
堅道區唯一有停車場的大廈
上學上班 安步當車
回家午餐 毋須擠車
省時慳錢 最爲方便
建至二十樓
歡迎參觀
僅餘數單位
香港恆生銀行大廈1005室
電話：H 237885 230573

本報刊廣告電話七三〇七〇八洽接

炒股票使你廢寢忘餐！

特稿

股票的漲落及市勢，是一個都市的經濟指標，但是最近數月，香港的炒股票的趨勢，已形成瘋狂了，街頭巷尾，販夫走卒，都大談買賣股票，最受影響的有些正當商人，進正行生意也懶得做了，進行投機的「炒賣」，這種情形，將來對香港工商業，是有深遠的不良後果的。

我們不否認有價証券的買賣，是經濟市場必然有存在的生意經之一，但是股票交投變為「買大細」，而不是長期性的投資，那麽就使整個制度變質，股票的暴利使許多人為之唾涎，正式的進出口貿易，對他們已不感興趣，有一個出口商人，表示懶得接訂單了，他說：「三幾厘錢生意，我無興趣攪了，股票起落一點子，我已不止賺入這個數字的利潤。」他的話是值得細味的，反映現在香港相當多的商人的態度，從前他們根本對股票無認識，亦無興緻的。

香港股票的最近一兩個月上漲的情形，是罕見的，如果一個月以前，緊持着任何股票，至少賺價百分之十五以上。有若干股在一年多之前新推上市，根本無作為的，現在漲價十倍以上，說起來，那得不令人「見獵心喜」，某一藥油股，最初上市時是每股一元，後來跌至八角，根本無人過問，有一個人莫名其妙地用八千元買入一萬股，放在箱底不理，現在想不到變為十五萬元，因為此股已漲至十五元了。

這是一個「長綫」投資在股票「撈粗野」的實例。

炒股票使你廢寢忘餐！

祇要是自己的「資本」去購買股票，就即使遇到極大的風浪，也可以支持得下去，可惜不少「缸邊客」，不惜把自己的「老本」，甚至是去借錢，或把自己的物業也拿了按揭，炒「短綫」而挺不起風浪，一個股市波動的巨浪迎頭而過來，即告「頂唔順」，血本無歸，或是在「大魚食小魚」的情形下，給人吞了。自己的資本細，支持得住巨浪，還有下述一個實例。

一個中等階級人士，在年前滙豐銀行派新股時，用每股一百六十一元的市價，購入了一千股，在這以後一年以來，股市是經過好大波浪的，去年六、七月，滙豐銀行的股票市價最高一度漲至二百九十二元，以後徘徊在二八四及二七五之間一段時期，然後是國際消息對本港股市有不利的影響，特別是中共獲得加入聯合國，股市狂瀉，滙豐銀行股票最低一度滴至一百九十九元，許多短綫客因為其他的股票狂跌，跌到頭崩額裂，但這個人士在最高價時亦不拋出，當跌到最低價時，也不受別人的論調影響而等求甩手，因為購股票的錢是自己的，并不擔心要付利息。

即使是最低價，他手上所持的股票仍是有賺的，不過，計𠵱條數利潤較少而已。經過一九七二年的不及半年，香港的股市又告上揚，成交數額曾有一天破二億五千元的數字，滙豐銀行曾漲至三〇二，那個長綫客又「穩坐釣魚船」了，對股票有興趣的朋友試想想，這不是投資必有好收穫的實例嗎？

．正文．

飲私酒會攞你命

本港居民，喜歡飲兩杯的，實在為數不少。在酒樓夜總會裏、扒蘭地、香檳大杯落肚的紳士淑女固然比比皆是，而在大牌檔及露天夜總會裏，一碟燒鵝，一瓶孖蒸，即架在其中的普羅大衆，其豪情勝概比飲洋酒的也毫不遜色。不論飲洋酒或中國酒，同樣為劉伶的徒子徒孫。本港的劉伶之徒，對酒質品嘗功夫到家的固大不乏人，但一般卻常有一種錯誤觀念，認為售價較昂的酒不含酒精，而售價廉宜的酒則含酒精甚多，這純粹由於不明白釀酒的方法。酒精有兩種，一種是從糖類或穀類發酵後蒸餾得來，而釀酒用的酒精，它的化學名稱是乙醇，啤酒和葡萄酒所含的乙醇量亦達百分之十八至二十三，拔蘭地、威士忌所含的乙醇量通常為百分之四十七至五十四，中國的高粱、大麴等烈酒，所含乙醇量則高達百分之四十至六十，引火即可燃燒；故酒類售價的不貴，與其所含的酒精量實無直接關係。

至於另一種非釀酒用的酒精則通稱木酒精，化學名稱叫甲醇，屬工業原料之一，用木材蒸餾，毒性甚高，與釀酒用的乙醇絕不相同。甲醇又稱為「士叻水」，化學原料店在出售「士叻水」時，均在罐上標明「危險有毒，勿近烟火」等字句，由此可見其毒性之烈。

釀酒用的乙醇因為要用果實或穀類蒸餾，故成本頗高，以本港釀造的米酒來說：如果氣候適宜和處理良好，一斤米可以釀成一斤四両左右的米酒，若氣候不佳或處理不當，則酒量會僅得五百六成；同時本港釀酒例要繳稅，釀造成本高昂再加上繳稅，因此之故，無論洋酒或中國酒（土酒），在本港的售價均並不便宜。

本港約有十四家大釀酒廠，以釀造孖蒸、三蒸為主，這些釀酒廠領正牌照做生意，釀製的土酒經過檢查，納稅，出品當然符合標準，但可怕的卻是有些唯利是尚的非法之徒，非法釀酒出售；由於甲醇是免稅的工業原料，非法釀酒者便使用甲醇釀造假酒圖利。近年本港緝私處曾多次破獲利用山邊無牌木屋開設的非法釀酒廠，發現那些非法釀酒廠均純用甲醇釀製假酒，祇求有利可圖而不顧被揾笨者的危險，這是愛飲兩杯的市民不能不關注的事。

根據醫學界指出，甲醇對動物身體的神經有強烈破壞力量，服用了一茶匙的純甲醇，即會使人體中樞神經受嚴重損害，視覺有立即失明的危險，而且腎臟及心臟亦會受害；若飲上一安士的甲醇，更可引致暴斃。雖然祇是微量的甲醇混入私酒，亦會使飲用者發生積血性中毒，由於甲醇在人體內氧化較慢，使人麻醉的時間可能延至九小時，或三十六小時後始發作，故奉勸愛飲兩杯的朋友，飲過土酒後若發覺有頭痛、暈眩、腹痛和視覺模糊等現象，便應立即前往醫院求治，如果阻延時間不治理，盲目甚至死亡等嚴重後果便會接踵而來，不可不慎。

為避免誤飲甲醇中毒，劉伶之徒在購買土酒時，最好不要貪便宜，務襯那些沒領牌照而廉價出售酒類的檔口。因為慳錢事小，與健康和生命開玩笑則茲事體大也。

．易鳳．

覆讀友

心雨集

接到讀友梁小姐的來信，她說她對學習英文非常熱切，希望我能為她介紹一位補習老師。

我覺得很難作覆，因為我不吃粉筆灰，已經有好一段日子，跟教育同事又很少聯絡，所以不知道有那一位可以向她推薦。

至於我自己，慚愧得很，讀過好幾年英文，也捱過一陣子初中的英文課，可是，一荒廢下來，舌頭就彷彿打了結，看份英文報紙，讀讀外文書籍，固然要查生字，就連我的男孩問我功課，我就常常瞪目結舌，不知所對。

有兩年，我還很用功地讀過俄文，本來已經到了可以看看淺易的俄學書籍的程度，拋開了十幾年，那天無意中檢到一本舊的俄文課本，哈，竟連字母都認不齊全！我計算過，現在我還能記憶的俄文生字，只有五個。這就是兩年苦讀的成績！

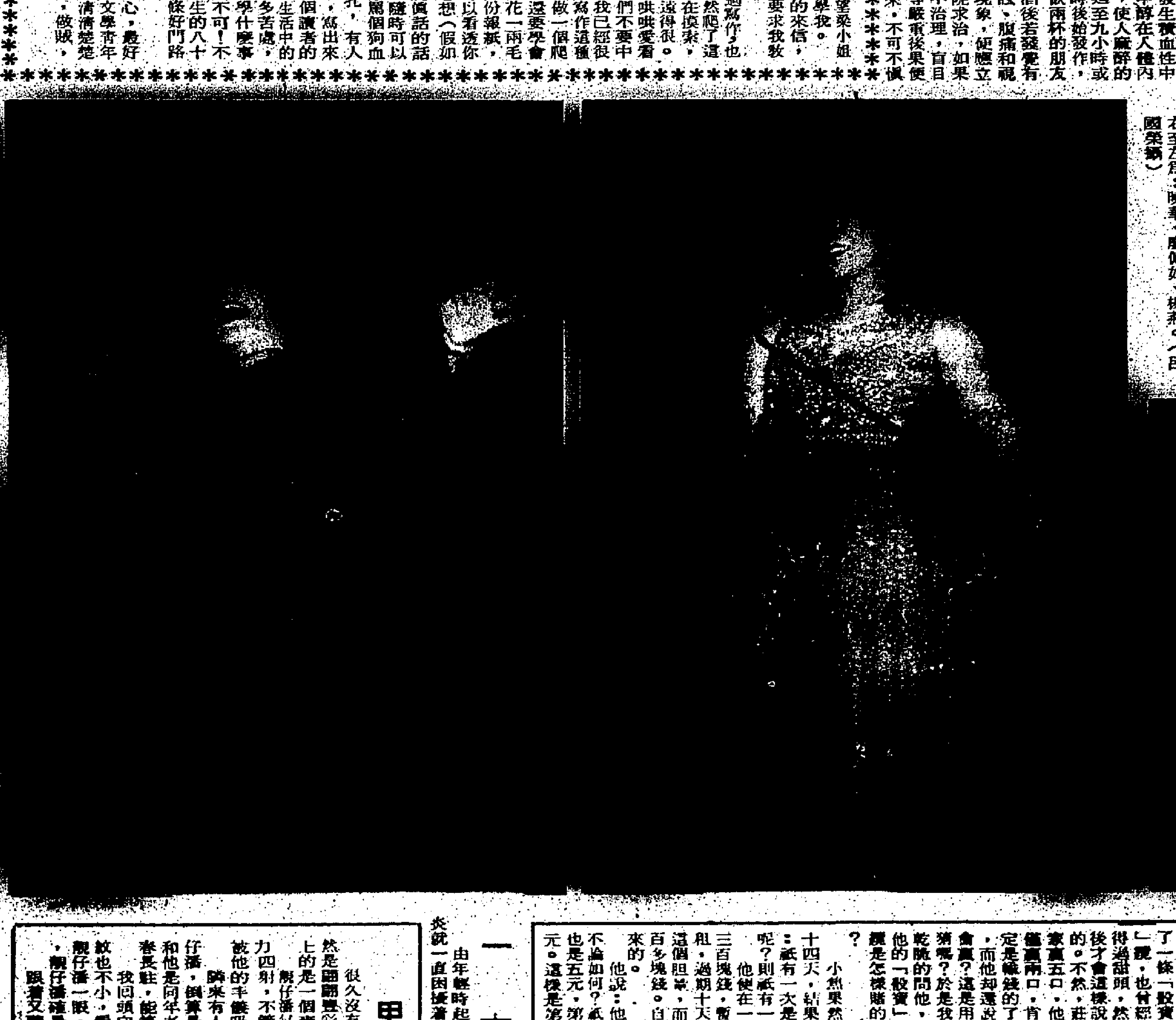
所以現在有人提起學外文，我臉上就禁不住熱刺刺，我實在不好意思說我也曾經下過一點苦功。

在香港，英文是第二語言，我想，找一位好的教師大概不會太困難，在報紙的廣告欄上就可以找到資歷很好的。希望梁小姐好好努力，可千萬不要學我。

另一位讀友伍小姐的來信，更叫我惶然俯首。她竟要求我教她寫作！

坦白說，我從未學過寫作，也不是唸文學系出身，雖然爬了這麼多年稿，還是在摸索，距離懂得寫作的程度還遠得很。我寫的東西，也許只能哄哄愛看小說的女孩子，希望她們不要中了我的「灰色」的毒，我已經很高興了！以我的愚見，寫作這種玩意，還是不學為佳。做一個爬稿人，除了清苦以外，還要學會心腸硬，臉皮厚，人家花一兩毛錢買份報紙，就可以看透你的思想（假如你說眞話的話）。隨時可以把你罵個狗血淋頭。有人愛看眞面孔，有人愛看厚塗脂粉的大花臉，寫出來的東西，很難滿足每一個讀者的要求，於是推罵就成了生活中的主要部份。還有好多好多苦處，不方便說出來，總之：學什麼事情都好，學寫作卻萬萬不可！不過，倘若有人想經歷人生的八十一劫，這倒不失為一條好門路。」

如果伍小姐還不死心，最好讀讀郁達夫的「給一位文學青年的公開狀」，裡面說得清清楚楚：即使當土匪，拉洋車，做賊，都比做文人強！



大會串

由寶得相機贊助演出之港台星馬羣星歌唱盛會，演出了兩晚。羣星會歌星，包羅港、台、星、馬男女歌星，計有香港區靜婷、羅文、甄秀儀、沈殿霞、鍾可嘯、森森、曉華、蘇后儀、胡桂蘭、台灣區楊燕、包娜娜、鮑立、李亞萍、李秀鈴、邱莉、秀瓊、凌峯、陳蘭麗、張瑞瓊、廖佩如、麥青、葉玲、趙曉妮、方正、丁倩、左雪、星馬區宇文瓊瑤、櫻花、星洲筷子姊妹。據說這是不可多得的大集會。彩圖由右至左為：曉華、廖佩如、楊燕。（呂國榮攝）

時代曲演義

有一間私立學校，新聘了一位校長。他是「托大腳」大學畢業，自然懂得如何逢迎上司，博取歡心。

校監是這間學校的老闆，操有生殺大權，在這裏供職的教職員都要怕老闆三分，何況做校長的呢。過去，這裏也請過很多校長，多數因為直率過度，都得不到校監的寵幸，最多幹上一年便被炒了魷魚。此中道理，新來的校長深有研究。

今年春天櫻花季節，校監去東洋玩了一個多月興盡而返，從東京打來一封電報說明某日下午某時起飛，意思是要校長派幾個人接機。

校長接到電報宛如領到聖旨，即刻通令全校師生，不准放學，準備全體出動接機，並且租了十幾部大型豪華汽車，以助聲威。

學生肚餓極了，羣起鼓噪，好事的學生更放言高論：「本校從來沒有這樣歡迎過校監的，這完全是新校長小題大做。」

有人跟着說：「校監去旅行是他的私事，與我們學生有甚麼關係。難道我們去迎接校監，就可以免收我們的學費嗎？」

教員休息室也傳出了不滿的聲音：「托大腳也不是這樣托啊！你要巴結校監，儘可帶着你的老婆、女兒前往接機。又何必強制學生呢？」

「校監這次是私人旅行，怎能說是勝利凱旋呢？拍馬也要拍得適當啊！」

校長在校長室風聞怨聲載道，馬上召集全體教職員大發雷霆：「今晚接機是本人既定決策，任何人都不能反對。那個學生不去，記大過一次；那個先生不去，扣薪水一天。」

私校教員靠可恥待遇生活，最怕扣薪水，一聽到校長宣佈，當堂鴉雀無聲，乖乖地餓着肚子等到午夜——日本航機抵埗的時間。

一千多人接機的陣容在機場是少見的，尤其是半夜三更的時候。無怪乎機場值勤的警員工人紛紛向學生發問：「是不是歡迎瑪嘉烈公主？」

校監從檢查室出來，接受了千多學生的歡呼，滿意地笑了，頻頻豎起大姆指向校長說：「你係得嘅！」

車隊經過彌敦道，可說是浩浩蕩蕩，威風極了。一路上樂得校監心花怒放，讚不絕口。

此後，校長深信此計得售，官運一定亨通。但想不到學期終了時，校監又要他另謀高就。理由是他濫用學生損款兩千元，去租車接機。

「你這個人真難侍候！拍也不是，不拍也不是。」校長很生氣地對校監說。

「你不知道我的性格像簷又像花嗎？」

．遺三．

麻雀飛龍

西關花

「對！這就是賭徒至死不悟怎樣輸的原因，」我說：「因為開圍看來平均計算，大大小小之中，一百幾十口才有一口。不過不可不知，圍是大小通吃的。也就是抽水。而且使你無法預知什麼時候才開圍。倘若纏着你對上一口贏了夾着下注。開圍時，那就更不值了。」

小煞搖頭說：「雖然開圍買大小都輸了。但是，開大或者是小，照數學上算來應該是很平均的，要是輸掉五口，贏得僅是兩口。你說：我會贏錢嗎？」

我知道小煞那時已着了迷，並且他已計算過了，他一定自己發明了一條「骰寶」訣，也曾經得過甜頭，然後才會這樣說的。不然，莊家贏五口，他僅贏兩口，肯定是蝕錢的了，而他卻還說會贏？這是用猜嗎？於是我乾脆的問他，他的「骰寶」訣是怎樣賭的？

小煞果然承認，他父親的學校自從遷到澳門，沒有辦法供給他零用了？於是他祇好走到賭場去看。消磨無聊日子。他看見了「骰寶」後，給他帶來一條可以發小財的門路。他說：在他的試計數中，很少有一連開十七口大，也沒有一連開十七口小的。於是乎，他便回到家中去，拿打牌的骰子來自己搖着試驗，經過了差不多二十四天，結果：他在無數試驗中所得了答案：祇有一次是一連攞出二十口大的，而小的呢？則祇有一次是十九次。

他便在一天，父親給他拿去交學校租的三百塊錢，暫時拿去作賭本。他說：學校的租，過期十天八天是不成問題的。因此他有這個膽量，而且事實上他八天之內，贏了九百多塊錢。自然他不是一大贏的，是累積贏來的。

他說：他的「骰寶」訣是這樣的：投注不論如何？祇買大。第一口是五元，第二口也是五元，第三口還是五元，第四口是二十元。這樣是第一個段落。

一支牙膏

由年輕時起，口腔炎就一直困擾着我。這小小的毛病，看似小問題，但常常影響說話和食慾。

聽說多吃乙種維他命可以治療這毛病，可是服食後，並無效果。不知怎的，這幾年來，這小毛病竟然銷聲匿跡了。

我曾經研究這小病突然痊癒的原因，很可能是牙膏的關係。

有一次，我在民生公司看見中華民國出產的牙膏。於是我就買一簡來試試。誰知一用之下，竟發現它不但價錢便宜，而且泡沫特多，品質比外國牙膏還好。近幾年來，我就一直用這種牙膏。

朋友，如果你沒有用過台灣民生公司出售的金天工牙膏，請試一試。——本圖畫

【古龍朔】

男人長春樹

很久沒有看見靚仔潘在夜總會出現了。別後半年，依然是翩翩豐彩。身邊的女伴，已不是半年前的名歌星，換上的是一個雍容華貴的少婦。

靚仔潘每到一處，定然是魅力四射，不管是男性也好，亦會被他的丰儀吸住的。

隣桌有人低聲說：「這個靚仔潘，倒算是男人的長春樹！我和他是同年老友，但他依然是靑春長駐，能算是奇蹟？」

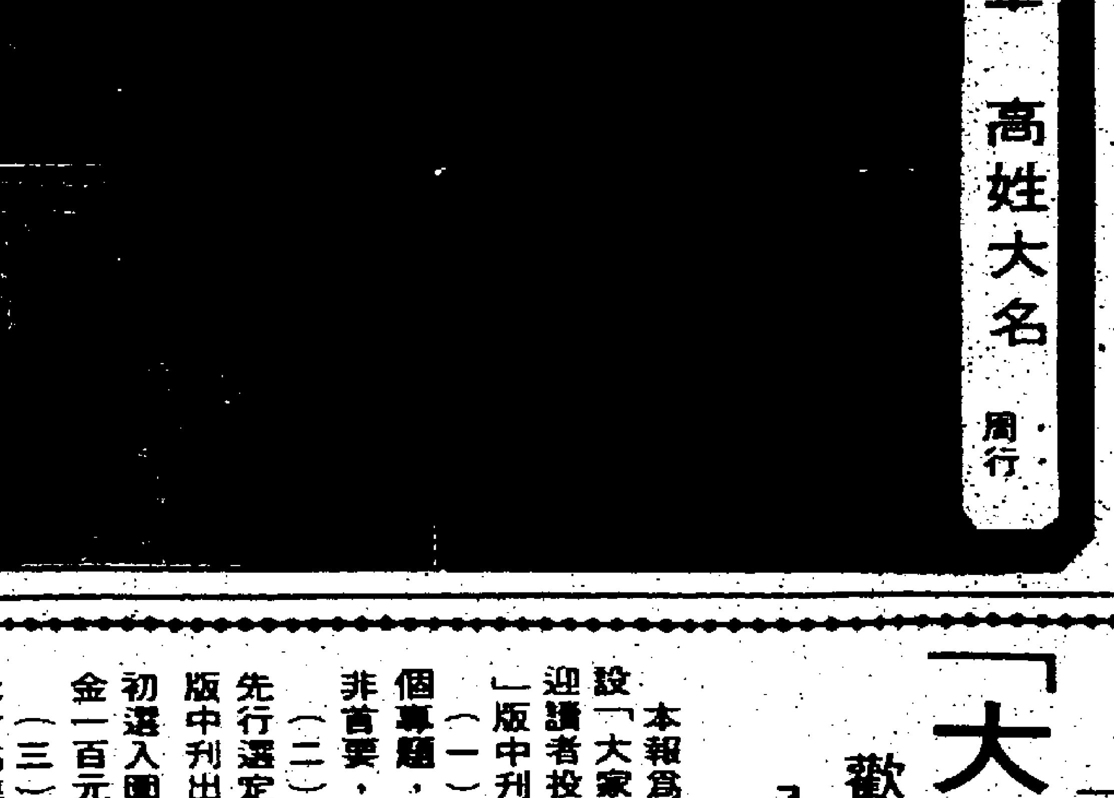
我回頭向那人望了望，這個男人，滿頭白髮，臉上皺紋也不少，看上去，就知道他不會小過五十歲之年。再看靚仔潘一眼，那就不能不叫奇。兩人如果是年齡相若的話，靚仔潘確是株長春樹。

跟着又聽隣座那位男仕說：「他到現在還沒結婚，可能就是怕影響他的職業吧！」

據我所知，靚仔潘的職業是珠寶經紀商，經常都和女人接觸的。而靚仔潘就是藉着這個關係，不時和一些名女人，歌星，明星等來往。

記得不久之前，有歌星對我提過他，說他很可愛，認識他幾次，就送她一隻價值一二千元鑽戒。害得她負錯了一筆感情，結果，自己就千方百計籌到一筆大財，在他那裏買了一隻價值萬多元的首飾，自此之後，她就為他而痴迷，不時把身與金錢獻給靚仔潘了。

但有湊巧，她從別的女人口中，知道靚仔潘送首飾，不單是對她一個。凡是他認為可以獵取的顧客對象，他都有所饋送。這是他的手法之一，根本就不值得對他付出眞感情的。他的生意做得這麼好，也全靠他有這一套來網羅天下女人了。



白領章　高姓大名　周行

的士佬手記

德駒

查問工會最近動向

我追問豆皮貴，他要說的關於那二名長髮的青年的故事，豆皮貴笑着回答說：「其實那是眞人眞事。一次，那兩名長髮青年和一個女人登車，那女的年已四、五十歲，很可能是他們的媽媽。」

豆皮貴繼續告我說：「他們是在中環上車的，我記得很清楚，登車後那女的起先勸他們兄弟兩人，後來更罵他們，然而他們卻不理會。那女的對他們說：要顧全他們父親的面子，你們想想看，你的爸，幹的是宗教的工作，而你們擺出來的模樣，簡直是有失觀瞻。」

「你也許料不到，」豆皮貴繼續說道：「那較大的，頭髮也較長的大抵是大兒子說：長頭髮的好處多得很，比如說：走進電梯，趕着乘搭巴士時，其他的人也讓你三分。總之，長頭髮比短髮好。那女的，無法可以對付他們，祇好罵罵勸勸，那時我已把他們送到目的地了。」

我不能不承認豆皮貴的人生經驗很豐富。他既然和工會的人那麼熟，而且常常來往，因此我便向他道：「你知不知道，工會對於當局規定須在的士車廂內掛卡片的規定所採的態度？」豆皮貴說：「工會一向是不贊成的，祇不過最近又改變了。

動我們懸掛那一張註明姓名和駕駛執照號碼的卡片。」

我說：「工會到底採取甚麼態度？怎能夠左右搖擺？老實說，我已弄好了一張卡片掛在車內。」

豆皮貴回答說：「那是一個好辦法。不必要去管工會的態度。不過目前有很多人把那一張卡片翻過來，不讓乘客看見。但是遇到交通警抄牌的時候，他們便再把卡片翻過來。你知道嗎，當局雖然沒有公開宣佈，事實上凡是被交通警察抄牌的士駕車人，被發現沒有懸掛那註明姓名及駕駛執照的卡片時，便被控告。由當局開始執行這一條法例時起，直至現在為止，根據工會的統計，被控告的已有二百多人。因此不掛那一張卡片是吃虧的。」

我回答道：「當然吃虧，拎牌老闆不會負責，而工會也不肯出頭交涉，吃虧的當然仍是我們。」

「起先，當工會公開提出反對的時候，支持最力的是那些十四人小巴的會員，其實他們祇不過希望把我們拖下去，站在他們的一邊。」

我已好久沒有上工會了，會費也沒有交。我問他，最近工會有甚麼活動？

愛好攝影讀者請注意！

本報增闢「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次

入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報為提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材為主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可，黑白照片以五乘七吋為準，最少不可細過兩士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色則以正片一三五或一二〇為合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄所列出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第六期題目：「海灘百態」

現在天氣漸趨炎熱，本港各海灘已有不少弄潮兒，這是攝影的好題材，請各拍友努力獵取精彩鏡頭寄來。

第六期題目，由即日起開始收件，至六月廿五日止截。

工商日報「大家拍」版參加表格

工商日報 大家拍 花印

題目 ……………………

拍攝地點時間 ……………………

攝影者姓名 ……………………

地址 ……………………

身份証（學生証）號碼 ……………………

「接到校座訓……」(一一)

在各種各樣的比賽裡面，成績最差的是電視台舉辦的校際常識問答比賽，最高的積分是一百一十分，有幾次竟然要負十分二十分不等。

校長因此發過很大的脾氣，他頒下命令：不管要多少時間，不管用甚麼方式方法，要訓練幾個這種比賽的代表。

這道命令一下，各科的教師都要總動員。國文、歷史、地理、生物、化學、物理、數學、常識，以及天文、時事，都有專人負責訓練，直把那六個學生的腦袋脹成了大多瓜。

然而，鴨子不是硬填得出來的，平時的基礎不好，但是怎麼填、怎麼塞，都是白費心機。

剛剛結束的那一次常識問答比賽，我們又捧蛋而回。

人家說十步之內，豈無芳草，我在這裡教了幾個月，連一點點芳草的香味都嗅不到。

無他，好的學生不會到這家出了名的大學店來，就是進來了，也祇有退步，沒有進步。

稍為讀得成書而又有自覺的學生，都千方百計轉到比較嚴肅的學校去了，所以，這裡剩下的，幾乎都是人中之蛇，正經的事情學不到，旁門左道的功夫，却令我們這些大人驚詫。

第二次小考完畢，學校召開一次教師會議。

皇帝一進場，照例又是「UP，UP」，「嘿嘿」連聲。

真不明白這種人的心裡，明明知道不會有人向他起立致敬，何必每次都要自討沒趣？

「各位，」然後他忽然變得很有君子風度，不說『你們，你們』。「接到校座訓示，昨天他參加高級教育機構的一個重要會議，裡面提到課本的內容問題，有人說此地的課本出得太濫，課文有許多謬誤的地方，所以校座要本人徵求各位的意見，看看本校所採用的課本，是不是應該修改？」

「怎麼修改？自己改正課文內容，還是根本不用這家出版社的？」蜜斯方問。

此地出版的課本，以中文和公民為多，她教的正是這些科目，所以特別關心。

皇帝沉吟片刻：「照你們的意思呢？」

沒人回答。

他再問一次。

趙先生和蜜斯朱幾個人你看我，我看你，做了會心的微笑。

我不明白他們的意思，直冒失失地說：「我們現在用的課本，十八課裡面，有七課有錯誤，實在改不勝改，我以為不如改用另一家出版社的。」

皇帝氣虎虎地瞪着我：「另一家出版社的就不會有錯誤？」

「我很細心看過，錯誤有是有，不過少得多。」

他瞪了我半天，好像要一口把我吞下肚子裡去的樣子。

「你們怎麼說？」他大聲問，君子風度在這一瞬間蕩然無存。

沒人回答。

春在目前

今年國安特別的興緻高。以前母親在世時，總是她買這樣，買那樣，偏一輛三輪車把大包小包的拖回家。他記得母親總要買兩盆水仙，幾盆菊花，幾枝春桃花。那時年紀輕，又在學裡校，甚麼都不管，一切由母親去辦，他與爸爸、弟弟祇知道享受。母親去世以後，父親很少在家過年，隨老陳預備一點年貨，馬馬糊糊就算過年了。或者到了一個遠房表叔家拜年，表嬸留着吃一頓飯。飯後，國寧則去同學家玩，看電影。孤僻成性的國安多半回家看書，聽音樂。可是今年國安心情完全兩樣，興緻勃勃，彷彿自己有了一個新家庭似的。一則今年他有玉如，二則爸爸要同來過年。這是很難得的。他高高興興地駕駛着自己的車子，來到信義路，遠遠地已看到黑黑擠擠的人羣。來來往往挾着大包小包的穿梭着。他立刻感染了新年的興，跳下車，置東買西的，水果、鮮花、糖果、春聯，樣樣買齊。而且每樣都是兩份，一份留給家裡用，一份送給玉如。他自己也不明白怎麼忽然迷信起來，買了許多春聯，想想也覺好笑。

車子離開信義路時，裡面已高高堆滿了東西。國安興致匆匆的回到家中，老陳開了大門，忙迎上去接東西。

國安向他說：「老陳，你把東西分一分，每樣兩份。一份留着家裡用，一份送給隔壁陸小姐，同時問問她同來了沒有。」

這時阿英由屋子裡跑出來，高聲叫道：「老爺明天要回來了！」

「你怎麼知道？」國安問。

阿英把手中的電報向國安揚了一下說：「電報來了，可不是要回來了！」

國安忙上前一步，把電報一把搶到手裡，急急打開一看，果然是父親明天下午乘國泰班機回台。立刻興奮得不得了，忙問阿英說：「二少爺知道了嗎？」

「二少爺還沒有回來過呢。」

國安帮助阿英把年貨余進屋子。他尋了一隻大五彩長花瓶，把春桃插在裡面，斜着頭，看看又重整理整理，口中哼着「懷念舊金山」曲子。心中暗想幾時到了義大利一定要作一個曲子取名「懷念台北」。台北真可愛，在台北他發現了玉如。想到玉如，他三腳兩步的跑到後院叫老陳：「老陳！」他高聲叫道：「東西送到隔壁沒？有陸小姐在家嗎？」

「不在家，還沒有回來呢。東西交給王媽了。」聲音由廚房裡傳出來。

他看看手錶，口中嘰咕說：「快六點了，今天怎麼還樣遲！」

門開處，芳芳穿了一身綠色兎套裝，跳跳蹦蹦跑進來說：「喂！有人在家嗎？」

「有人是有人，可是國寧還沒有回家呢。」

「你這個人怎麼啦，好像我來祇許看國寧，不許看別人嗎？」她一臉的不高興。

「對不起，對不起！算我說錯了，請原諒。芳芳，來，我今天真高興極了。」他把電報向她揚了一揚：「爸爸明天回家啦，好幾年沒有回家過年了。」

芳芳笑說：「無怪你那樣高興呢。啊！這間客廳真像過年，水仙、桃花，好漂亮！誰買的？」

「還有誰？當然是我啦。今天忙了一個下午，買這樣，買那樣的。」

「你爸爸怎麼今年會回來過年，以前聽國寧說他很少回家的。」

「是我寫信給爸爸的，因為我有事要與他商量。」國安一面貼春聯一面答道。(七〇)

奇情武俠小說　羽劍龍槎

散髮生

第四回　畫舫笙歌　長宵酒婆　洞房不見新娘子　亂命難爲老臉皮

莫志希沉作思慮，即道：「老槎，不如，我們先向石公子說明了，看他的反應如何？而且，林二爺是應承了替我們說項的。」胡漢槎道：「當然！當然！我們還有甚的可以瞞過卜女俠！」

胡漢槎說話，就像是卜橫波站在身邊一樣，這態度，莫志希是領略得到的。

莫志希即道：「早該如此！就是我最初不想使石公子與卜女俠更有誤會。我們原是奉石公子之命而爲。」莫志希也轉變得如同胡漢槎一樣了。在他們的心目中，眞是卜橫波前來，眞是卜橫波化成了白娥，則一切隱秘也無法隱秘了。兩人的對話，都是顯然的言不由衷。

艙裡的歡樂聲，傳得很遠，然而，這不是洞庭湖的正常航路，而且是黎明之前，附近數十里，連漁船也沒有一隻，不會引起甚的人注意。這艘唯一的湖中畫舫，飲酒作樂，已是慣了的，也因爲環境特殊，隱久也不爲外人所知。遠處的水面上，忽的傳來人聲道：「找到了！找到了！這次才是真正的找到了！老馬，你這可英雄有用武之地了。」話聲不夾內力，祇因水面很靜，人聲是順風而來，我聽得很清楚。

莫志希與胡漢槎同時一怔，最前面的更夫，已高聲道：「是誰？」

黎明之前，湖面上是常有一重濃厚的水蒸氣形成的大霧，也就是所謂「氣蒸雲夢澤」的氣，天明之後，即會消散。這濃霧愈大，還可推測明天的天氣必是大晴天。這是湖民們的氣象常識。

霧正濃，大約來船太小了，還有些距離，莫志希與胡漢槎，都還不能在霧裡見到甚麼。那聲音，一時也分不出是相識者？抑是陌生人？胡漢槎即道：「想是那一位朋友前來？」果然有同聲道：「是胡老爺，胡漢槎老爺了！吹家班牛馬走，牛吹吹與馬拍拍，前來拜候。」

這就聽得莫志希與胡漢槎爲之愕然，這兩位最多是非的人物竟然尋到畫舫上來了。他們早知吹家班正在找尋這畫舫，胡漢槎還爲了他們，而在濱湖一帶找尋，希望與他們有所談論。因爲這畫舫的秘密，不想爲外人所知。一旦給吹家班人物知道，那就等於是向外面散下了沒字碑，立卽可以傳遍全國。

但，胡漢槎仍是接口應道：「正要相請，就是二度拜訪，都不曾相值，請快從船頭上過船。」這時，才見一隻用多根亘木綑成的小木筏，自大霧中冒出，已經離畫舫不過丈許了，牛吹吹與馬拍拍就正站在筏上。(七〇)

市聲

滿江紅　紀恨

‧禍翁‧

新地他鄉，登樓客，舉杯耳熱，橫老眼，鵲巢鳩佔，此仇當雪。夸父仍不嫌日遠，杞人妄敢憂天蹶。恨魔王邪說誤元元，神州竊！

巢闖孽，炎黃軍，秦火燼，儒生絕。痛故園沉陸，投荒泣血。伐罪哀兵天必憐，救民跨海人成悅。賈王師百萬劫金門，如何說？

半靜寂地帶

吃鹹魚易生鼻咽癌一說，經化驗後，認爲鹹魚存有兩種可以致癌的質素。

幸而近來吃得起鹹魚的人已漸漸減少。不過，並非因爲怕癌，而是怕每兩一元以上。

× × ×

警方破獲一個製造冒牌手表工場。檢出三十多箱冒牌手表，價值十多萬元。

名牌手表面上，刻上「非冒牌貨」，實有必要。

× × ×

荔枝角海灘，發現一截下半身屍體，初指爲女性，檢驗後發現係男性。

近來社會上的確不少雌雄莫辨的青年人，但想不到下半身屍體，也分不清楚，亦怪事也。

發稿通告

本報五月份上半月稿酬，請到經理部洽收，爲荷。

編輯室啓

黃思騁

郭秀瓊聽了這話就回答道：「我守這個家又有甚麼好處呢！孩子們已經長大，幾年以後各自東西，這個家祇留下我一個人了。」

郭太太從女兒的口氣得知她的去意很堅決，似乎已好好考慮過一番，今天要自己到這裡來，祇是把自己的決定說出來而已。

「我沒有見過鍾律師的面，不知道他是怎樣的一個人，不過照我看，這種婚姻是靠不住的。」

「媽，你不必爲我擔憂，這次我已不在乎啦！」

「你已經想清楚，我勸你也是多餘；不過你這一走不要緊，這個家就不像個家了！」

「孩子快要長大，你替我照顧幾年就行了。」

「我做外婆的怎能代替母親，而且我的精力也一年不如一年。」

「我會常常回家來看看。」

郭太太嘆息一聲，說道：「這個男人也真忍心，全不替你的孩子着想着想。」

「三五年之後，你想留也留不住他們了。」

「對孩子們來說，不要說三五年，就是一年也不容易過。」

沉默了好一會，郭太太說：「事情看來已經決定，我不知道怎麼對孩子們說。還有你爹，我總得事前告訴他一聲。」

「這兩件事祇好勞你啦。」

郭太太過去聽說女兒經常去找鍾律師，一直以爲是研究一些法律上的問題；後來聽外孫說她深夜不歸，就猜想他們攪點男女關係，却不曾料到他們居然打算結婚。

要一個六十多歲的老母親來承受這樣的一副重擔，於理實在說不過去。可是除了做外婆的，還有甚麼人肯承當呢？

她坐在那裡發獃，也不去理睬正在哭泣的女兒。隔了好久，她轉頭望望女兒，說道：「孩子們知道你們的事嗎？」

「伯明或者已經知道，他這幾天見面也不睬我。」

「你看，你還沒有嫁人，孩子已對你這樣，嫁了人就不知是個甚麼情形了。」

「我把他們養到這麼大，責任差不多已了清。」

「母親嫁人，對孩子總是沒有光彩的。」

「他們把我當成死去就是了。」

「可是你並沒有死。」(一〇〇)

暖

傑克

五四：十六歲的女孩子，嫁十六歲的男孩子

溫娣聽到這個喜信，比莊伍告訴她賺膽金的話還快樂，忙問新人是怎樣的一位小姐。

「長得美，還祇十六歲。」

「年輕些也好，純潔。」

「妳不覺得年齡懸殊嗎？」

「嫁別人，我會批評；汪度可不同。」

「妳偏心。」

「也許是。不過我有理由這樣說。」

「我倒要聽聽妳的理由。」

「婚姻除了外表，是否要講思想？」

「那是主要條件。」

「十六歲的女孩子，思想一定很天真，很純潔的，是不是？」

「當然是，像一張白紙，純潔得很。」

「憑這點，汪度就配得上她了。」

「妳連汪度這個人也沒見過，怎麼知道他的思想？」

「人見不見，沒關係。憑他對你那種友誼，表現出來的事實，便知道他的思想怎樣了。」

「妳說他的思想怎樣？」

「一個十六歲男孩子的思想！」

溫娣的評語，莊伍忍不住大笑。溫娣不睬他笑，繼續說她的理由：

「他跟你並不熟，從時間和友誼，祇能算泛泛之交。可是他對你一見如故，居然情願眞摯，赤心相待，他的天眞和純潔，不是跟十六歲的男孩子一樣嗎？」

「妳的理由很堅實。」

「十六歲的女孩子，嫁十六歲的男孩子，有甚麼不配對呢？」

「虧妳想得妙，說得妙。汪度的行爲處事，眞像個十六歲的孩子呢。」

「據我所聽到的，女孩子之所以不願嫁給比她們年紀大的男人，怕對方世故太深，把她們玩弄拋棄。俗語所謂『把她放在袋子裡睡覺』，怎得不害怕？汪度一派孩子氣，孩子對孩子，玩泥沙，玩公仔，有甚麼不能相處呢？所以說是好姻緣。」

山川人物

粵謳與招子庸

招子庸雖然多才多藝，但其畢生却過的是窮愁潦倒生活。

易風

「珠江月上海初潮，酒侶詩朋次第邀；唱到招郎吊秋喜，桃花間竹最魂消。」此詩作者乃清代詩人黃遵憲，詩題爲「歲暮懷人」——詩中所稱之招郎，即爲粵謳之創始者招子庸，「吊秋喜」乃招子庸著名粵謳之一。招子庸生於清代中葉，爲吾粵南海橫沙鄉人，別字銘山，長於詩畫，亦爲粵謳之創始人。子庸在有清一代頗具名氣，所作粵謳達一百二十首，以「吊秋喜」最爲流行，與繆艮所作之「客途秋恨」亦家喻戶曉。招子庸死前兩年，黃遵憲才誕生；死後三年，林則徐亦逝世。招子庸生當鴉片戰爭之後，其時廣州已列爲通商口岸，商業繁榮，子庸所創之粵謳，亦於斯時產生，當時番禺馮詢子良，南海招子庸，係爲粵謳之首創者與提倡者。

招子庸多才多藝，但其遠近聞名，却亦與個性耿直有關。子庸嘗過數任縣官，頗有政聲，但其不滿清廷朝政腐敗，退出官場，以詩文繪畫爲樂；從子庸之才藝、性格及生平觀察，頗與鄭板橋相似，故世人均稱其爲「廣東鄭板橋」。子庸在山東濰縣出任縣官時，頗得當地老百姓愛戴；「南海縣志」有載：「子庸有幹濟才，勤於吏職，其任濰也，相驗下鄉，隻身單騎，僕從不過數，不飲民間一勺水，頌聲大作。」可見其爲官盡責而又清廉。子庸退出官場後，在廣州結識當時珠江名妓秋喜，子庸同情秋喜之遭遇，秋喜亦深愛子庸，但招子庸斯時祇是「一名窮漢，無力替秋喜贖身。秋喜失望之餘，復遭鴇母虐待，乃自尋短見身死。子庸飽受打擊，乃寫成著名粵謳「吊秋喜」，其中有一段云：

「你名叫做秋喜，祇望等到秋來還有喜意。做乜才過冬至後就被冷霜欺？今日無力春風唔共你爭得啖氣，落花無主咁就葬在春泥。此後情思有夢你便頻須寄，或者盡我點窮心慰吓故知。泉路茫茫你要又咁細，黃泉無客店問你向乜誰棲？青山白骨憑誰祭？衰楊殘月空聽杜鵑啼。」

招子庸長於繪畫，美術造詣頗深。其繪畫竹木之藝術，頗受鄭板橋之影響；至於招子庸畫蟹，却是中國有數之著名人才。吾粵畫家中，李子長善於畫貓，李鳳門精於繪蝶，招子庸則長於寫蟹，已爲衆所周知。據說招子庸常往海濱沙灘觀察蟹之爬行，在家中也飼養一籠蟹，日夕欣賞蟹之動作、神態，故繪畫起來栩栩如生，呼之欲出。招子庸雖然多才多藝，但其畢生却過的是窮愁潦倒生活，據傳子庸臨終時，除欠下戚友一身債務之外，其餘所遺者則祇有八幅未完成之墨竹畫稿云。

香

一八：突如其來的客人

警方現在暫着那兩截在死者身中拾得的雪茄烟頭，展開偵查。

經過兩日偵查結果，據雪茄店中人說，那兩截雪茄烟頭，都屬普通牌子，但不同種類，亦並不是用同一種煙葉製成。市面所售雪茄，大都是以這兩種牌子最爲流行。

朱百昌帮辦，深覺吸雪茄的人多係經常吸用自己習慣的一種牌子，現在同一地方，却發現兩種不同牌子雪茄煙頭，是否兇手兩人都係同吸雪茄？這是令人疑惑的事。

現在，朱帮辦又再度過訪王老太，目的是要她提供瑪莉的遺物，以偉作進一步的研究。因爲案發至現在已經有幾天，王老太對於她女兒的遺物，自會檢點收拾停當。

於是，他偕同張炳探員乘車同去，正當離開辦公室的時候，剛好有一位中年男子，要會見他。

這是一個年紀四十的男子，衣服穿得很整潔，他自稱姓萬名百步，是一間商行的推銷主任。他的談吐不俗，但神態有點緊張。他又自認是朱帮辦所欲會見的受嫌人物之一。

朱帮辦覺得這個突如其來的自行報案人，精神健全，自屬好意。於是，就很客氣地延他就座。

「閣下可有甚麼見教呢？」

「我剛從外地返市，聽到王瑪莉遇害消息，我覺得有向警方表白必要。」

「我們非常感謝你的協助。」朱帮辦說：「閣下認識瑪莉？」

「可以說是很相熟，幾乎早晚都相見，已經三個多月了。而且我們的友誼，是相當好的。」

「你是那一天離開本市的？」

「七月一日。先到百和埠，後到朱子鎮，然後再到新洲。」

「你是爲了公司業務去嗎？」

「對了，我是外勤推銷主任，我經常要到各地去視察推銷情況的。」

歷史小說　吳苑宮闈

新的事件

雖然如此，唐皇朝給予楊璉，總算是恩惠了。滿朝的官員，都讚揚着皇帝的寬大和仁厚。

其次，楊氏降臣的族中人：楊璉、楊璆、楊珙、楊璨等十一兄弟，都獲得新的爵賞。

金陵很熱鬧，不過，皇室中人在大慶典後，立刻着上喪服，那是爲皇帝的親父母補辦喪事。楊璉因隨妻子而服孝，不過，這祇是形式的，李氏皇室中人，虛應故事，喪事掩蓋不了歡樂。

丹陽宮方面，讓皇帝派人來慶賀，又派人來參加補行的喪事，奉命來金陵的是楊璆，他曾拜訪長兄，在表面上，兄弟間很和好，但實際却是有距離的。

不久之後的一日，永興公主把聽來的消息告知丈夫：

「我聽人說，讓皇帝忽然去了茅山！」

「茅山？」楊璉錯愕着：「曉得是爲甚麼事嗎？」

「我沒有聽說，不過，我發現，太子對此很重視。」永興公主坦率地接下去：「今天，我在齊王宅，聽到說。」——改了國號之後，原封吳王的太子，改封爲齊王，永興公主和太子之間，來往比較多。

「哦，我猜不到父親在茅山的原由了——四妹，丹陽宮使有讓我父親到茅山去的自由？」

「自然有吧，不然，怎會在茅山呢？」

「四妹，妳猜，齊王重視是爲了甚麼？」楊璉急問。

「不大清楚，所謂重視，是我的觀察，假如不重視，也不會告訴我，問我是否知道？」永興公主說，稍爲現出耽心的神氣：「璉哥，有時，我也變得敏感了，譬如讓皇帝這一次的茅山行，我總覺得內中有問題。」

「妳的耽心可能對，祇是，我完全不知道——在前朝，我雖然是太子，實際上祇是一名閒人，我想，如今朝中那些大臣中，有不少曾預前朝機密的，他們必然會對讓皇帝的行動提出報告；四妹，我料，大事是不會有的，皇上篤宗，復建大唐國號不久，應該不會對前朝子遺動手。」

「但願如此，這些時，我們的日子比較輕鬆，我希望能保有它！」她自然地說。

他同樣希望保有現在的生活，然而，他不便說。

現在，他們在行動方面比以前自由得多，他們經常出郊遊玩，有幾次，他們借住太子李璟在采石磯附近的一所園宇，那是在軍區之內，但永興公主却不避忌。

在得知讓皇帝赴茅山的消息之後，他們又作了一次郊遊，這之後大約有十天過去了，並無繼續的消息，楊璉估計，父親茅山之行，大約沒有甚麼事故，同時，他也弄清楚了，茅山離丹陽宮很近，茅山之上，有幾所道觀，茅山道士，很有些名氣。(六七)

忠義武俠小說　磨劍

第二回：耿耿孤忠磨劍客　萋萋芳草賣頭人

這竟是一場可笑的狠鬥，活似傳說的齊天大聖孫悟空，在綠野上面大要金箍棒，使教三位俠士看得十分開心。

那「大和尚」却給氣得破口大罵，祇不知他罵的是甚麼。看他提着金杖指向金猴，其氣虎虎，罵的聲音很響，但因那不是中土漢人的話，所以聽不懂。

這時又聽到綠衣女郎在高處傳話道：「說給那大頭和尚知道。你這樣罵是沒用的。如眞有本領，何妨再顯一下輕身功夫，和我們的金猴拼個死活呢。金猴既會使棒，也會使棒。祇在上面再考你一下，看你還有甚麼詭計可施。你不向輪迴轉也不成。」

這話雖是直接向「大和尚」說，仍需要「死不去」的紅袍和尚做傳譯。

紅袍和尚不敢怠慢，聽了便即走向「大和尚」身邊，仰首一切。「大和尚」再也沉不住氣，橫杖仰天大叫，說了許多話。似是七竅生煙，要洩憤滿腔怨憤。

紅袍和尚即譯道：「我們師父說，你這樣躲在暗處說話，算不得英雄。你自己敢下來和他拼個死活，便算你膽子太小，不敢下來，叫那頭老猴下來吧！他如在平地對付那老猴，祇一杖便把牠送上西天去，怎容得牠這樣放恣？」

三位俠士聽了，都不禁大笑。茲得兩個和尚登時昏轉視線，仰看高台，分明受到心理上的打擊，知道他們亦非易與。

當下形勢雖屬曖昧，但「大和尚」處境不利，亦屬顯明。他本有不少羣羽，現時祇餘一人。金毛老猴已成勁敵，綠衣女郎却躲在暗處窺伺，隨時會使出奪命的暗器。還有高台上面三個奇怪男女，料必是綠衣女郎的同黨。她是不可測的，人是不可測的人。他縱有廣大神通，也怕是來時容易出時難，沒法保得性命。

綠衣女郎這一刻開心極了，嘻嘻的笑個不停。接着又有哈哈的笑聲相應。這是難形人的聲音。料因心境午舒，也不覺哈哈笑起來。

兩種笑聲互相唱和，女的清朗，男的沉雄，誰也會知是出自兩人之口。那兩個和尚聽了，不免更加驚疑惑，猜不透洞裡還有多少敵人潛伏。

金毛老猴尤其可怪，樂得提樑亂跳亂叫，口中啾啾有聲，似叫也似笑。這便成了三笑，明明暗暗的笑聲繚繞着，造成一種神秘絶倫的氣氛。這在三位俠士看來，自然覺得更加可笑。(七〇)

香港電台

六‧〇〇 粵語新聞
七‧〇〇 海員空缺報告
一五 轉播倫敦新聞
八‧〇〇 粵語新聞
一五 空中問答
九‧〇〇 蔬菜價格報導
三〇 兒童節目
一〇‧〇〇 點唱節目
四五 廣播劇
十一‧一五 粵語新聞
三〇 米高馮的故事
十二‧〇〇 新聞，時代曲
三〇 小說
一‧〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
二‧〇〇 時代曲
三〇 粵曲
三‧〇〇 民間故事
四‧〇〇 時代曲
三〇 親親仁人
五‧〇〇 報導交通情況
三〇 兒童節目
六‧〇〇 粵語新聞
三〇 粵曲
七‧〇〇 粵語新聞
一五 教育性廣播
三〇 農民一週
四五 時事實錄
八‧〇〇 新聞報告
三〇 夜夜此時聽
九‧〇〇 醫林外史
四五 轉播倫敦新聞
十‧〇〇 旋轉歌曲揭曉
三〇 粵曲
十二‧〇〇 風虎雲龍集
三〇 「金庫奇案」
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六‧〇〇 新聞簡報
三〇 天氣報告
七‧〇〇 清晨雅趣
三〇 天氣預測
八‧〇〇 新聞報告
一五 時代曲
九‧〇〇 生活的旋律
十一‧〇〇 粵曲
三〇 倫理小說
十二‧〇〇 港九時事
三〇 奇情小說
一‧〇〇 新聞，粵曲
三〇 通俗說話
二‧〇〇 倫理小說
三‧〇〇 新聞簡報
三〇 章回小說
四‧〇〇 一曲寄心聲
五‧〇〇 茶餘談話
六‧〇〇 港九時事
三〇 今古奇談
七‧〇〇 遊戲人間
三〇 十八樓C座
八‧〇〇 天羅地網
一五 時代曲
三〇 綜合性節目
九‧〇〇 「東西南北」
四五 新聞簡報
十‧〇〇 天氣報告
十一‧〇〇 秋夜夜話

商業第二台

七‧〇〇 新聞簡報
三〇 良晨樂韻
八‧〇〇 新聞報告
一〇 天氣報告
九‧〇〇 今日之歌
十‧〇〇 股市行情報導
三〇 為你歌唱
十一‧〇〇 股市行情報導
三〇 音樂的約會
十二‧〇〇 新聞報告
三〇 股市行情報導
二‧〇〇 粵曲點唱
三‧〇〇 股市行情報導
三〇 每日一歷
四‧〇〇 年青人時間
六‧〇〇 新聞簡報
七‧〇〇 年青人時間
八‧〇〇 新聞報告
三〇 股市行情報導
體育雜談
九‧〇〇 新聞簡報
十‧〇〇 美的音樂
十一‧〇〇 新聞，忘憂曲

麗的銀台

七‧〇〇 新聞簡報，天氣報告
英語教授
祝君早安
八‧〇〇 就業良機
社會服務
街市行情
空中問答
九‧〇〇 粵劇名曲選
十‧〇〇 兒童故事
聽衆點播小說
通俗故事
股市行情報導
新聞報導
十一‧〇〇 長篇小說
天氣報告
股市行情報導
十二‧〇〇 粵曲
時代曲點唱
一‧〇〇 時事實錄
中篇文藝小說
二‧〇〇 南音演唱
股市行情報導
三‧〇〇 戲劇人生
粵曲
四‧〇〇 新聞簡報
股市行情報導
社會服務
五‧〇〇 浮生錄
兒童園地
金價報告
奇情故事
六‧〇〇 新聞簡報
歐西歌曲點唱
喜慈音樂
七‧〇〇 奇情武俠小說
時事實錄
八‧〇〇 新聞報導，天氣報告
味前共話
九‧〇〇 名家小說
歌壇名曲選
十‧〇〇 短篇趣劇
聽衆點播小說
十一‧〇〇 新聞報導，天氣報告，體育消息
曲中情
生命的旋律

麗的金台

七‧〇〇 早晨音樂，今日節目報告
一〇 新聞報導，天氣預測
潮州歌劇
潮語益智漫談
八‧〇〇 潮州曲
九‧〇〇 新聞報導
街市行情
社會服務
潮語說海說縫
越劇青華
十‧〇〇 明清民間故事
十一‧〇〇 新聞簡報
十二‧〇〇 潮語兒童天地
潮曲精選
一‧〇〇 潮語偵探小說
二‧〇〇 潮州曲
三‧〇〇 潮語廣播劇
現代潮曲
四‧〇〇 新聞簡報
天氣報告
五‧〇〇 潮語武俠小說
「香龍谷」
金價報告
評話「隋唐演義」
六‧〇〇 潮州曲
新聞報導
日日談
七‧〇〇 戲劇化小說
潮語戲劇小說
八‧〇〇 新聞報導，天氣報告
潮州曲
九‧〇〇 聯實故事
戲曲漫談
十‧〇〇 潮州曲
潮語通俗故事
「紛紜樓」
十二‧〇〇 新聞報導，天氣預測，體育消息
潮語廣播劇

麗的中文電視

七‧〇〇 新聞及天氣報告
消數妙籤
卡通片
新聞摘要
真實及職業服務
八‧〇〇 街市行情
世界新聞
教育電視「數學科」
今日菜譜
九‧〇〇 教育電視「社會科」
教育電視「中文科」
十‧〇〇 教育電視「數學科」
教育電視「社會科」
十一‧〇〇 教育電視「中文科」
小小樂園
十二‧〇〇 新聞及天氣報告
英語長片
一‧〇〇 今日菜譜
粵語長片
新聞摘要及節目簡報
四‧〇〇 長篇話劇
卡通劇場
小小樂園
五‧〇〇 輕歌曼舞
德國紀錄片
六‧〇〇 神馬與我
寓言集
七‧〇〇 世界新聞及天氣報告
每日股市行情報導
長篇話劇「深谷恩仇」
八‧〇〇 妙手仁心
九‧〇〇 羣星會
十‧〇〇 今日新聞摘要
國語長片
十一‧〇〇 最後新聞及天氣報告
完播曲

無綫電視翡翠台

十二‧三〇 卡通片「龍虎雙俠」片集
一‧〇〇 中午新聞
「神探飛狐」片集
二‧〇〇 歡樂家庭
粵語長片「如來神掌勢震平九洲」
四‧〇〇 「芝麻街」片集
五‧〇〇 「神童義犬」片集
「太空小英雄」片集
六‧〇〇 新聞簡報
粵語長片「玉寶劍」
七‧三〇 新聞及天氣報導
八‧〇〇 觀點與角度
鑒寶之夜
「英雄罪孽」片集
九‧〇〇 港聞摘要
歡樂今宵
最後新聞報導

無綫電視明珠台

五‧〇〇 新聞簡報
英語長片「嚮往巔峰」
六‧〇〇 新聞及天氣報導
七‧〇〇 「三代同堂」片集
「聯邦密探隊」片集
「巧婦持家」片集
八‧四五 「盲人追兇」片集
九‧一〇 最後新聞報導
十‧〇〇 觀點與角度
「名劇選集」
香港足球大賽